



**Einhell®**

**GH-PM 51 S HW-E**

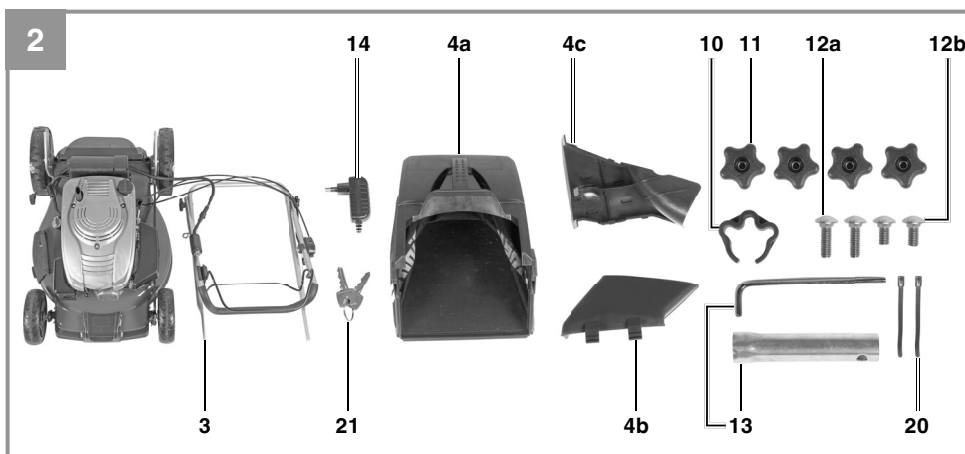
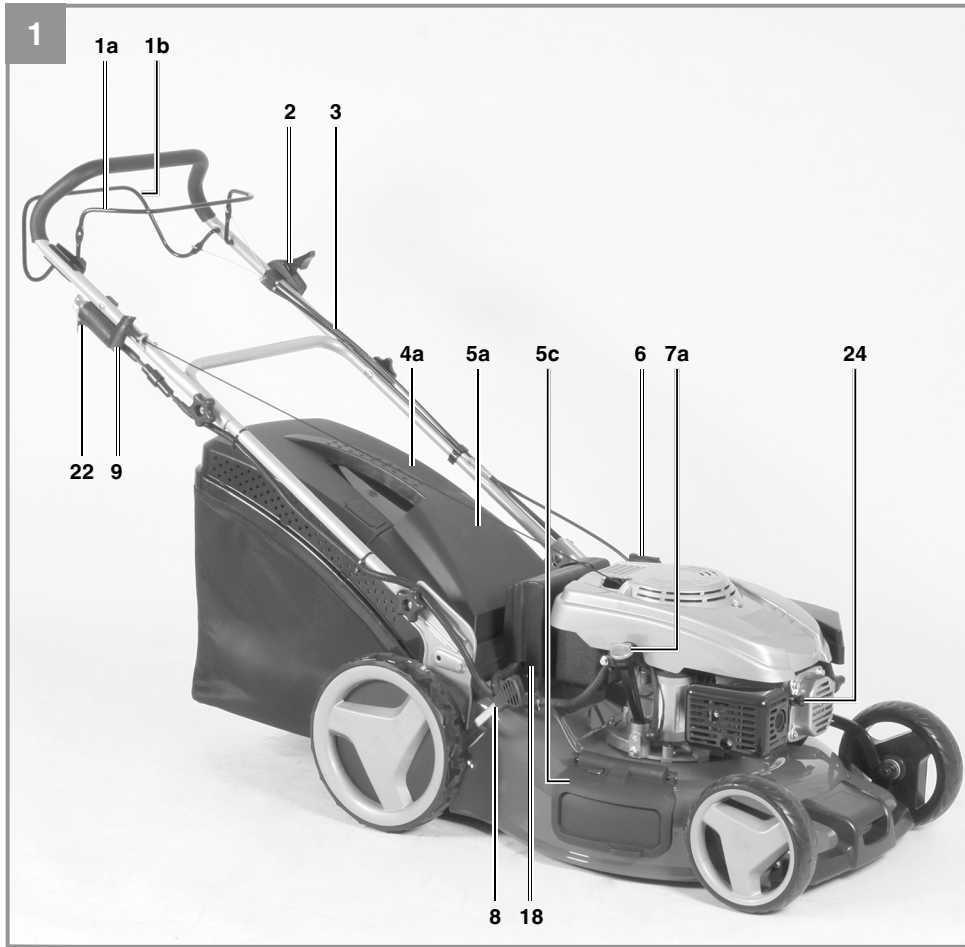
- 
- D** Originalbetriebsanleitung  
Benzin-Rasenmäher
- SLO** Originalna navodila za uporabo  
Bencinska kosilnica za travo
- H** Eredeti használati utasítás  
Benzin-fűnyírógép
- HR/** Originalne upute za uporabu  
**BIH** Benzinska kosilica za travu
- CZ** Originální návod k obsluze  
Benzínová sekačka

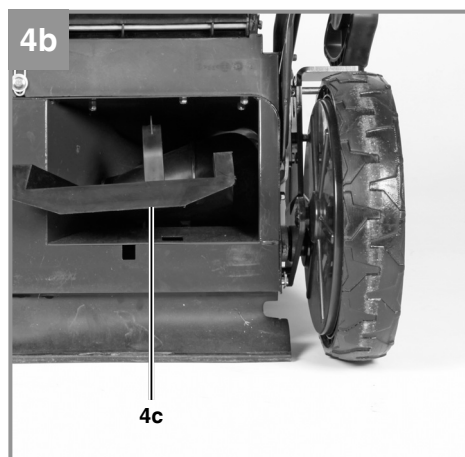
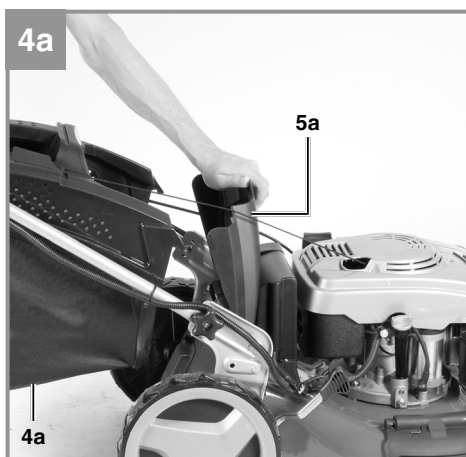
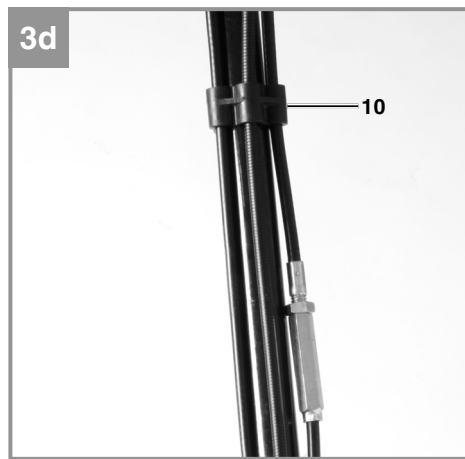
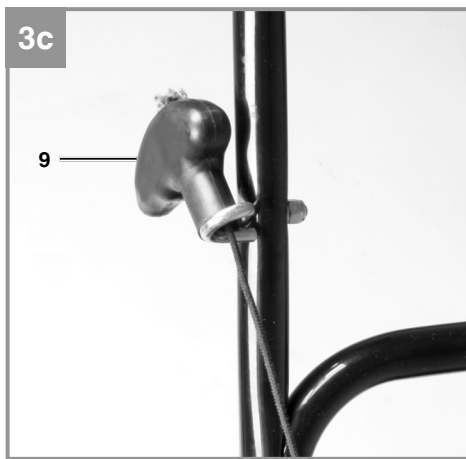
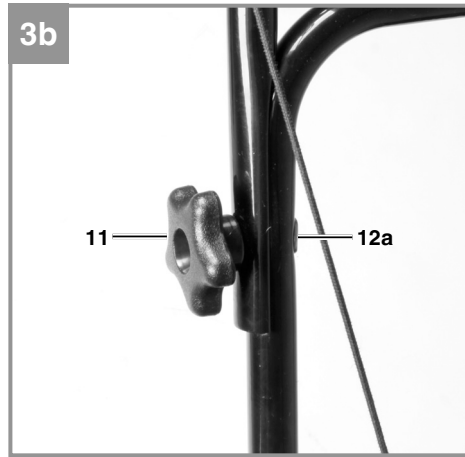
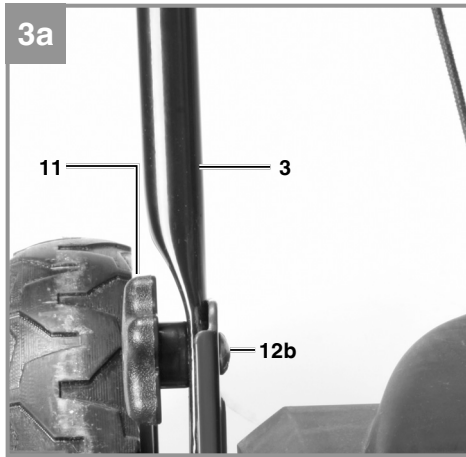
4 **CE**

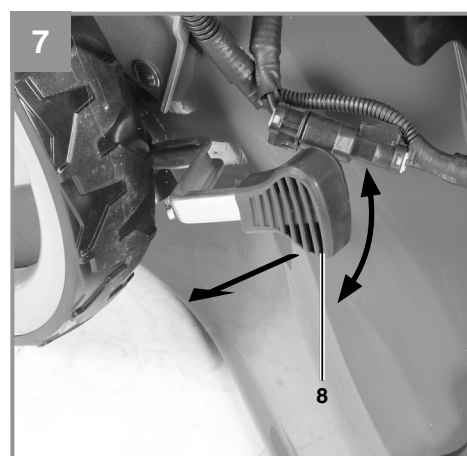
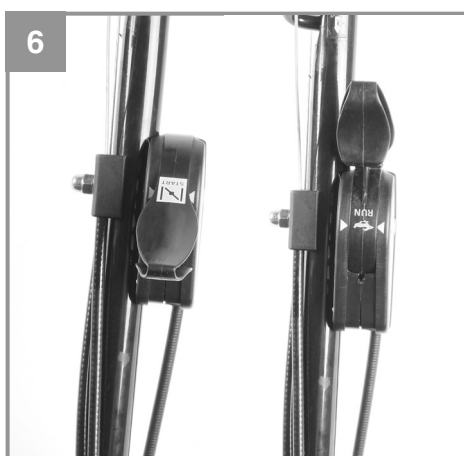
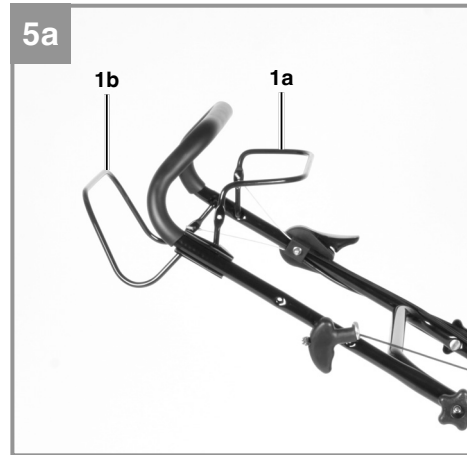
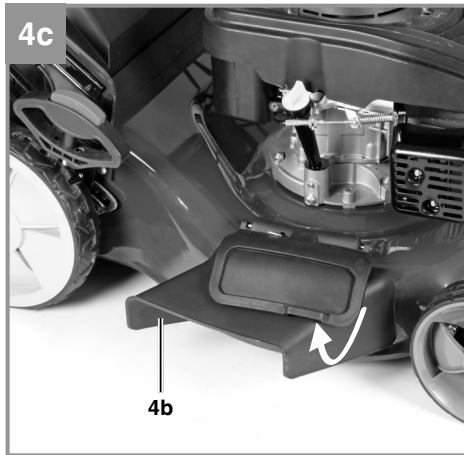
---

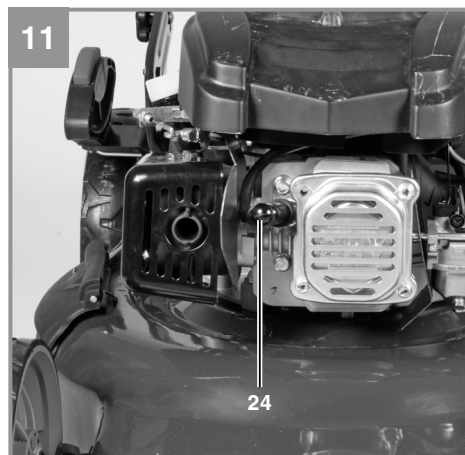
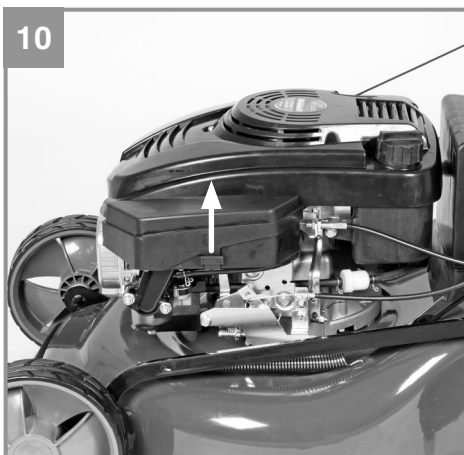
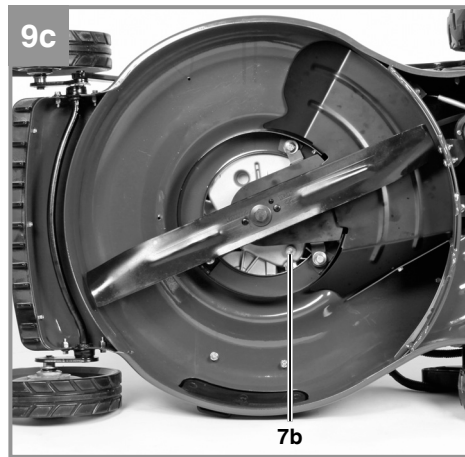
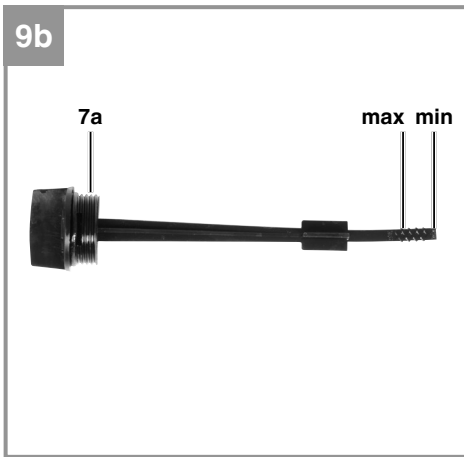
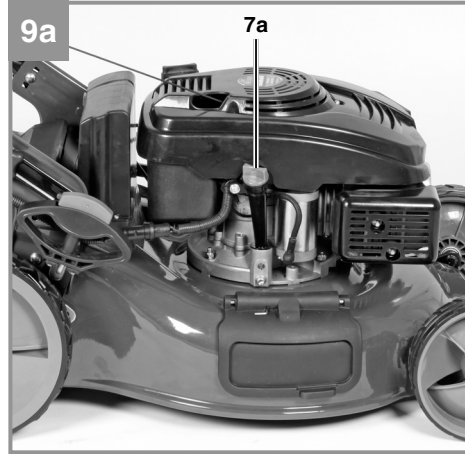
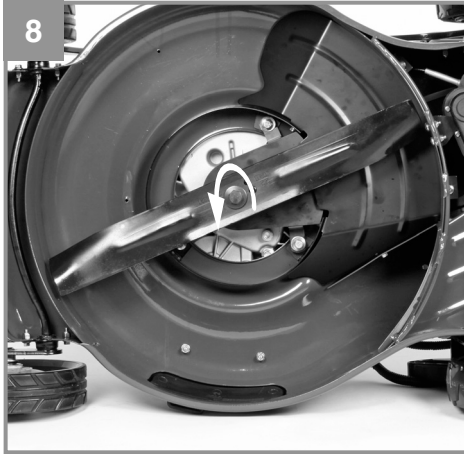
Art.-Nr.: 34.045.20

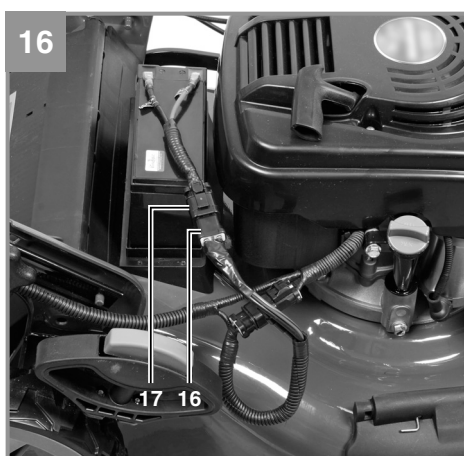
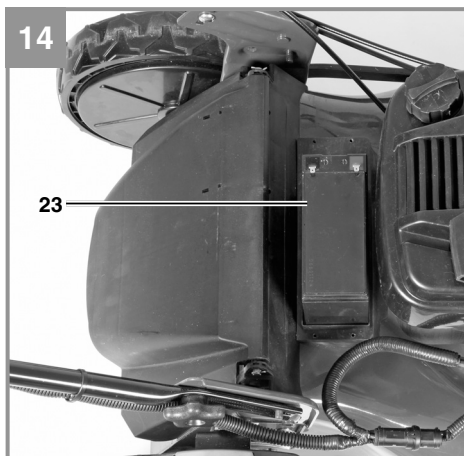
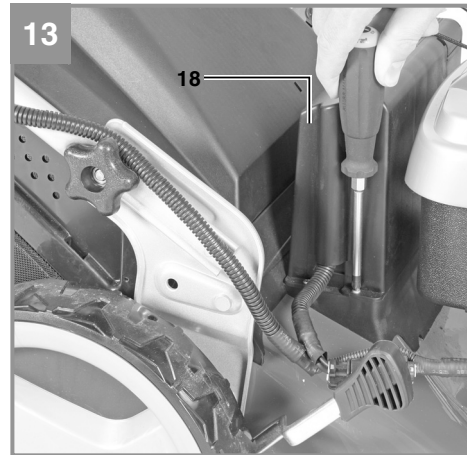
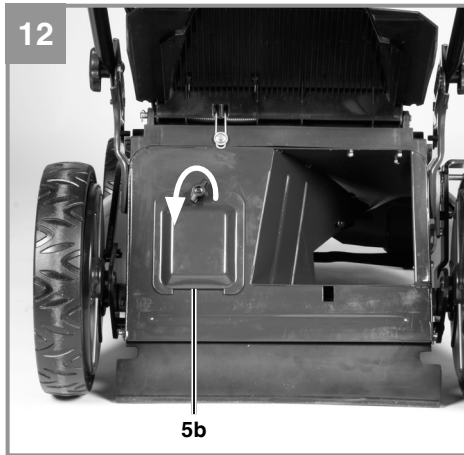
I.-Nr.: 11013

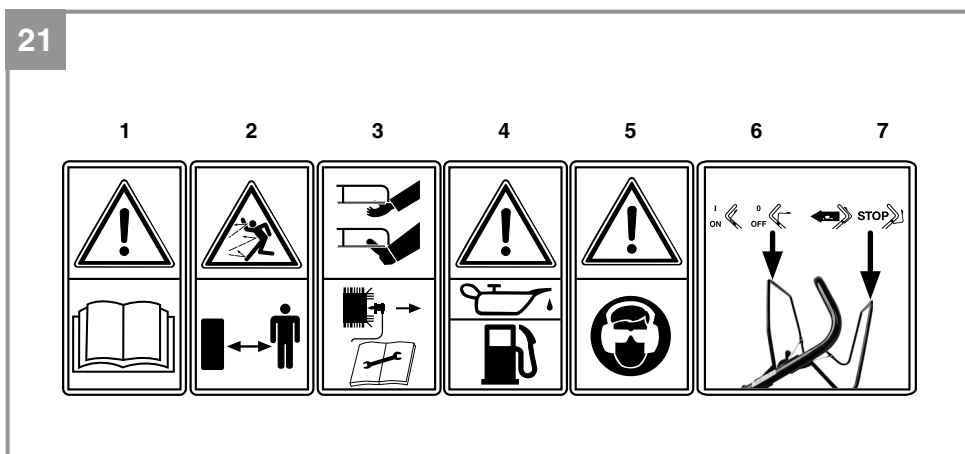
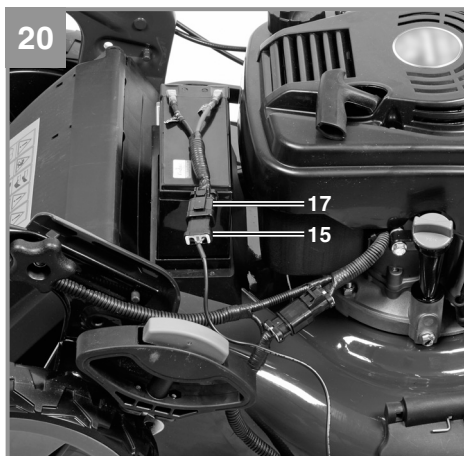
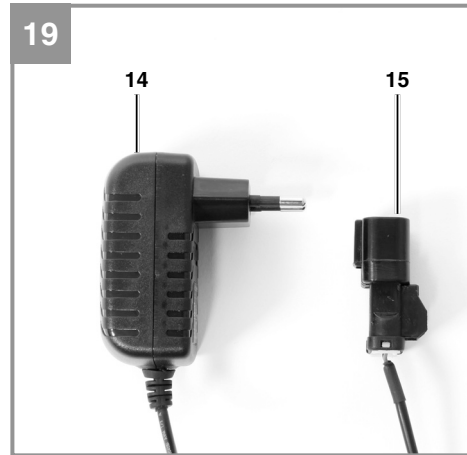
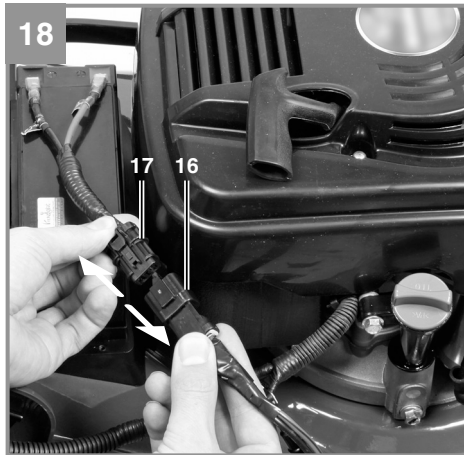














D

## Inhaltsverzeichnis

1. Sicherheitshinweise für handgeführte Rasenmäher
2. Gerätebeschreibung und Lieferumfang
3. Bestimmungsgemäße Verwendung
4. Technische Daten
5. Vor Inbetriebnahme
6. Bedienung
7. Reinigung, Wartung, Lagerung, Transport und Ersatzteilbestellung
8. Entsorgung und Wiederverwertung
9. Fehlersuchplan





### **⚠ Achtung!**

Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Originalbetriebsanleitung / Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Originalbetriebsanleitung / Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

## **1. Sicherheitshinweise für handgeführte Rasenmäher**

### **Hinweise**

1. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Einstellungen und dem richtigen Gebrauch der Maschine vertraut.
2. Erlauben Sie niemals Kindern oder anderen Personen, die die Gebrauchsanweisung nicht kennen, den Rasenmäher zu benutzen. Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen.
3. Mähen Sie niemals während andere Personen, insbesondere Kinder oder Tiere, in der Nähe sind. Denken Sie daran, dass der Maschinenführer oder der Benutzer für Unfälle mit anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.
4. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung bitte mit aus.

### **Vorbereitende Maßnahmen**

1. Während des Mähens sind immer festes Schuhwerk und lange Hosen zu tragen. Mähen Sie nicht barfuß oder in leichten Sandalen.
2. Überprüfen Sie das Gelände, auf dem die Maschine eingesetzt wird und entfernen Sie alle Gegenstände, die erfasst und weggeschleudert werden können.
3. **Warnung:**  
Benzin ist hochgradig entflammbar:
  - Bewahren Sie Benzin nur in den dafür vorgesehenen Behältern auf.
  - Tanken Sie nur im Freien und rauchen Sie nicht während des Einfüllvorganges.
  - Benzin ist vor dem Starten des Motors ein-

zufüllen. Während der Motor läuft oder bei heißem Mäher darf der Tankverschluss nicht geöffnet, oder Benzin nachgefüllt werden.

- Falls Benzin übergelaufen ist, darf kein Versuch unternommen werden, den Motor zu starten. Statt dessen ist die Maschine von der benzinverschmutzten Fläche zu entfernen. Jeglicher Zündversuch ist zu vermeiden bis sich die Benzindämpfe verflüchtigt haben.  
- Aus Sicherheitsgründen sind Benzintank und andere Tankverschlüsse bei Beschädigung auszutauschen.

4. Ersetzen Sie defekte Schalldämpfer
5. Vor dem Gebrauch ist immer durch Sichtkontrolle zu prüfen, ob die Schneidwerkzeuge, Befestigungsbolzen und die gesamte Schneideinheit abgenutzt oder beschädigt sind. Zur Vermeidung einer Unwucht dürfen abgenutzte oder beschädigte Schneidwerkzeuge und Befestigungsbolzen nur satzweise ausgetauscht werden.
6. Bei Geräten mit mehreren Messern beachten Sie, dass durch das Drehen eines Messers andere Messer zu drehen beginnen können.

### **Handhabung**

1. Lassen Sie den Verbrennungsmotor nicht in geschlossenen Räumen laufen, in denen sich gefährliches Kohlenmonoxid sammeln kann.
2. Mähen Sie nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung. Wenn möglich, ist der Einsatz des Gerätes bei nassem Gras zu vermeiden.
3. Achten Sie immer auf einen guten Stand an Hängen.
4. Führen Sie die Maschine nur im Schritttempo.
5. Bei Maschinen auf Rädern gilt: Mähen Sie quer zum Hang niemals auf- oder abwärts.
6. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Fahrtrichtung am Hang ändern.
7. Mähen Sie nicht an übermäßig steilen Hängen.
8. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie den Rasenmäher umkehren oder ihn zu sich heranziehen.
9. Halten Sie das Schneidmesser an, wenn der Rasenmäher angekippt werden muss, bei einem Transport über andere Flächen als Gras und wenn der Rasenmäher von und zu der zu mähenden Fläche bewegt wird.
10. Benutzen Sie den Rasenmäher niemals mit beschädigten Schutzeinrichtungen oder Schutzgittern oder ohne angebaute Schutzeinrichtungen z.B. Prallbleche und/oder Grasfangeinrichtungen.



11. Ändern Sie nicht die Regeleinstellungen des Motors oder überdrehen Sie ihn nicht.
12. Lösen Sie die Motorbremse, bevor Sie den Motor starten.
13. Starten Sie den Motor mit Vorsicht, entsprechend den Herstelleranweisungen. Achten Sie auf ausreichenden Abstand der Füße zu dem Schneidmesser.
14. Beim Starten oder Anlassen des Motors darf der Rasenmäher nicht gekippt werden, es sei denn, der Rasenmäher muss bei dem Vorgang angehoben werden. In diesem Fall kippen Sie ihn nur so weit, wie es unbedingt erforderlich ist, und heben Sie nur die vom Benutzer abgewandte Seite hoch.
15. Starten Sie den Motor nicht, wenn Sie vor dem Auswurfkanal stehen.
16. Führen Sie niemals Hände oder Füße an oder unter sich drehende Teile. Halten Sie sich immer entfernt von der Auswurföffnung.
17. Heben Sie oder tragen Sie niemals einen Rasenmäher mit laufendem Motor.
18. Ziehen Sie den Zündschlüssel sowie Zündkerzenstecker ab:
  - bevor Sie Blockierungen lösen oder Verstopfungen im Auswurfkanal beseitigen.
  - bevor Sie den Rasenmäher überprüfen, reinigen oder Arbeiten an ihm durchführen.
  - wenn ein Fremdkörper getroffen wurde. Suchen Sie nach Beschädigungen am Rasenmäher und führen Sie die erforderlichen Reparaturen durch bevor Sie erneut starten und mit dem Rasenmäher arbeiten. Falls der Rasenmäher anfängt ungewöhnlich stark zu vibrieren, ist eine sofortige Überprüfung erforderlich.
  - wenn Sie sich vom Rasenmäher entfernen
19. Stellen Sie den Motor ab und vergewissern Sie sich, dass das Schneidmesser, sowie alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind.
  - bevor Sie nachtanken.
20. Beim Abstellen des Motors ist der Gashebel auf Position "Stop" zu stellen. Der Benzinhahn ist zu schließen (falls vorhanden).
21. Ein Betreiben der Maschine mit übermäßiger Geschwindigkeit kann die Unfallgefahr erhöhen.
22. Seien Sie vorsichtig bei Einstellarbeiten an der Maschine und vermeiden Sie ein Einklemmen von Fingern zwischen dem sich bewegenden Schneidwerkzeug und starren Geräteteilen.

## Wartung und Lagerung

1. Sorgen Sie dafür dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind und das Gerät in einem sicheren Arbeitszustand ist.
2. Bewahren Sie den Rasenmäher niemals mit Benzin im Tank innerhalb eines Gebäudes auf, in dem möglicherweise Benzindämpfe mit offenem Feuer oder Funken in Berührung kommen können.
3. Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie den Rasenmäher in geschlossenen Räumen abstellen.
4. Um Brandgefahr zu vermeiden, halten Sie Motor, Auspuff und den Bereich um den Kraftstofftank frei von Gras, Blättern oder austretendem Fett (Öl).
5. Prüfen Sie regelmäßig die Grasfangeinrichtung auf Verschleiß oder Verlust der Funktionsfähigkeit.
6. Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile.
7. Falls der Kraftstofftank zu entleeren ist, sollte dies im Freien, mit einer Benzin-Absaugpumpe (in Baumärkten erhältlich) erfolgen.

### 1.1 Sicherheitshinweise Ladegerät

- Beim Aufladen der Batterie unbedingt eine Schutzbrille und Handschuhe tragen! Es besteht durch die ätzende Säure erhöhte Verletzungsgefahr!
- Beim Aufladen der Batterie darf keine Kleidung aus synthetischen Stoffen getragen werden, um Funkenbildung durch elektrostatische Entladung zu vermeiden.
- **WARNUNG!** Explosive Gase - Flammen und Funken sind zu vermeiden
- Das Ladegerät beinhaltet Bauteile, wie z. B. Schalter und Sicherung, die möglicherweise Lichtbogen und Funken erzeugen. Unbedingt auf gute Belüftung in der Garage oder Raum achten!
- Das Ladegerät ist nur für wartungsfreie 12V Batterien geeignet.
- Keine "nicht-wiederaufladbaren Batterien" oder defekte Batterien laden.
- Beachten Sie die Hinweise des Batterieherstellers.
- Trennen Sie das Gerät vom Netz, bevor Sie die Batterie an- bzw. abklemmen.
- Achtung! Flammen und Funken vermeiden.
- Beim Laden wird explosives Knallgas frei.
- Gerät nur in trockenen Räumen benutzen.
- Vorsicht! Batteriesäure ist ätzend.
- Spritzer auf Haut und Kleidung sofort mit Seifenlauge abwaschen. Säurespritzer im Auge



sofort mit Wasser spülen (15 min.) und Arzt aufsuchen.

- Laden Sie keine nicht ladefähigen Batterien.
- Angaben und Hinweise des Batterieherstellers zum Batterieladen beachten.
- Laden Sie nicht mehrere Batterien gleichzeitig.
- Das Netzanschlusskabel und die Ladeleitungen müssen in einwandfreien Zustand sein
- Halten Sie die Kinder von der Batterie und dem Ladegerät fern.
- Achtung! Bei stechendem Gasgeruch besteht akute Explosionsgefahr. Gerät nicht abschalten. Batterie nicht vom Netz trennen. Raum sofort gut belüften. Batterie von einem Kundendienst überprüfen lassen.
- Zweckentfremden Sie nicht das Kabel.
- Tragen Sie das Ladegerät nicht am Kabel und benutzen Sie es nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
- Kontrollieren Sie Ihr Gerät auf Beschädigungen.
- Defekte oder beschädigte Teile dürfen nur sachgemäß durch eine Kundendienstwerkstatt repariert oder ausgewechselt werden, soweit nichts anderes in der Bedienungsanleitung angegeben ist.
- Netzspannungswert einhalten.
- Halten Sie die Anschlüsse sauber und schützen Sie sie vor Korrosion.
- Bei jeglichen Reinigungs- und Wartungsarbeiten ist das Gerät vom Netz zu trennen.
- Bei Anschluss und Aufladen der Batterie, sind säurefeste Schutzhandschuhe und Schutzbrille zu tragen.
- Achtung! Ladezeit nicht überschreiten. Nach dem Ladezeitende den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und das Ladegerät von der Batterie trennen.

## 1.2 Sicherheitsmaßnahmen für Batterien

1. Jederzeit darauf achten, dass die Batterien mit der richtigen Polarität (+ und -) eingesetzt werden, wie sie auf der Batterie angegeben ist.
2. Batterien nicht kurzschließen.
3. Nicht-wiederaufladbare Batterien nicht laden.
4. Batterie nicht überentladen!
5. Batterien nicht erhitzen!
6. Nicht direkt an Batterien schweißen oder löten!
7. Batterien nicht auseinander nehmen!
8. Batterien nicht deformieren!
9. Batterien nicht ins Feuer werfen!

10. Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
11. Kindern nicht ohne Aufsicht das Wechseln von Batterien gestatten!
12. Bewahren Sie Batterien nicht in der Nähe von Feuer, Herden oder anderen Wärmequellen auf. Legen Sie die Batterie nicht in direkte Sonneneinstrahlung. Benutzen oder lagern Sie diese nicht bei heißem Wetter in Fahrzeugen.
13. Unbenutzte Batterien von Metallgegenständen fern halten. Dies kann zum Kurzschluss der Batterie und damit zu Beschädigungen, zu Verbrennungen oder gar zu Brandgefahr führen.
14. Batterien aus dem Gerät entnehmen, wenn dieses für längere Zeit nicht benutzt wird!
15. Batterien, die ausgelaufen sind NIEMALS ohne entsprechenden Schutz anfassen. Wenn die ausgelaufene Flüssigkeit mit der Haut in Berührung kommt, sollten Sie die Haut in diesem Bereich sofort unter laufendem Wasser abspülen. Verhindern Sie in jedem Fall, dass Augen und Mund mit der Flüssigkeit in Berührung kommen. Suchen Sie in einem solchen Fall bitte umgehend einen Arzt auf.
16. Batteriekontakte und auch die Gegenkontakte im Gerät vor dem Einlegen der Batterien reinigen.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

### Entsorgung

Batterien: Nur über KFZ-Werkstätten, spezielle Annahmestellen oder Sondermüll-Sammelstellen entsorgen. Erkundigen Sie sich in der örtlichen Gemeinde.

### WARNUNG

**Die Batterie muss, bevor Sie den Rasenmäher kippen, ausgebaut werden. Es könnte Batteriesäure auslaufen.**



D

#### Restrisiken:

**Auch wenn Sie dieses Gerät vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Geräts auftreten:**

1. Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
2. Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.

#### **⚠ WARNUNG**

**Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

#### **Erklärung des Hinweisschildes auf dem Gerät (siehe Bild 21)**

- 1) Bedienungsanleitung lesen
- 2) Achtung! Gefahr durch herausgeschleuderte Teile. Sicherheitsabstand einhalten
- 3) Achtung! Vor scharfen Messern - Vor allen Wartungs-, Instandsetzungs-, Reinigungs- und Einstellarbeiten den Motor abstellen und Zündkerzenstecker abziehen
- 4) Vor Inbetriebnahme Öl und Treibstoff einfüllen
- 5) Vorsicht! Gehörschutz und Schutzbrille tragen
- 6) Motorstart-/Motorstophebel (I=Motor an; 0=Motor aus)
- 7) Fahrhebel (Kupplungshebel)

## **2. Gerätebeschreibung und Lieferumfang**

### **2.1 Gerätebeschreibung (Bild 1-20)**

- 1a. Motorstart-/Motorstophebel (Motorbremse)
- 1b. Fahrhebel (Kupplungshebel)
2. Gashebel
3. oberer und unterer Schubbügel
- 4a. Fangsack
- 4b. Seitenauswurfadapter
- 4c. Mulchadapter
- 5a. Auswurfklappe
- 5b. Keilriemenabdeckung

- 5c. Seitenauswurfklappe
6. Tankeinfüllkappe
- 7a. Öleinfüllschraube
- 7b. Ölablassschraube
8. Schnitthöheneinstellhebel
9. Startseilzug
10. 1x Kabelclip
11. 4x Sternmutter
- 12a. 2x Schraube M8 x 40 mm
- 12b. 2x Schraube M8 x 25 mm
13. Zündkerzenschlüssel
14. Ladegerät
15. Ladestecker
16. Stecker Bordnetz
17. Stecker Batterie
18. Batterieabdeckung
19. Sicherung (5 Ampere)
20. 2 x Kabelbinder
21. 2x Zündschlüssel
22. Zündschloss
23. Batterie 12V 7 Ah
24. Zündkerzenstecker

### **2.2 Lieferumfang**

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit des Artikels anhand des beschriebenen Lieferumfangs. Bei Fehlteilen wenden Sie sich bitte spätestens innerhalb von 5 Arbeitstagen nach Kauf des Artikels unter Vorlage eines gültigen Kaufbeleges an unser Service Center oder an den nächstgelegenen zuständigen Baumarkt. Bitte beachten Sie hierzu die Gewährleistungstabelle in den Garantiebestimmungen am Ende der Anleitung.

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

#### **Achtung**

**Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!**



- Benzinmäher
- oberer und unterer Schubbügel
- Fangsack
- Seitenauswurfadapter
- Mulchadapter
- 1x Kabelclip
- 4x Sternmutter
- 2x Schraube M8 x 40 mm
- 2x Schraube M8 x 25 mm
- Zündkerzenschlüssel
- Ladegerät
- 2x Zündschlüssel
- Batterie
- 2x Kabelbinder
- Wartungsheft Benzinmäher
- Sicherheitshinweise Batterie
- Originalbetriebsanleitung

### 3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät darf nur nach seiner Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Der Benzin Rasenmäher ist für die private Benutzung im Haus- und Hobbygarten geeignet.

Als Rasenmäher für den privaten Haus- und Hobbygarten werden solche angesehen, deren jährliche Benutzung in der Regel 50 Stunden nicht übersteigen und die vorwiegend für die Pflege von Gras- oder Rasenflächen verwendet werden, nicht jedoch in öffentlichen Anlagen, Parks, Sportstätten sowie nicht in der Land- und Forstwirtschaft.

Das Ladegerät ist zum Laden von wartungsfreien 12V Starterbatterien bestimmt.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

Die Einhaltung der vom Hersteller beigefügten Gebrauchsanweisung ist Voraussetzung für den ordnungsgemäßen Gebrauch des Rasenmähers. Die Gebrauchsanweisung enthält auch die Betriebs-, Wartungs- und Instandhaltungsbedingungen.


**Achtung!** Wegen körperlicher Gefährdung des Benutzers darf der Rasenmäher nicht zu folgenden Arbeiten eingesetzt werden: zum Trimmen von Büschen, Hecken und Sträuchern, zum Schneiden und Zerkleinern von Rankgewächsen oder Rasen auf Dachbepflanzungen oder in Balkonkästen, zum Reinigen (Absaugen) von Gehwegen und als Häcksler zum Zerkleinern von Baum- und Heckenabschnitten. Ferner darf der Rasenmäher nicht als Motorhacke verwendet werden zum Einebnen von Bodenerhebungen, wie z.B. Maulwurfshügel.

Aus Sicherheitsgründen darf der Rasenmäher nicht als Antriebsaggregat für andere Arbeitswerkzeuge und Werkzeugsätze jeglicher Art verwendet werden.

### 4. Technische Daten

Motortyp:.....Einzyylinder-Viertaktmotor  
 .....163 ccm/2,5 kW  
 Arbeitsdrehzahl  $n_0$ :.....2800  $\pm$  100 min<sup>-1</sup>  
 Kraftstoff:.....Benzin  
 Tankinhalt:.....ca. 1,5 l  
 Motoröl:.....ca. 0,5 l / 10W30  
 Zündkerze:.....F6RTC  
 Elektrodenabstand (Zündkerze):.....0,7  $\pm$  0,08 mm  
 Schnitthöhenverstellung:.....zentral (25-85 mm)  
 Schnittbreite:.....510 mm  
 Gewicht:.....44 kg

#### Ladegerät

Netzspannung:.....100-240V ~ 50/60Hz  
 Nenn-Ausgangsspannung:.....15 V d.c.  
 Nennausgangsstrom:.....0,8 A  
 Batteriekapazität:.....7 Ah  
 Schutzklasse:.....II /   
 Batteriespannung:.....12V



D

### Geräusch und Vibration

Schalldruckpegel $L_{pA}$ .....	90 dB(A)
Unsicherheit $K_{pA}$ .....	3 dB
Schalleistungspegel $L_{WA}$ .....	98 dB(A)
Unsicherheit $K_{WA}$ .....	5 dB

### Tragen Sie einen Gehörschutz.

Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.

Schwingungsemissionswert  $a_h = 5,9 \text{ m/s}^2$   
Unsicherheit  $K = 2,4 \text{ m/s}^2$

## 5. Vor Inbetriebnahme

### 5.1 Zusammenbau der Komponenten

Bei der Lieferung sind einige Teile demontiert. Der Zusammenbau ist einfach, wenn die folgenden Hinweise beachtet werden

**Achtung!** Beim Zusammenbau und für Wartungsarbeiten benötigen Sie folgendes zusätzliches Werkzeug, das nicht im Lieferumfang enthalten ist:

- eine Ölauffangwanne flach (für Ölwechsel)
- einen Messbecher 1 Liter (Öl / Benzinfest)
- einen Benzinkanister
- einen Trichter (passend zum Benzineinfüllstutzen des Tanks)
- Haushaltswischtücher (zum Abwischen von Öl / Benzinresten; Entsorgung an der Tankstelle)
- eine Benzin Absaugpumpe (Plastikausführung, in Baumärkten erhältlich)
- eine Ölkanne mit Handpumpe (in Baumärkten erhältlich)
- Motoröl

### Montage

1. Schubbügel (Abb. 3a / Pos. 3) mit je einer Schraube (Abb. 3a / Pos. 12b) und einer Sternmutter (Abb. 3a / Pos. 11) an beiden Seiten festschrauben. Entsprechend der gewünschten Griffhöhe eines der Löcher für die Befestigung auswählen. Achtung! Auf beiden Seiten die gleiche Höhe einstellen! Achten Sie dabei darauf, dass die Seilzüge, die später befestigt werden, nicht im Weg sind.
2. Fixieren Sie den oberen Schubbügel am unteren Schubbügel, wie in Abbildung 3b gezeigt mit den Sternmuttern (Pos. 11) und den Schrauben (Pos. 12a).
3. Den Griff des Startseilzuges (Abb. 3c/Pos. 9) am dafür vorgesehenen Haken wie in Abb. 3c

gezeigt einhängen.

4. Die Seilzüge mit den beiliegenden Kabelclips (Abb. 3d/Pos. 10) am Schubbügel fixieren.
5. Auswurfklappe (Pos. 5a) mit einer Hand anheben und den Grasfangsack (Pos. 4a) wie in Abb. 4a gezeigt einhängen

**Achtung!** Bei Eingriffen an der Batterie und bei deren Entsorgung sind die Sicherheitsvorschriften des Herstellers zu beachten.

**Warnung!** Vor dem Einbau der Batterie sollte die damit beauftragte Person Metallarmbänder, Armbanduhr, Ringe u. dergleichen ablegen. Wenn diese Gegenstände mit den Batteriepolen oder stromführenden Kabeln in Berührung kommen, kann dies zu Brandverletzungen führen.

**Warnung!** Überprüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme die Isolierungen der Kabel und Stecker. Bei Defekt der Isolierung darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.

**Warnung!** Lassen Sie Reparaturen nur durch eine Fachwerkstatt oder den Hersteller durchführen.

### 5.2 Ein- und Ausbau der Batterie (Abb. 13-16)

**Achtung!** Betreiben Sie den Mäher nur mit einer wartungsfreien 12V Batterie.

Entfernen Sie die Batterieabdeckung (Pos.18) indem Sie die 4 Befestigungsschrauben (Abb.13) mit einem Kreuzschraubendreher (nicht im Lieferumfang) lösen. Stellen Sie die Batterie (Pos. 23) auf den Sockel (Abb.14). Zuerst das rote Kabel an + und danach das schwarze Kabel an – anschließen (Abb.15). Verbinden Sie den Stecker der Batterie (Abb.16/Pos.17) mit dem Bordnetzstecker am Mäher (Abb.16/Pos.16). Bringen Sie die Batterieabdeckung durch eindrehen der 4 Befestigungsschrauben wieder an. Der Ausbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

**Achtung!** Trennen Sie die Batterie während des Betriebs nicht vom Bordnetz, dies kann die Ladeelektronik zerstören.

### 5.3 Wechseln der Sicherung (Abb. 17)

Erneuern Sie die defekte Sicherung (Pos. 19) wie in Abb.17 gezeigt.

### 5.4 Laden der Batterie über das Bordnetz

Die Batterie wird während des Betriebs durch den Generator über das Bordnetz geladen.

- 14 -



### 5.5 Laden der Batterie mit dem Ladegerät (Abb. 18-20)

Ist die Batterie entladen, wird diese mit dem Ladegerät (im Lieferumfang) über das Hausnetz geladen. Trennen Sie die Batterie durch Abziehen des Steckers Batterie (Pos. 17) vom Stecker Bordnetz (Pos. 16).

**Achtung!** Entfernen Sie zum Laden die Batterieabdeckung (Pos.18). Während des Ladens entsteht Knallgas, dies könnte sich unter der geschlossenen Abdeckung ansammeln und explosionsartig entzünden.

Beachten Sie beim Laden die Sicherheitsvorschriften des Batterieherstellers.

Nachdem die Batterie durch Verbinden des Steckers Batterie (Pos. 17) und des Ladesteckers (Pos. 15) an das Ladegerät angeschlossen ist, können Sie das Ladegerät an eine Steckdose mit 230V~50Hz anschließen. Ein Anschluss an eine Steckdose mit einer anderen Netzspannung ist nicht zulässig.

Die rote Lampe am Ladegerät zeigt die Batterie wird geladen. Nach 8-9 Stunden ist die Batterie vollständig geladen. Dies wird durch die grüne Lampe am Ladegerät angezeigt. Bitte laden Sie die Batterie nicht länger als 12 Stunden, dies kann die Batterie zerstören.

Ist der Ladevorgang abgeschlossen (grüne Lampe leuchtet) trennen Sie das Ladegerät vom Netz. Verbinden Sie den Stecker Batterie mit dem Stecker Bordnetz des Mähers und montieren Sie die Batterieabdeckung.

**Achtung!** Durch das Laden kann gefährliches Knallgas entstehen, daher während des Ladens Funkenbildung und offenes Feuer vermeiden.

Berechnung der Ladezeit:

Die Ladezeit wird vom Ladezustand der Batterie bestimmt. Bei einer leeren Batterie kann die ungefähre Ladezeit mit folgender Formel berechnet werden:

$$\text{Ladezeit/h} = \frac{\text{Batteriekapazität in Ah}}{\text{Amp. (Ladestrom arithm.)}}$$

$$\text{Beispiel} = \frac{4 \text{ Ah}}{0,4 \text{ A}} = 10 \text{ h max.}$$

Bei normal entladener Batterie fließt ein hoher Anfangsstrom ungefähr in Höhe des Nennstromes. Mit zunehmender Ladezeit sinkt der Ladestrom ab.

### 5.6 Einstellen der Schnitthöhe

**Achtung! Das Verstellen der Schnitthöhe darf nur bei abgestelltem Motor und abgezogenem Zündkerzenstecker vorgenommen werden.**

- Bevor Sie zu Mähen beginnen, prüfen Sie, ob die Schneidwerkzeuge nicht stumpf und Ihre Befestigungsmittel nicht beschädigt sind. Ersetzen Sie stumpfe und/oder beschädigte Schneidwerkzeuge gegebenenfalls im ganzen Satz, um keine Unwucht zu erzeugen. Bei dieser Prüfung den Motor abstellen und den Zündkerzenstecker abziehen.
- Die Einstellung der Schnitthöhe erfolgt zentral mit dem Schnitthöheneinstellhebel (Abb. 7/ Pos. 8). Es können verschiedene Schnitthöhen eingestellt werden.
- Betätigen Sie den Schnitthöheneinstellhebel und ziehen Sie diesen in die gewünschte Position. Lassen Sie den Schnitthöheneinstellhebel einrasten.

## 6. Bedienung


**Achtung!** Der Motor wird ohne Betriebsstoffe ausgeliefert. Vor Inbetriebnahme daher unbedingt Öl und Benzin einfüllen.

Die Batterie ist bei Auslieferung nicht angeschlossen. Bitte schließen Sie die Batterie vor Inbetriebnahme wie in Abs. 5.2 beschrieben an.


Laden Sie die Batterie nach längerer Standzeit vor Inbetriebnahme vollständig (Abs. 5.5).

Um ein ungewolltes Starten des Rasenmähers zu vermeiden, ist dieser mit einer Motorbremse ausgestattet (Abb. 5a/Pos. 1a), welche betätigt werden muss, bevor der Rasenmäher gestartet wird. Beim Loslassen des Motorstart-/Motorstophebels muss dieser in die Ausgangsposition zurückkehren und der Motor wird automatisch abgestellt.

### Starten mit dem E-Start

Vergewissern Sie sich, dass das Zündkabel an der Zündkerze angeschlossen ist. Stellen Sie den Gashebel in die „“ Position. Stehen Sie hinter dem Motormäher. Halten Sie mit einer Hand den Motorstart-/Motorstophebel (Abb. 5b) gezogen. Starten Sie den Motor durch Drehen des Zündschlüssels im Zündschloss (Abb. 1/Pos. 22). Ist der Motor gestartet, drehen Sie den Zündschlüssel sofort in die Ausgangsstellung zurück. Ein erneutes Betätigen des Zündschlüssels, während der Motor läuft, führt zu einer Beschädigung des Startsystems.

### Starten mit dem Reversierstarter

Vergewissern Sie sich, dass das Zündkabel an der Zündkerze angeschlossen ist. Stellen Sie den Gashebel in die „“ Position. Stehen Sie hinter dem Motormäher. Halten Sie mit einer Hand den Motorstart-/Motorstophebel (Abb. 5b) gezogen. Starten Sie den Motor mit dem Reversierstarter (Abb. 1/Pos. 9). Hierfür den Griff ca. 10-15 cm (bis ein Widerstand spürbar ist) herausziehen, dann kräftig mit einem Ruck anziehen. Sollte der Motor nicht gestartet haben, nochmals am Griff anziehen.

### Achtung!

Den Seilzug nicht zurückschleudern lassen.

**Achtung:** Bei kühlem Wetter kann es erforderlich sein, den Anlassvorgang mehrmals zu wiederholen.

Bevor Sie mit dem Rasenmähen beginnen, sollten Sie diesen Vorgang einige Male durchführen, um sicher zu gehen, dass alles korrekt funktioniert. Jedesmal wenn Sie irgendwelche Einstell- und/oder Reparaturarbeiten an Ihrem Rasenmäher vornehmen müssen, warten Sie, bis sich das Messer nicht mehr dreht. Stellen Sie vor jeder Einstell-, Wartungs- und Reparaturarbeit den Motor ab.

### Hinweise:

1. Motorbremse (Abb. 5a/Pos. 1a): Verwenden Sie den Motorstart-/Motorstophebel, um den Motor abzustellen. Wenn sie den Motorstart-/Motorstophebel loslassen, stoppen Motor und Schneidmesser automatisch. Zum Mähen halten Sie den Hebel in Arbeitsstellung (Abb. 5b). Vor dem eigentlichen Mähen, sollten Sie den Start-/Stophebel mehrmals überprüfen. Vergewissern Sie sich, dass das Zugseil leicht gängig ist.

2. Fahrhebel/Kupplungshebel (Abb. 5a/Pos. 1b): Betätigen Sie ihn (Abb. 5c), wird die Kupplung für den Fahrtrieb geschlossen und der Rasenmäher beginnt bei laufendem Motor zu fahren. Lassen Sie den Fahrhebel rechtzeitig los um den fahrenden Rasenmäher zu stoppen. Üben Sie das Anfahren und Anhalten vor dem ersten Mähen bis Sie mit dem Fahrverhalten vertraut sind.
3. Warnhinweis: Das Schneidmesser rotiert, wenn der Motor gestartet wird. Wichtig: Vor dem Starten des Motors bewegen Sie die Motorbremse mehrmals, um zu Prüfen, ob das Stopseil auch gut funktioniert. Beachte: Der Motor ist auf die Schnittgeschwindigkeit für Gras, und Grasauswurf in den Fangsack und für eine lange Motorlebenszeit ausgelegt
4. Überprüfen Sie den Ölstand.
5. Verwenden Sie zum Auffüllen von Benzin einen Trichter und Maßbehälter. Vergewissern Sie sich, dass das Benzin sauber ist.

**Warnung:** Verwenden Sie immer nur einen Sicherheitsbenzinkanister. Rauchen Sie nicht beim Einfüllen von Benzin. Schalten Sie den Motor vor dem Einfüllen von Benzin ab und lassen Sie den Motor einige Minuten abkühlen.

6. Vergewissern Sie sich, dass das Zündkabel an der Zündkerze angeschlossen ist.
7. Stehen Sie hinter dem Motormäher. Eine Hand soll am Motorstart-/Motorstophebel sein. Die andere Hand soll am Startergriff sein.
8. Den Motor mit dem Reversierstarter (Abb. 1/Pos. 9) starten. Hierfür den Griff ca. 10-15 cm (bis ein Widerstand spürbar ist) herausziehen, dann kräftig mit einem Ruck anziehen. Sollte der Motor nicht gestartet haben, nochmals am Griff anziehen.

**Achtung!** Den Seilzug nicht zurückschleudern lassen.

**Achtung:** Bei kühlem Wetter kann es erforderlich sein, den Anlassvorgang mehrmals zu wiederholen.

### Mulchen (Abb. 4b)

Beim Mulchen wird das Schnittgut im geschlossenen Mähergehäuse zerkleinert und auf dem Rasen wieder verteilt. Eine Grasaufnahme und Entsorgung entfällt.





**Achtung:** Mulchen ist nur bei relativ kurzem Rasen möglich. Optimale Ergebnisse erzielen Sie nur mit einem Mulchmesser (als Zubehör erhältlich).

Um die Mulchfunktion zu nutzen, hängen Sie den Fangsack aus und schieben Sie den Mulchadapter (Pos. 4c) in die Auswurföffnung und schließen Sie die Auswurfklappe.

#### **Seitenauswurf (Abb. 4c)**

Um den Seitenauswurf zu nutzen sollte der Mulchadapter montiert sein. Hängen Sie den Seitenauswurfadapter (Pos. 4b), wie in Abbildung 4c zu sehen, ein.

#### **6.1 Vor dem Mähen**

##### **Wichtige Hinweise:**

1. Ziehen Sie sich richtig an. Tragen Sie festes Schuhwerk und keine Sandalen oder Tennisschuhe.
2. Überprüfen Sie das Schneidmesser. Ein Messer, das verbogen oder sonst wie beschädigt ist, muss gegen ein Originalmesser ausgetauscht werden.
3. Füllen Sie den Benzintank im Freien auf. Benutzen Sie einen Einfülltrichter und einen Meßbehälter. Wischen Sie übergelaufenes Benzin weg.
4. Lesen und beachten Sie die Betriebsanleitung und auch die Hinweise bezüglich des Motors und der Zusatzgeräte. Heben Sie die Anleitung auch für die anderen Benutzer des Gerätes zugänglich auf.
5. Auspuffgase sind gefährlich. Lassen Sie den Motor nur im Freien an.
6. Vergewissern Sie sich, dass alle Sicherheitseinrichtungen vorhanden sind und auch gut funktionieren.
7. Das Gerät sollte nur von einer Person bedient werden, die auch dazu geeignet ist.
8. Das Mähen von nassem Gras kann gefährlich sein. Mähen Sie Gras möglichst trocken.
9. Weisen Sie andere Personen oder Kinder an, sich vom Mäher entfernt aufzuhalten.
10. Mähen Sie niemals bei schlechten Sichtverhältnissen.
11. Heben Sie herumliegende, lose Gegenstände vor dem Mähen vom Boden auf.

#### **6.2 Hinweise zum richtigen Mähen**

**Achtung! Öffnen Sie die Auswurfklappe nie, wenn die Fangeinrichtung entleert wird und der Motor noch läuft. Das umlaufende Messer kann zu Verletzungen führen.**

Befestigen Sie die Auswurfklappe und den Grasfangsack immer sorgfältig. Beim Entfernen vorher den Motor ausschalten.

Der durch die Führungsholme gegebene Sicherheitsabstand zwischen Messergehäuse und Benutzer ist stets einzuhalten. Beim Mähen und Fahrtrichtungsänderungen an Böschungen und Hängen ist besondere Vorsicht geboten. Achten Sie auf einen sicheren Stand, tragen Sie Schuhe mit rutschfesten, griffigen Sohlen und lange Hosen. Mähen Sie immer quer zum Hang.

Hänge über 15 Grad Schräge dürfen mit dem Rasenmäher aus Sicherheitsgründen nicht gemäht werden.

Üben Sie besondere Vorsicht beim Rückwärtsbewegen und beim Ziehen des Rasenmähers. Stolpergefahr!

#### **6.3 Das Mähen**

Nur mit scharfen, einwandfreien Messern schneiden, damit die Grashalme nicht ausfransen und der Rasen nicht gelb wird.

Zur Erzielung eines saubereren Schnittbildes den Rasenmäher in möglichst geraden Bahnen führen. Dabei sollten sich diese Bahnen immer um einige Zentimeter überlappen, damit keine Streifen stehen bleiben.

Die Unterseite des Mähergehäuses sauber halten und Grasablagerungen unbedingt entfernen. Ablagerungen erschweren den Startvorgang, beeinträchtigen die Schnittqualität und den Grasauswurf.

An Hängen ist die Schneidbahn quer zum Hang zu legen. Ein Abgleiten des Rasenmähers lässt sich durch Schrägstellung nach oben verhindern. Wählen Sie die Schnitthöhe, je nach der tatsächlichen Rasenlänge. Führen Sie mehrere Durchgänge aus, so dass maximal 4cm Rasen auf einmal abgetragen wird.

Bevor irgendeine Kontrolle des Messers durchgeführt wird, Motor abstellen. Denken Sie daran, dass das Messer nach dem Ausschalten des

Motors sich noch einige Sekunden weiterdreht. Versuchen Sie nie, das Messer zu stoppen. Prüfen Sie regelmäßig, ob das Messer richtig befestigt, in gutem Zustand und gut geschliffen ist. Schleifen oder ersetzen Sie es, falls dies nicht der Fall sein sollte. Falls das in Bewegung befindliche Messer auf einen Gegenstand schlägt, den Rasenmäher anhalten und warten bis das Messer vollkommen still steht. Kontrollieren Sie anschließend den Zustand des Messers und des Messerhalters. Falls dieses beschädigt ist muss es ausgewechselt werden.

#### Hinweise zum Mähen:

1. Achten Sie auf feste Gegenstände. Der Rasenmäher könnte beschädigt werden oder es könnten Verletzungen entstehen.
2. Ein heißer Motor, Auspuff oder Antrieb kann Verbrennungen verursachen. Nicht berühren!
3. Bei Hängen oder steil abfallendem Gelände vorsichtig mähen.
4. Fehlendes Tageslicht oder nicht ausreichende künstliche Beleuchtung sind ein Grund, um das Mähen einzustellen.
5. Überprüfen Sie den Mäher, das Messer und die anderen Teile, wenn Sie in einen Fremdkörper gefahren sind oder wenn das Gerät stärker als normal vibriert.
6. Machen Sie keine Einstellungsänderungen oder Reparaturen ohne den Motor vorher abzustellen. Ziehen Sie den Zündkabelstecker.
7. Auf oder in der Nähe einer Straße achten Sie auf den Straßenverkehr. Halten Sie den Grasauswurf von der Straße fern.
8. Vermeiden Sie Stellen, wo die Räder nicht mehr greifen oder das Mähen unsicher ist. Vor einer Rückwärtsbewegung vergewissern Sie sich, ob nicht kleine Kinder hinter Ihnen sind.
9. In dichtem, hohem Gras stellen Sie die höchste Schnittstufe ein und mähen Sie langsamer. Vor dem Entfernen von Gras oder sonstigen Verstopfungen, stellen Sie den Motor ab und lösen Sie das Zündkabel.
10. Entfernen Sie niemals Teile, die der Sicherheit dienen.
11. Füllen sie niemals Benzin in den Motor, der noch heiß ist oder läuft.

#### 6.4 Entleeren des Grasfangsackes

Sobald während des Mähens Grasreste liegen bleiben, muss der Fangsack entleert werden.

**Achtung! Vor dem Abnehmen des Fangsackes den Motor abstellen und den Stillstand des Schneidwerkzeugs abwarten.**

Zum Abnehmen des Fangsackes mit einer Hand die Auswurfklappe anheben, mit der anderen Hand den Fangsack am Tragegriff herausnehmen (Abb. 4a).

Der Sicherheitsvorschrift entsprechend fällt die Auswurfklappe beim Aushängen des Fangsackes zu und verschließt die hintere Auswurföffnung. Bleiben dabei Grasreste in der Öffnung hängen, so ist es für ein leichteres Starten des Motors zweckmäßig, den Rasenmäher um etwa 1m zurückzuziehen.

Schnittgutreste im Mähergehäuse und am Arbeitswerkzeug nicht von Hand oder mit den Füßen entfernen, sondern mit geeigneten Hilfsmitteln, z.B. Bürste oder Handbesen.

Zur Gewährleistung eines guten Aufsammelns müssen der Fangsack und besonders das Luftgitter von innen nach der Benutzung gereinigt werden.

Fangsack nur bei abgeschaltetem Motor und stillstehendem Schneidwerkzeug einhängen.

Auswurfklappe mit einer Hand anheben und mit der anderen Hand den Fangsack am Handgriff halten und von oben einhängen.

#### 6.5 Nach dem Mähen

1. Den Motor immer zuerst abkühlen lassen, bevor man den Rasenmäher in einem geschlossenen Raum abstellt.
2. Entfernen Sie Gras, Laub, Schmiere und Öl vor dem Einlagern. Keine anderen Gegenstände auf dem Mäher ablagern.
3. Kontrollieren Sie vor erneutem Gebrauch alle Schrauben und Muttern. Gelockerte Schrauben sind fest zu ziehen.
4. Entleeren Sie den Grasfangsack vor dem erneuten Gebrauch.
5. Lösen Sie den Zündkerzenstecker, um unerlaubten Gebrauch zu verhindern.
6. Achten Sie darauf, dass der Mäher nicht neben einer Gefahrenquelle abgestellt wird. Gasschwaden können zu Explosionen führen.
7. Es dürfen nur Originalteile oder solche vom Hersteller genehmigte Teile bei Reparaturen



verwendet werden (siehe Adresse der Garantieurkunde).

8. Bei längerem Nichtgebrauch des Mähers, den Benzintank mit einer Benzinabsaugpumpe entleeren.
9. Kinder anweisen den Mäher nicht zu benützen. Er ist kein Spielzeug.
10. Niemals Benzin in der Nähe einer Funkenquelle aufbewahren. Verwenden Sie immer einen geprüften Kanister. Halten Sie Benzin von Kindern fern.
11. Ölen und warten Sie das Gerät
12. Wie man den Motor abstellt:

**Um den Motor abzustellen, lassen Sie den Motorstart-/Motorstophebel los (Abb. 5a/Pos. 1a).** Ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze ab, um zu vermeiden, dass der Motor startet. Überprüfen Sie vor dem erneuten anlassen den Seilzug der Motorbremse. Kontrollieren Sie, ob der Seilzug richtig montiert ist. Ein geknicktes oder beschädigtes Abstellseil muss ausgewechselt werden.

## 7. Reinigung, Wartung, Lagerung, Transport und Ersatzteilbestellung

### Achtung:

Arbeiten Sie nie bei laufendem Motor an stromführenden Teilen der Zündanlage oder berühren diese. Ziehen Sie vor allen Wartungs- und Pflegearbeiten den Zündkerzenstecker von der Zündkerze ab. Führen Sie niemals irgendwelche Arbeiten am laufenden Gerät durch. Arbeiten die in dieser Bedienungsanleitung nicht beschrieben werden, sollten nur bei einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden.

### 7.1 Reinigung

Nach jedem Gebrauch sollte der Mäher gründlich gereinigt werden. Besonders die Unterseite und die Messeraufnahme. Dazu kippen Sie den Rasenmäher auf die linke Seite (gegenüber Öleinfüllstutzen)

**Hinweis:** Bevor Sie den Rasenmäher auf die Seite kippen, entleeren Sie den Kraftstofftank mit einer Benzinabsaugpumpe vollständig. Der Rasenmäher darf nicht über 90 Grad gekippt werden. Am leichtesten entfernen Sie Schmutz und Gras gleich nach dem Mähen. Angetrocknete Grasreste und Schmutz können zu einer Beeinträchtigung des Mähbetriebes führen. Kontrollieren

Sie, ob der Grasauswurfkanal frei von Grasresten ist und entfernen diese bei Bedarf. Reinigen Sie den Mäher niemals mit einem Wasserstrahl oder Hochdruckreiniger. Achten Sie darauf, dass kein Wasser ins Geräteinnere gelangen kann. Aggressive Reinigungsmittel wie Kaltreiniger oder Waschbenzin dürfen nicht verwendet werden.

### 7.2 Wartung

**Wartungsintervalle entnehmen Sie bitte dem beiliegendem Serviceheft Benzin.**

**Achtung:** Verschmutztes Wartungsmaterial und Betriebsstoffe in einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abgeben

#### 7.2.1 Radachsen und Radnaben

Sollten einmal pro Saison leicht eingefettet werden.

Dazu nehmen Sie die Radkappen mit einem Schraubendreher ab und lösen die Befestigungsschrauben der Räder.

#### 7.2.2 Messer

Lassen Sie ihr Messer aus Sicherheitsgründen nur von einer autorisierten Fachwerkstatt schärfen, auswuchten und montieren. Um ein optimales Arbeitsergebnis zu erzielen, wird empfohlen das Messer einmal im Jahr überprüfen zu lassen.

#### Wechseln des Messers (Abb. 8)

Beim Wechseln des Schneidwerkzeuges dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden. Die Kennzeichnung des Messers muss mit der in der Ersatzteilliste angegebenen Nummer übereinstimmen.

Niemals ein anderes Messer einbauen.

#### Beschädigte Messer

Sollte das Messer trotz aller Vorsicht mit einem Hindernis in Berührung gekommen sein, sofort Motor abstellen und Zündkerzenstecker abziehen.

Mäher seitlich kippen und Messer auf Beschädigung überprüfen. Beschädigte oder verbogene Messer müssen ausgewechselt werden. Niemals ein verbogenes Messer wieder geradebiegen. Niemals mit einem verbogenen oder stark abgenutzten Messer arbeiten, dies verursacht Vibrationen und kann weitere Beschädigungen am Mäher zur Folge haben.

**Achtung:** Beim Arbeiten mit einem beschädigten Messer besteht Verletzungsgefahr.



### Messers nachschleifen

Die Messerschneiden können mit einer Metallfeile nachgeschärft werden. Um eine Unwucht zu vermeiden, sollte das Schleifen nur von einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden.

### 7.2.3 Ölstandskontrolle

**Achtung:** Motor niemals ohne oder mit zu wenig Öl betreiben. Dies kann schwere Schäden am Motor verursachen.

#### Kontrolle des Ölstandes:

Rasenmäher auf eine ebene, gerade Fläche stellen. Den Ölmesstab (Abb. 9a/Pos. 7a) durch Linksdrehung abschrauben und Messstab abwischen. Messstab wieder bis zum Anschlag in den Einfüllstutzen stecken, nicht zuschrauben. Messstab herausziehen und in waagrechter Stellung den Ölstand ablesen. Der Ölstand muss sich zwischen min. und max. des Ölmesstabes (Abb. 9b) befinden.

#### Ölwechsel

Der Motorölwechsel sollte bei Raumtemperatur durchgeführt werden.

- Platzieren sie eine flache Ölauffangwanne unter dem Rasenmäher.
- Öleinfüllschraube (Abb. 9a/ Pos.7a) öffnen.
- Öffnen Sie die Ölablassschraube (Abb.9c/ Pos. 7b). Warmes Motoröl in einen Auffangbehälter ablassen.
- Nach Auslaufen des Altöls Ölablassschraube wieder schließen.
- Motoröl bis zur oberen Markierung des Ölmesstabes einfüllen.
- Achtung! Ölmesstab zum Prüfen des Ölstandes nicht einschrauben, sondern nur bis zum Gewinde einstecken.
- Das Altöl muss gemäß den geltenden Bestimmungen entsorgt werden.

### 7.2.4 Pflege und Einstellung der Seilzüge

Die Seilzüge öfters einölen und auf Leichtgängigkeit überprüfen.

### 7.2.5 Wartung des Luftfilters (Abb. 10)

Verschmutzte Luftfilter verringern die Motorleistung durch zu geringe Luftzufuhr zum Vergaser. Bei sehr staubiger Luft ist der Luftfilter öfters zu überprüfen.

**Achtung:** Luftfilter nie mit Benzin oder brennbaren Lösungsmitteln reinigen. Luftfilter nur mit Druckluft oder durch Ausklopfen reinigen.

### 7.2.6 Wartung der Zündkerze

Reinigen Sie die Zündkerze mit einer Kupferdrahtbürste.

- Ziehen Sie den Zündkerzenstecker (Abb.11/ Pos. 24) mit einer Drehbewegung ab.
- Entfernen Sie die Zündkerze mit einem Zündkerzenschlüssel.
- Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

### 7.2.7 Keilriemenüberprüfung

Zur Überprüfung des Keilriemens entfernen Sie wie in Abb. 12 dargestellt die Keilriemenabdeckung (Abb. 12 / Pos. 5b).

### 7.2.8 Reparatur

Nach Reparatur oder Wartung vergewissern, ob alle sicherheitstechnischen Teile angebracht und in einwandfreiem Zustand sind.

Verletzungsgefährdende Teile von anderen Personen und Kindern unzugänglich aufbewahren.

**Achtung:** Laut Produkthaftungsgesetz haften wir nicht für Schäden die durch unsachgemäße Reparatur verursacht werden, oder wenn bei Ersatzteilen nicht Originalteile oder von uns freigegebene Teile verwendet werden. Ebenso haften wir nicht für Schäden von unsachgemäßen Reparaturen. Beauftragen Sie einen Kundendienst oder einen autorisierten Fachmann. Entsprechendes gilt auch für Zubehörteile.

### 7.2.9 Betriebszeiten

Für die Betriebszeiten beachten Sie bitte die geltenden gesetzlichen Bestimmungen, die örtlich unterschiedlich sein können.

### 7.2.10 Wartung und Pflege der Batterie

- Achten Sie darauf, daß Ihre Batterie immer fest eingebaut ist.
- Eine einwandfreie Verbindung an das Leitungsnetz der elektrischen Anlage muss gewährleistet sein.
- Batterie sauber und trocken halten.

### 7.3 Vorbereitung für das Einlagern des Rasenmähers

**Warnhinweis:** Entfernen Sie das Benzin nicht in geschlossenen Räumen, in der Nähe von Feuer oder beim Rauchen. Gasdämpfe können Explosionen oder Feuer verursachen.

1. Entleeren Sie den Benzintank mit einer Benzinabsaugpumpe.
2. Starten Sie den Motor und lassen Sie den Motor solange laufen bis das restliche Benzin verbraucht ist .
3. Machen Sie nach jeder Saison einen Ölwechsel. Dazu entfernen Sie das alte Motoröl vom warmen Motor und füllen neues nach.
4. Entfernen Sie die Zündkerze vom Zylinderkopf. Füllen Sie mit einer Ölkanne ca. 20 ml Öl in den Zylinder. Ziehen Sie den Startergriff langsam, so dass das Öl den Zylinder innen schützt. Schrauben Sie die Zündkerze wieder ein.
5. Reinigen Sie die Kühlrippen des Zylinders und das Gehäuse.
6. Reinigen Sie das ganze Gerät, um die Lackfarbe zu schützen.
7. Bewahren Sie das Gerät an einem gutgelüfteten Platz oder Ort auf.
8. Bauen Sie die Batterie aus, wenn der Rasenmäher länger als 3 Monate eingelagert wird.

Hinweise für Lagerung der Batterie entnehmen Sie bitte den Sicherheitshinweisen Batterie (Punkt 3).

### 7.4 Vorbereitung des Rasenmähers für den Transport

1. Entleeren Sie den Benzintank (siehe Punkt 7.3/1)
2. Lassen Sie den Motor solange laufen bis das restliche Benzin verbraucht ist.
3. Entleeren Sie das Motoröl vom warmen Motor.
4. Entfernen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze.
5. Reinigen Sie die Kühlrippen des Zylinders und das Gehäuse.
6. Hängen Sie den Startseilzug am Haken (Abb. 3c) aus. Lösen Sie die Sternmuttern und klappen den oberen Schubbügel nach unten. Beachten Sie dabei, dass beim Umklappen die Seilzüge nicht geknickt werden.
7. Wickeln Sie einige Lagen Wellpappe zwischen oberen und unteren Schubbügel und Motor, um ein Scheuern zu vermeiden.

### 7.5 Verbrauchsmaterial, Verschleißmaterial und Ersatzteile

Ersatzteile, Verbrauchs- und Verschleißmaterialien wie z.B. Motoröl, Keilriemen, Zündkerzen, Luftfiltereinsatz, Benzinfilter, Batterien oder Messer fallen nicht unter die Garantie des Gerätes.

### 7.6 Ersatzteilbestellung

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident- Nummer des Gerätes
- Ersatzteil- Nummer des erforderlichen Ersatzteils

Aktuelle Preise und Infos finden Sie unter [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)

## 8. Entsorgung und Wiederverwertung

Das Gerät befindet sich in einer Verpackung um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wieder verwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z.B. Metall und Kunststoffe. Führen Sie defekte Bauteile der Sondermüllentsorgung zu. Fragen Sie im Fachgeschäft oder in der Gemeindeverwaltung nach!



D

## 9. Fehlersuchplan

**Warnhinweis:** Zuerst den Motor abschalten und den Zündkerzenstecker abziehen, bevor Inspektionen oder Justierungen vorgenommen werden.

**Warnhinweis:** Wenn nach einer Justierung oder Reparatur der Motor einige Minuten gelaufen ist, denken Sie daran, dass der Auspuff und andere Teile heiß sind. Also nicht berühren, um Verbrennungen zu vermeiden.

Störung	Mögliche Ursache	Behebung
Unruhiger Lauf, starkes vibrieren des Gerätes	<ul style="list-style-type: none"><li>- Schrauben lose</li><li>- Messerbefestigung lose</li><li>- Messer unwuchtig</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Schrauben prüfen</li><li>- Messerbefestigung prüfen</li><li>- Messer ersetzen</li></ul>
Motor läuft nicht	<ul style="list-style-type: none"><li>- Motorstart-/Motorstophebel nicht gedrückt</li><li>- Gashebel falsche Stellung</li><li>- Zündkerze defekt</li><li>- Kraftstofftank leer</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Motorstart-/Motorstophebel drücken</li><li>- Einstellung prüfen</li><li>- Zündkerze erneuern</li><li>- Kraftstoff einfüllen</li></ul>
Motor läuft unruhig	<ul style="list-style-type: none"><li>- Luftfilter verschmutzt</li><li>- Zündkerze verschmutzt</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Luftfilter reinigen</li><li>- Zündkerze reinigen</li></ul>
Rasen wird gelb, Schnitt unregelmäßig	<ul style="list-style-type: none"><li>- Messer ist unscharf</li><li>- Schnitthöhe zu gering</li><li>- Motordrehzahl zu gering</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Messer schärfen</li><li>- richtige Höhe einstellen</li><li>- Hebel auf max. stellen</li></ul>
Grasauswurf ist unsauber	<ul style="list-style-type: none"><li>- Motordrehzahl zu gering</li><li>- Schnitthöhe zu niedrig</li><li>- Messer abgenutzt</li><li>- Fangsack verstopft</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Gashebel auf max. stellen</li><li>- richtig einstellen</li><li>- Messer austauschen</li><li>- Fangsack ausleeren</li></ul>
Batterie wird nicht geladen	<ul style="list-style-type: none"><li>- Kontakt der Steckerverbindung zur Batterie schlecht</li><li>- Batterie ist schadhaft</li><li>- Sicherung (Pos. 19) 5A defekt</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Kontakte säubern</li><li>- Batterie von Fachmann prüfen lassen und ggf. austauschen</li><li>- Gerätefunktion mit einer anderen Batterie prüfen, Sicherung erneuern</li></ul>
Anlasser dreht nicht	<ul style="list-style-type: none"><li>- Batterie leer</li><li>- Batterie nicht angeschlossen</li><li>- Steckverbindungen nicht vorhanden</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Batterie laden</li><li>- batterie anschließen</li><li>- Steckverbindungen prüfen</li></ul>



D



Nur für EU-Länder

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß europäischer Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt werden und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung:

Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne der nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetze durchführt. Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise, ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der iSC GmbH zulässig.

Technische Änderungen vorbehalten

## Garantiebestimmungen

Die Fa. iSC GmbH bzw. der zuständige Baumarkt garantiert die Behebung von Mängeln bzw. den Geräte austausch entsprechend der unten stehenden Übersicht, wobei die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche unberührt bleiben.

Kategorie	Beispiel	Garantieleistung
Mängel an Material oder Konstruktion		24 Monate
Verschleißteile*	Luftfilter, Bowdenzüge, Fangkorb, Bereifung, Fahrkupplung	6 Monate
Verbrauchsmaterial/ Verbrauchsteile*	Messer	Garantie nur bei Sofortdefekt (24h nach Kauf / Kaufbelegdatum)
Fehlteile		5 Arbeitstage

\* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

Bezüglich Verschleißteilen, Verbrauchsmaterial und Fehlteilen garantiert die Fa. iSC GmbH bzw. der zuständige Baumarkt eine Mängelbehebung bzw. eine Nachlieferung nur, wenn der Mangel innerhalb von 24h (Verbrauchsmaterial), 5 Arbeitstagen (Fehlteilen) oder 6 Monaten (Verschleißteile) nach Kauf angezeigt und das Kaufdatum durch Kaufbeleg nachgewiesen wird.

Bei Mängeln an Material oder Konstruktion, bitten wir Sie im Garantiefall das Gerät zusammen mit beiliegender Gerätekarte einzureichen und diese vollständig auszufüllen. Wichtig ist hierbei eine genaue Fehlerbeschreibung anzugeben.

Beantworten Sie hierfür folgende Fragen:

- Hat das Gerät bereits einmal funktioniert oder war es von Anfang an defekt?
- Ist Ihnen vor dem Auftreten des Defektes etwas aufgefallen (Symptom vor Defekt)?
- Welche Fehlfunktion weist das Gerät Ihrer Meinung nach auf (Hauptsymptom)?  
Beschreiben Sie diese Fehlfunktion.



## Garantieurkunde

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät dennoch einmal nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der auf dieser Garantiekarte angegebenen Adresse zu wenden. Gern stehen wir Ihnen auch telefonisch über die untenangegebene Servicrufnummer zur Verfügung. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt folgendes:

1. Diese Garantiebedingungen regeln zusätzliche Garantieleistungen. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Unsere Garantieleistung ist für Sie kostenlos.
2. Die Garantieleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind und ist auf die Behebung dieser Mängel bzw. den Austausch des Gerätes beschränkt. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantievertrag kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.  
Von unserer Garantie sind ferner Ersatzleistungen für Transportschäden, Schäden durch Nichtbeachtung der Montageanleitung oder aufgrund nicht fachgerechter Installation, Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung (wie durch z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart), missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Einsatzwerkzeugen oder Zubehör), Nichtbeachtung der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen, Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z.B. Sand, Steine oder Staub), Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) sowie durch verwendungsgemäßen, üblichen Verschleiß ausgeschlossen. Dies gilt insbesondere für Akkus, auf die wir dennoch eine Garantiezeit von 12 Monaten gewähren. Der Garantieanspruch erlischt, wenn an dem Gerät bereits Eingriffe vorgenommen wurden.
3. Die Garantiezeit beträgt 2 Jahre und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Garantieansprüche sind vor Ablauf der Garantiezeit innerhalb von zwei Wochen, nachdem Sie den Defekt erkannt haben, geltend zu machen. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services.
4. Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches übersenden Sie bitte das defekte Gerät portofrei an die unten angegebene Adresse. Fügen Sie den Verkaufsbeleg im Original oder einen sonstigen datierten Kaufnachweis bei. Bitte bewahren Sie deshalb den Kassenbon als Nachweis gut auf! Beschreiben Sie uns bitte den Reklamationsgrund möglichst genau. Ist der Defekt des Gerätes von unserer Garantieleistung erfasst, erhalten Sie umgehend ein repariertes oder neues Gerät zurück.

Selbstverständlich beheben wir gegen Erstattung der Kosten auch gerne Defekte am Gerät, die vom Garantiumfang nicht oder nicht mehr erfasst sind. Dazu senden Sie das Gerät bitte an unsere Serviceadresse.

Für Verschleiß-/Verbrauchs- und Fehlteile verweisen wir auf die Einschränkungen dieser Garantie gemäß den Garantiebestimmungen dieser Bedienungsanleitung.

**ISC GmbH · Eschenstraße 6 · 94405 Landau/Isar (Deutschland)**

Telefon: +49 [0] 180 5 120 509 · Telefax +49 [0] 180 5 835 830

(Festnetzpreis: 14 ct/min, Mobilfunkpreise maximal: 42 ct/min)

Außerhalb Deutschlands fallen stattdessen Gebühren für ein reguläres Gespräch ins dt. Festnetz an.

E-Mail: [info@isc-gmbh.info](mailto:info@isc-gmbh.info) · Internet: [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)



**1 Service Hotline: 01805 120 509 · www.isc-gmbh.info · Mo-Fr 8:00-18:00 Uhr**

(Festnetzpreis: 14 ct/min, Mobilfunkpreise maximal: 42 ct/min; Außerhalb Deutschlands fallen stattdessen Gebühren für ein reguläres Gespräch ins dt. Festnetz an.)

**2 Name:**

**Retouren-Nr. iSC:**

**Straße / Nr.:**

**Telefon:**

**PLZ:**

**Ort:**

**Mobil:**

**3 Welcher Fehler ist aufgetreten (genaue Angabe):**

**Art.-Nr.:**

**I.-Nr.:**

**Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,**  
bitte beschreiben Sie uns die von Ihnen festgestellte Fehlfunktion Ihres Gerätes als Grund Ihrer Beanstandung möglichst genau. Dadurch können wir für Sie Ihre Reklamation schneller bearbeiten und Ihnen schneller helfen. Eine zu ungenaue Beschreibung mit Begriffen wie „Gerät funktioniert nicht“ oder „Gerät defekt“ verzögert hingegen die Bearbeitung erheblich.

**4 Garantie** JA  NEIN  **Kaufbeleg-Nr. / Datum:**

**1** Service Hotline kontaktieren oder bei iSC-Webadresse anmelden - es wird Ihnen eine Retourennummer zugeteilt | **2** Ihre Anschrift eintragen

**3** Fehlerbeschreibung und Art.-Nr. und I.-Nr. angeben | **4** Garantiefall JA/NEIN ankreuzen sowie Kaufbeleg-Nr. und Datum angeben und eine Kopie des Kaufbeleges beilegen



SLO

## Vsebina

1. Varnostni napotki za ročno vodene kosilnice
2. Opis aparata in obseg dobave
3. Predpisana namenska uporaba
4. Tehnični podatki
5. Pred prvim zagonom
6. Upravljanje
7. Čiščenje, vzdrževanje, skladiščenje, transport in naročanje nadomestnih delov
8. Odstranjevanje in ponovna uporaba
9. Načrt iskanja napak

**⚠ Pozor!**

Pri uporabi naprav je potrebno upoštevati nekaj varnostnih ukrepov, da bi preprečili poškodbe in materialno škodo. Zato skrbno preberite ta navodila za uporabo/varnostne napotke. Le-te dobro shranite tako, da boste imeli zmeraj pri roki potrebne informacije. Če bi napravo izročili drugim osebam, Vas prosimo, da jim izročite tudi ta navodila za uporabo/varnostne napotke. Ne prevzemamo nobene odgovornosti za nezgode ali škodo, ki bi nastale zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo in varnostnih napotkov.

## 1. Varnostni napotki za ročno vodene kosilnice

**Napotki:**

1. Skrbno preberite navodila za uporabo. Seznanite se z nastavitvami in s pravilno uporabo naprave.
2. Otrokom ali osebam, ki ne poznajo navodil za uporabo, ne dovolite uporabljati kosilnice. Krajevna določila pogosto določajo najmanjšo dovoljeno starost uporabnika.
3. Nikoli ne kosite, če so v bližini druge osebe, še zlasti otroci, ali živali. Pomislite na to, da je v primeru nesreče, v katero so vpletene druge osebe, odgovoren uporabnik naprave ali lastnik.
4. Če bi napravo izročili drugim osebam, Vas prosimo, da jim izročite tudi ta navodila za uporabo.

**Pripravljalni ukrepi**

1. Med košnjo vedno nosite čvrsto obutev in dolge hlače. Nikoli ne kosite bosonogi ali v lahkih sandalih.
2. Preverite teren, na katerem uporabljate napravo, in odstranite vse predmete, ki jih naprava lahko zajame in zaluča.
3. **Opozorilo:**  
Bencin je zelo vnetljiv:  
- Bencin hranite le v predvidenih posodah.  
- Tankajte le na prostem in med postopkom polnjenja ne kadite.  
- Bencin napolnite, preden zaženete motor.  
Med delovanjem motorja ali ko je kosilnica vroča, ne odpirajte pokrova rezervoarja za bencin in ne dolivajte bencina.  
- Če je bencin iztekel, ne poskušajte zaganjati motorja. Namesto tega napravo odstranite s površine, onesnažene z bencinom. Preprečite vsakršen poskus vžiganja, dokler bencinski hlapi ne izhlapijo.

- Zaradi varnostnih razlogov morate bencinski rezervoar in druge pokrove rezervoarja zamenjati, če so poškodovani.

4. Zamenjajte okvarjene dušilce zvoka.
5. Pred uporabo vizualno preverite, ali niso morda rezalno orodje, pritrdilni zatiči in celotna rezalna enota obrabljeni ali poškodovani. Preprečite neuravnoteženost in obrabljena ali poškodovana rezalna orodja in pritrdilne zatiče vedno menjajte v parih.
6. Če ima naprava več rezil upoštevajte, da se lahko z obračanjem enega rezila začne obračati več rezil.

**Ravnanje**

1. Motor na izgorevanje ne sme delati v zaprtih prostorih, saj se lahko začne nabirati nevarni ogljikov monoksid.
2. Kosite le ob dnevni svetlobi ali ob dobri umetni osvetlitvi. Če je le mogoče, naprave ne uporabljajte, če je trava mokra.
3. Pazite na dobro stabilnost na nagibih.
4. Napravo premikajte samo v hitrosti hoje.
5. Pri strojih na kolesih velja: kosite prečno k nagibu in nikoli navzgor ali navzdol.
6. Posebno previdni bodite, ko spreminjate smer na nagibu.
7. Ne kosite na preveč strmih predelih.
8. Posebno previdni bodite, ko kosilnico obračate ali jo vlečete k sebi.
9. Rezilo zadržite, če morate kosilnico nagniti, pri transportu če druge površine kot je trava ali če kosilnico premikate na površino, ki jo kosite, ali z nje.
10. Ne uporabljajte kosilnice, ki ima poškodovane zaščitne naprave ali zaščitne rešetke ali brez montiranih zaščitnih naprav, npr. odbitnih pločevin in/ali naprav za prestrezanje trave.
11. Ne spreminjajte nastavitvev motorja in ga ne preturirajte.
12. Odpustite motorno zavoro, preden zaženete motor.
13. Motor previdno zaženite v skladu z navodili izdelovalca. Poskrbite na zadostno razdaljo nog do rezil.
14. Pri zagonu ali teku motorja kosilnice ne nagibajte, razen če jo morate pri postopku dvigniti. V tem primeru kosilnico nagnite le toliko, kot je nujno potrebno, in dvignite v višino proč od strani, obrnjene proti upravljalca.
15. Motorja ne zaženite, ko ste pred izmetnim kanalom.
16. Rok in nog nikoli ne približujte pod dele, ki se obračajo. Vedno stojte proč od izmetne odprtine.
17. Kosilnice nikoli ne dvigujte in ne prenašajte,

- kadar motor deluje.
18. Izvlecite ključ za vžig in vtič vžigalne svečke:
    - preden odпустite blokade ali odstranite zamašitve v izmetnem kanalu,
    - preden kosilnico pregledate, čistite ali na njej izvajate opravila,
    - če ste zadeli v tujek. Preglejte, ali je kosilnica poškodovana in izvedite potrebna popravila, preden jo ponovno zaženete in začnete delati s kosilnico. Če začne kosilnico nenavadno močno tresti, jo morate skrbno pregledati.
    - ko se oddaljite od kosilnice.
  19. Motor izklopite in se prepričajte, da so se ustavila rezila in vsi drugi gibljivi deli.
    - preden dolivate gorivo.
  20. Pri ustavitvi motorja morate ročico za plin postaviti na položaj „Stop“. Zaprite pipico za bencin (če obstaja).
  21. Uporaba naprave pri preveliki hitrosti lahko poveča nevarnost nesreče.
  22. Bodite previdni pri nastavljanju stroja in pazite, da si v premikajoča se rezila in toge dele naprave ne vpenete prstov.

#### Vzdrževanje in skladiščenje

1. Prepričajte se, ali so trdno privite vse matice, zatiči in vijaki in ali je naprava v varnem delovnem stanju.
  2. Kosilnice nikoli ne shranite z bencinom v rezervoarju v zgradbi, v kateri bi lahko bencinski hlapi prišli v stik z odprtim ognjem ali iskrami.
  3. Počakajte, da se motor ohladi, preden kosilnico postavite v zaprt prostor.
  4. Da preprečite nevarnost požara, z motorja, izpuha in predela okoli rezervoarja redno čistite travo, liste in mast (olje), ki izstopi.
  5. Redno preverjajte napravo za prestrezanje trave na obrabo ali izgubo funkcije.
  6. Zaradi varnosti obrabljene ali poškodovane dele zamenjajte.
  7. Če morate rezervoar za gorivo izprazniti, naredite to na prostem s črpalko za sesanje bencina (na voljo v trgovini z gradbenim materialom).
- #### 1.1 Varnostni napotki polnilec
- Pri polnjenju akumulatorja vedno nosite zaščitna očala in zaščitne rokavice! Zaradi jedke kisline obstaja povečana nevarnost poškodb!
  - Pri polnjenju akumulatorja ne smete nositi oblačil iz sintetičnega blaga, da preprečite nastajanje isker zaradi elektrostatične razelektritve.
  - **OPOZORILO!** Eksplozivni plini – preprečite plamene in iskre
  - Polnilec vsebuje gradbene sklope, kot so npr. stikala in varovalke, ki lahko proizvajajo obločnice in iskre. Nujno pazite na ustrezno zračenje v garaži ali v prostoru!
  - Polnilec je primeren samo za 12-V akumulatorje, ki jih ni treba vzdrževati.
  - Ne polnite akumulatorjev, ki jih ni mogoče napolniti, ali okvarjenih akumulatorjev.
  - Upoštevajte navodila izdelovalca akumulatorja.
  - Napravo ločite od omrežja, preden priklopite ali odklopite akumulator.
  - Pozor! Preprečite nastanek plamenov in isker.
  - Pri polnjenju se sprošča eksploziven pokalni plin.
  - Napravo uporabljajte samo v suhih prostorih.
  - Previdnost! Kislina iz akumulatorja je jedka.
  - Brizgljaje kisline na kožo ali oblačila takoj izperite z milnico. Brizganje kisline v oči takoj sperite z vodo (15 min.) in poiščite pomoč zdravnika.
  - Ne polnite akumulatorjev, ki niso namenjeni za polnjenje.
  - Za polnjenje akumulatorja upoštevajte navedbe in napotke izdelovalca akumulatorja.
  - Ne polnite več akumulatorjev hkrati.
  - Omrežni kabel in napeljava polnilca morata biti v brezhibnem stanju.
  - Otroci se ne smejo zadrževati v bližini akumulatorja in polnilca.
  - Pozor! Ob ostrem vonju po plinu obstaja akutna nevarnost eksplozije. Naprave ne izklaplajte. Akumulatorja ne ločite od omrežja. Prostor takoj dobro prezračite. Akumulator naj pregledajo na servisu.
  - Ne odstranite kabla.
  - Polnilca ne nosite za kabel in ga ne uporabljajte, da vtič izvlečete iz vtičnice. Kabel varujte pred toploto, oljem in pred ostrimi robovi.
  - Preverjajte poškodbe na Vaši napravi
  - Okvarjene ali poškodovane dele mora strokovno popraviti ali zamenjati pooblaščen servisna služba, v kolikor v navodilih za uporabo ni napisano drugače.
  - Upoštevajte vrednost omrežne napetosti.
  - Priključki morajo biti čisti in zaščiteni pred korozijo.
  - Pri vseh popravilih in vzdrževalnih delih je treba napravo izklopiti iz omrežja.
  - Pri priključitvi ali polnjenju akumulatorja uporabljajte zaščitne rokavice in zaščitna očala, ki so odporna proti kislini.
  - Pozor! Ne prekoračite časa polnjenja. Po kon-

cu časa polnjenja vtič izvlecite iz vtičnice in polnilce ločite od akumulatorja.

### 1.2 Varnostni ukrepi za akumulatorje

1. Vedno pazite, da so akumulatorji vstavljeni s pravilno polarnostjo (+ in -), kot je navedeno na akumulatorju.
2. Na akumulatorju ne povzročite kratkega stika.
3. Ne polnite akumulatorjev, ki niso za ponovno polnjenje.
4. Akumulatorja ne izpraznite preveč!
5. Akumulatorjev ne ogrevajte!
6. Ne varite in ne spajkajte neposredno na akumulatorjih!
7. Akumulatorjev ne jemljite narazen!
8. Akumulatorjev ne deformirajte!
9. Akumulatorjev ne mečite v ogenj!
10. Akumulatorje hranite zunaj dosega otrok.
11. Otroci ne smejo zamenjati akumulatorjev brez nadzora!
12. Akumulatorjev ne shranjujte v bližini ognja, ognjišč ali drugih virov vžiga. Akumulatorja ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi. Če je vroče, akumulatorja ne uporabljajte in ne shranjujte v vozilih.
13. Neuporabljenih akumulatorjev ne približujte kovinskim predmetom. To lahko povzroči kratki stik akumulatorja in s tem poškodbe, opekline in celo nevarnost požara.
14. Akumulator vzemite iz naprave, če je dalj časa ne uporabljate!
15. NIKOLI se ne dotikajte izteklih akumulatorjev brez ustrezne zaščite. Če pride iztekla tekočina v stik s kožo, morate ta predel kože takoj začeti izpirati s tekočo vodo. Na vsak način preprečite stik tekočine z očmi in usti. V tem primeru takoj poiščite zdravniško pomoč.
16. Kontakte akumulatorja in protikontakte v napravi pred vstavitvijo očistite.

Ta naprava ni namenjena za to, da bi jo uporabljale osebe (vključno otroci) z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanji razen, če so za lastno varnost pod nadzorom odgovorne osebe ali pa so od le-te dobile navodila za uporabo naprave. Otroci morajo biti pod nadzorom, da bo zagotovljeno, da naprave ne bodo uporabljali kot igrače.

### Odstranjevanje

Akumulatorji: Odstranite le v mehaničnih delavnicah, posebnih mestih, kjer akumulatorje sprejemajo in na odlagališčih za posebne odpadke. O teh povprašajte v krajevni občini.

**⚠ Opozorilo**  
**Preden kosilnico nagnete, morate akumulator demontirati. V nasprotnem primeru bi lahko iz akumulatorja iztekla akumulatorska kislina.**

### Ostala tveganja

**Tudi če s pripomočkom ravnate v skladu s pravili, ostajajo določena tveganja. Naslednje nevarnosti se lahko pojavijo v zvezi z gradbo in izvedbo tega pripomočka:**

1. Poškodbe sluha, če ne uporabljate primerne zaščite za ušesa.
2. Zdravstvene težave, ki so posledica tresljajev rok, če dlje časa uporabljate napravo ali, če je ne uporabljate in vzdržujete pravilno.

### ⚠ Opozorilo!

#### Preberite varnostne napotke in navodila.

Neupoštevanje varnostnih napotkov in navodil ima lahko za posledico električni udar, požar in/ali hude poškodbe. **Shranite vse varnostne napotke in navodila za kasnejšo uporabo.**

### Obrazložitev napisov na napravi (glej sliko 21)

- 1) Preberite navodila za uporabo
- 2) Pozor! Nevarnost zaradi izmeta delov. Ohranjajte varnostno razdaljo.
- 3) Pozor! Pred ostrimi rezili - Pred vsemi vzdrževalnimi deli, popravili, čiščenjem in nastavitvami ustavite motor in izvlecite vtič vžigalne svečke.
- 4) Pred zagonom dolijte olje in gorivo.
- 5) Previdno! Nosite zaščito za sluh in zaščitna očala.
- 6) Ročica za zagon motorja/ustavitev motorja (I=motor vklop; O=motor izklop)
- 7) Vozna ročica (menjalna ročica)

## 2. Opis aparata in obseg dobave

### 2.1 Opis naprave (Slika 1-20)

- 1a. Ročica za zagon motorja/ustavitev motorja (motorna zavora)
- 1b. Vozna ročica (menjalna ročica)
2. Ročica za plin
3. Zgornji in spodnji potisni ročaj
- 4a. Lovilna vreča
- 4b. Nastavek za stranski izmet
- 4c. Nastavek za zastirko
- 5a. Izmetna loputa
- 5b. Pokrov klinastega jermena
- 5c. Stranska izmetna loputa

6. Pokrov dolivanje za rezervoar
- 7a. Vijak za dolivanje olja
- 7b. Vijak za izpust olja
8. Nastavna ročica za višino reza
9. Zagonska vrvica
10. 1x kabelska sponka
11. 4x zvezdaste matice
- 12a. 2x vijaka M8 x 40 mm
- 12b. 2x vijaka M8 x 25 mm
13. Ključ za svečke
14. Polnilnik
15. Polnilni vtič
16. Vtič krovno omrežje
17. Vtič akumulatorja
18. Pokrov za akumulator
19. Varovalka (5 amperov)
20. 2 x kabelska vezica
21. 2x ključ za vžig
22. Ključavnica za vžig
23. Akumulator 12V 7 Ah
24. Vtič vžigalne svečke

## 2.2 Obseg dobave

S pomočjo opisanega obsega dobave preverite, ali je artikel popoln. Če deli manjkajo, morate to najkasneje v 5 delovnih dneh po nakupu artikla sporočiti našemu servisnemu centru ali najbližji pristojni trgovini z gradbeno opremo s predložitvijo veljavnega računa. Upoštevajte tabelo jamstva v garancijskih določilih ob koncu teh navodil.

- Odprite embalažo in previdno vzemite napravo iz embalaže.
- Odstranite embalažni material in embalažne in transportne varovalne priprave (če obstajajo).
- Preverite, če je obseg dobave popoln.
- Preverite morebitne poškodbe naprave in delov pribora, do katerih bi lahko prišlo med transportom.
- Po možnosti shranite embalažo do poteka garancijskega roka.

### Pozor:

**Naprava in embalažni material nista igrača za otroke! Otroci se ne smejo igrati s plastičnimi vrečkami, folijo in malimi deli opreme! Obstaja nevarnost zadušitve in zaužitja takšnih delov materiala!**

- Bencinska kosilnica
- Zgornji in spodnji potisni ročaj
- Lovilna vreča
- Nastavek za stranski izmet
- Nastavek za zastirko

- 1x kabelska sponka
- 4x zvezdaste matice
- 2x vijaka M8 x 40 mm
- 2x vijaka M8 x 25 mm
- Ključ za svečke
- Polnilnik
- 2x ključ za vžig
- Akumulator
- 2x kabelska vezica
- Vzdrževalni zvezek bencinska kosilnica
- Varnostna navodila za akumulator
- Originalna navodila za uporabo

## 3. Predpisana namenska uporaba

Napravo je dovoljeno uporabljati samo za namene, za katere je bila izdelana. Vsaka druga uporaba šteje kot nenamenska nedovoljena uporaba. Za kakršnekoli poškodbe ali škodo, ki bi nastale zaradi nedovoljene uporabe, nosi odgovornost uporabnik/upravljalac in ne proizvajalec.

Bencinska kosilnica je primerna samo za privatno uporabo na domačem vrtu in ljubiteljskem vrtičku.

Kosilnice za zasebno uporabo na domačem vrtu in ljubiteljskem vrtičku so kosilnice, ki se jih praviloma ne uporablja več kot 50 ur na leto in se uporablja za nego trate in travnatih površin, ne pa za uporabo na javnih površinah, v parkih, na športnih igriščih ali v kmetijstvu in gozdarstvu.

Polnilnik je namenjen za polnjenje 12-V akumulatorja zaganjača, ki ne potrebuje vzdrževanja.

Prosimo, da upoštevate, da naše naprave niso bile konstruirane za namene uporabe v obrtništvu ali industriji. Ne prevzemamo nobene odgovornosti, če je bila naprava uporabljena v obrtništvu ali industriji ter v podobnih dejavnostih.

Upoštevanje priloženih proizvajalčevih navodil za uporabo je pogoj za pravilno uporabo kosilnice. Navodila za uporabo vsebujejo tudi navodila za obratovanje, vzdrževanje in popravila.

**Pozor!** Zaradi telesne nevarnosti za uporabnika bencinske kosilnice ni dovoljeno uporabljati za naslednja dela: za oblikovanje grmov in živih mej, za rezanje in sesekljanje vzpenjalčevih ali trave na strešnih zasaditvah ali v balkonskih loncih in za čiščenje (odsosovanje) poti ali kot drobilnik za sesekljanje odrezanih vej ali živih mej. Kosilnice


prav tako ni dovoljeno uporabljati za ravnanje neravnih tal, npr. za odstranjevanje krtin.

Zaradi varnosti bencinske kosilnice ni dovoljeno uporabljati kot pogonski agregat za druga delovna orodja in complete orodij vsakršne vrste.

#### 4. Tehnični podatki

Tip motorja..... enocilindrski štiritaktni motor  
 ..... 163 ccm/2,5 kW  
 Število vrtljajev  $n_0$ : ..... 2800 ± 100 min<sup>-1</sup>  
 Pogonsko gorivo: ..... bencin  
 Prostornina rezervoarja: ..... ca. 1,5 l  
 Motorno olje: ..... ca. 0,5 l / 10W30  
 Vžigalna svečka: ..... F6RTC  
 Razdalja med elektrodami  
 (vžigalne svečke): ..... 0,7 ± 0,08 mm  
 Nastavitev višine reza: ..... osrednja (25-85 mm)  
 Širina reza: ..... 510 mm  
 Teža: ..... 44 kg

#### Polnilnik

Omrežna napetost: ..... 100-240V ~ 50/60Hz  
 Nazivni izhodna napetost: ..... 15 V d.c.  
 Nazivni izhodni tok: ..... 0,8 A  
 Zmogljivost akumulatorja: ..... 7 Ah  
 Zaščitni razred: ..... II /   
 Napetost akumulatorja: ..... 12V

#### Hrup in vibracije

Nivo zvočnega tlaka  $L_{pA}$  ..... 90 dB (A)  
 Negotovost  $K_{pA}$  ..... 3 dB  
 Nivo zvočne moči  $L_{WA}$  ..... 98 dB (A)  
 Negotovost  $K_{WA}$  ..... 5 dB

#### Uporabljajte zaščito za ušesa.

Učinkovanje hrupa lahko povzroči izgubo sluha.  
 Emisijska vrednost vibracij  $a_h = 5,9 \text{ m/s}^2$   
 Negotovost  $K = 2,4 \text{ m/s}^2$

## 5. Pred prvim zagonom

### 5.1 Sestava komponent

Pri dobavi so nekateri deli demontirani. Sestava je preprosta, če upoštevate naslednje napotke.

**Pozor!** Pri sestavi in vzdrževalnih delih potrebujete naslednje dodatno orodje, ki ni v obsegu dobave:

- plosko lovilno posodo za olje (za menjavo olja)
- merilni lonček 1 liter (odporno na olje/bencin)
- bencinsko ročko
- lijak (primeren za nastavek za vlivanje bencina v rezervoar)
- kuhinjske brisače (za brisanje ostankov olja/bencina; odstranite jih na bencinski črpalki)
- črpalko za sesanje bencina (plastična izvedba, na voljo v trgovini z gradbenim materialom)
- oljno ročko z ročno črpalko (na voljo v trgovini z gradbenim materialom)
- motorno olje

### Montaža

1. Potisni ročaj (sl. 3a / poz. 3) privijačite z enim vijakom (sl. 3a / poz. 12b) in eno zvezdasto matico (sl. 3a / poz. 11) na obeh straneh. Za pritrditev izberite luknjo, ki ustreza želeni višini ročaja. Pozor! Na obeh straneh nastavite enako višino! Pazite, da zagonske vrvice, ki jih kasneje namestite, niso na poti.
2. Zgornji potisni ročaj pritrdite na spodnjega, kot prikazuje slika 3b, z zvezdastimi maticami (poz. 11) in vijaki (poz. 12a).
3. Držalo zagonske vrvice za vžig (sl. 3c/poz. 9) vpnite na predviden kavelj, kot je prikazano na sl. 3c.
4. Zagonske vrvice pritrdite s priloženimi kabelskimi sponkami (sl. 3d/poz. 10) na potisno ročko.
5. Izmetno loputo (poz. 5a) dvignite z eno roko in vpnite lovilno vrečo za travo (poz. 4a), kot prikazuje sl. 4a.

**Pozor!** Pri posegih na akumulatorju in odstranjevanju upoštevajte varnostne predpise izdelovalca.

**Opozorilo!** Pred vgradnjo akumulatorja mora oseba, ki je s tem pooblaščen, sneti kovinske trakce, zapestno uro, prstane in podobno. Če se predmeti dotaknejo polov akumulatorja ali kablov pod napetostjo, lahko to povzroči opekline.



**Opozorilo!** Pred vsakim zagonom preverite izolacijo kablov in vtičev. Če je izolacija okvarjena, naprave več ne smete uporabljati.

**Opozorilo!** Popravila lahko izvaja le pooblaščen delavnic ali izdelovalec.

## 5.2 Vgradnja in demontaža akumulatorja (sl. 13-16)

**Pozor!** Kosilnico lahko uporabljate samo z 12-V akumulatorje, ki ga ni treba vzdrževati.

Odstranite pokrov akumulatorja (poz. 18), tako da odпустite 4 pritrdilne vijake (sl. 13) s križnim izvijačem (ni v obsegu dobave). Akumulator (poz. 23) postavite na podstavek (sl. 14). Najprej priključite rdeči kabel na + in nato črni kabel na – (sl. 15). Povežite vtič akumulatorja (sl. 16/poz. 17) z vtičem za krovno omrežje na kosilnici (sl. 16/poz. 16). S 4 pritrdilnimi vijaki ponovno pritrdite pokrov za akumulator. Demontaža poteka v nasprotnem vrstnem redu.

**Pozor!** Akumulatorja med obratovanjem ne ločite od krovnega omrežja, ker lahko to uniči polnilno elektroniko.

## 5.3 Zamenjava varovalke (sl. 17)

Zamenjajte okvarjeno varovalko (poz. 19), kot prikazuje sl. 17.

## 5.4 Polnjenje akumulatorja prek krovnega omrežja

Akumulator se med obratovanjem polni z generatorjem preko krovnega omrežja.

## 5.5 Polnjenje akumulatorja s polnilcem (slika 18-20)

Če je akumulator prazen, se s polnilcem (v obsegu dobave) polni prek gospodinjanskega omrežja. Akumulator ločite tako, da izvlečete vtič akumulatorja (poz. 17) od vtiča krovnega omrežja (poz. 16).

**Pozor!** Za polnjenje odstranite pokrov akumulatorja (poz. 18). Med polnjenjem nastaja pokalni plin, ki se lahko nabira pod zaprtim pokrovom in vžge v obliki eksplozije.

Pri polnjenju upoštevajte varnostne napotke izdelovalca akumulatorja.

Ko akumulator povežete s priključitvijo vtiča akumulatorja (poz. 17) in vtiča polnilca (poz. 15) na polnilec, lahko polnilec priključite na vtičnico 230V~50Hz. Priključitev na vtičnico z drugačno napetostjo ni dovoljen.

Rdeča lučka na polnilcu kaže, da se akumulator polni. Po 8-9 urah je akumulator povsem prazen. To prikazuje zelena lučka na polnilcu. Akumulatorja ne polnite dlje kot 12 ur, saj lahko s tem akumulator uničite.

Ko je polnjenje končano (zelena lučka sveti), ločite polnilec od omrežja. Vtič akumulatorja povežite z vtičem krovnega omrežja kosilnice in montirajte pokrov akumulatorja.

**Pozor!** Ob polnjenju lahko nastaja nevaren pokalni plin, zato med polnjenjem preprečite nastajanje isker in odprti ogenj.

Izračun časa polnjenja:

Čas polnjenja je odvisen od stanja polnosti akumulatorja. Pri praznem akumulatorju lahko približen čas polnjenja izračunate z naslednjo formulo:

čas polnjenja/h =  
zmogljivost akumulatorja v Ah/amp. (polnilni tok aritm.)

Primer = 4 Ah/0,4 A = 10 h maks.

Pri normalno praznem akumulatorju teče visok začetni tok v višini nazivnega toka. S potekanjem časa polnjenja polnilni tok upada.

## 5.6 Nastavitev višine reza

**Pozor! Višino košenja lahko nastavljate le ob ustavljenem motorju in izvlečenem vtiču vžigalne svečke.**

- Preden začnete kositi preverite, ali so rezila topa in ali so pritrditveni pripomočki poškodovani. Če je treba, topa in/ali poškodovana rezila zamenjajte v kompletu, da ne pride do neuravnoteženosti. Pri tem preverjanju ustavite motor in izvlecite vtič vžigalne svečke.
- Višino reza nastavite centralno z ročico za nastavitev višine reza (sl. 7/ poz. 8). Nastavite lahko različne višine reza.
- Aktivirajte ročico za višino reza in jo povlecite v zeleni položaj. Ročica za nastavitev višine reza naj zaskoči.

## 6. Upravljanje

### Pozor!

**Motor je dobavljen brez pogonskih goriv. Pred zagonom zato obvezno nalijte olje in bencin.**

Akumulator ob dobavi ni priključen. Akumulator pred zagonom priključite, kot je opisano v sl. 5.2.

Akumulator po daljšem mirovanju pred zagonom povsem napolnite (sl. 5.5).

Da preprečite nehotni zagon kosilnice, je slednja opremljena z motorno zavoro (sl. 5a/poz. 1a), ki jo morate aktivirati pred zagonom kosilnice. Ko spustite ročico za zagon/ustavitev motorja, se mora vrniti v izhodiščni položaj in motor se samodejno izklopi.

### Zagon z E-zaganjačem

Prepričajte se, da je vžigalni kabel priključen na vžigalno svečko. Ročico za plin prestavite v položaj „R“. Stojte za motorno kosilnico. Z eno roko vlecite za ročico za zagon/ustavitev motorja (sl. 5b). Obrnite ključ za vžig v ključavnici in zaženite motor (sl. 1/poz. 22). Ko je motor zagnan, takoj obrnite ključ za vžig nazaj v izhodiščni položaj. Ponovno aktiviranje ključa za vžig med delovanjem motorja poškoduje zagonski sistem.

### Zagon z reverzivnim zaganjačem

Prepričajte se, da je vžigalni kabel priključen na vžigalno svečko. Ročico za plin prestavite v položaj „R“. Stojte za motorno kosilnico. Z eno roko vlecite za ročico za zagon/ustavitev motorja (sl. 5b). Zaženite motor z reverzivnim zaganjačem (sl. 1/poz. 9). Ročaj v ta namen izvlecite za pribl. 10-15 cm (dokler ne začutite upora), nato sunkovito potegnite. Če motor ne bi vžgal, ponovno potegnite za ročaj.

### Pozor!

Ne dovolite, da skoči potezna vrstica nazaj.

**Pozor:** Pri hladnem vremenu bo morda potrebno večkrat ponoviti postopek z zaganjačem.

Preden začnete kositi s kosilnico, to nekajkrat ponovite in se prepričajte, da vse pravilno dela. Vsakič, ko izvajate nastavitve in/ali popravila na kosilnici, počakajte, da se rezilo več ne obrača. Pred vsako nastavitvijo, vzdrževanjem in popravili izklopite motor.

### Napotki:

1. Motorna zavora (sl. 5a/poz. 1a): Za ustavitev motorja uporabite ročico za zagon/ustavitev motorja. Ko ročico za zagon/ustavitev motorja spustite, se motor in rezila samodejno ustavijo. Za košnjo držite ročico v delovnem položaju (sl. 5b). Pred dejansko košnjo morate ročico za zagon/ustavitev večkrat preveriti. Prepričajte se, da se zagonska vrstica lahko premika.
2. Vozna ročica/menjalna ročica (sl. 5a/poz. 1b): Če aktivirate ročico (sl. 5c), se sklopka za vozni pogon zapre in kosilnica se začne premikati pri tekočem motorju. Pravočasno spustite vozno ročico, da ustavite kosilnico, ki se premika. Zagon in ustavitev vadite pred prvo uporabo, dokler niste seznanjeni z načinom vožnje.
3. Opozorila: Rezilo kroži, ko motor zaženete. Važno: Pred zagonom motorja večkrat premaknite motorno zavoro, da preverite, ali ustavitvena vrstica dobro deluje. Upoštevajte: motor je zasnovan za hitrost rezanja trave in izmet trave v lovilno vrečo in za daljšo življenjsko dobo motorja.
4. Preverite stanje olja.
5. Za polnjenje bencina uporabljajte lijak in merilno posodo. Zagotovite, da je bencin čist.

**Opozorilo:** Vedno uporabljajte varnostne bencinske ročke. Pri vlivanju bencina ne kadite. Motor pred dolivanjem bencina izklopite in pustite, da se nekaj minut ohlaja.

6. Prepričajte se, da je vžigalni kabel priključen na vžigalno svečko.
  7. Stojte za motorno kosilnico. Eno roko imejte na ročici za zagon/ustavitev motorja. Drugo roko držite na ročici zaganjača.
  8. Motor zaženite z reverzivnim zaganjačem (sl. 1/ poz. 9). Ročaj v ta namen izvlecite za pribl. 10-15 cm (dokler ne začutite upora), nato sunkovito potegnite. Če motor ne bi vžgal, ponovno potegnite za ročaj.
- Pozor!** Ne dovolite, da skoči potezna vrstica nazaj.
- Pozor:** Pri hladnem vremenu bo morda potrebno večkrat ponoviti postopek z zaganjačem.

### Mulčenje (sl. 4b)

Pri izdelavi zastirke se odrezan material seseklja v ohišju kosilnice in porazdeli po trati. Trava se tako ne lovi in je ni treba odstranjevati.

**Pozor:** Mulčenje je mogoče le pri dokaj nizki travi. Optimalni rezultat je dosežen z rezilom za zastirko (na voljo kot dodatek).

Če želite uporabiti funkcijo mulčenja, odstranite lovilno vrečo in potisnite nastavek za zastirko (poz. 4c) v izmetno odprtino, nato pa zaprite izmetno loputo.

### Stranski izmet (sl. 4c)

Če želite uporabiti stranski izmet, mora biti nastavek za zastirko pritrjen. Vpnite nastavek za stranski izmet (poz. 4b), kot prikazuje slika 4c.

## 6.1 Pred košnjo

### Pomembna navodila

1. Pravilno se oblecite. Nosite zaprte čevlje in ne sandalov ali tenisk.
2. Preverite rezilo. Rezilo, ki je upognjeno ali drugače poškodovano, morate zamenjati z originalnim rezilom.
3. Bencinski rezervoar napolnite na prostem. Uporabljajte likaj za upolnjenje in merilno posodo. Iztekel bencin obrišite.
4. Preberite in upoštevajte navodila za uporabo in napotke glede motorja in dodatnih naprav. Navodila shranite dostopno drugim uporabnikom naprave.
5. Izpušni plini so nevarni. Motor zaženite samo na prostem.
6. Prepričajte se, da so nameščene varnostne naprave in da dobro delujejo.
7. Napravo sme uporabljati samo oseba, ki je za to primerna.
8. Košnja vlažne trave je lahko nevarna. Travo kosite, ko je suha.
9. Druge osebe in otroke opozorite, da naj se ne zadržujejo v bližini kosilnice.
10. Ne kosite, če je vidljivost slaba.
11. Nepritrjene predmete, ki ležijo naokoli, pred košnjo poberite s tal.

## 6.2 Napotki za pravilno košnjo

**Pozor! Ne odprite izmetne lopute, ko praznate lovilno napravo in ko motor še teče. Rotirajoče rezilo lahko povzroči poškodbe.**

Izmetno loputo oz. lovilno vrečo za travo vedno skrbno pritrdite. Pri odstranjevanju najprej ugasnite motor.

Vedno upoštevajte varnostno razdaljo, ki je podana z vodilnimi prečkami, med ohišjem rezil in uporabnikom. Pri košnji in spreminjanju smeri vožnje ob grmičju in na strminah bodite posebej previdni. Pazite na stabilnost in nosite čevlje s protizdrsnim, oprijemljivim podplatom in dolge hlače. Vedno kosite prečno na strmino.

Strmine z več kot 15° naklona zaradi varnosti s kosilnico ne smete kositi.

Posebno previdni bodite pri premikanju nazaj in ko kosilnico vlečete. Nevarnost, da se spotaknete!

## 6.3 Košnja

Kosite le z ostrimi, brezhibnimi rezili, da se travne bilke ne razcefrajo in trata ne postane rumena.

Čisti rez košnje dosežete tako, da kosilnico vodite v kar najbolj ravnih vrstah. Pri tem se morajo vrste vedno za nekaj centimetrov prekrivati, da ne ostanejo nepokošene proge.

Spodnja stran ohišja kosilnice naj bo vedno čista; obvezno odstranite sprijeto travo. Sprijeta umazanija oteži postopek zagona, vpliva na kakovost košnje in izmet trave.

Na strminah kosite prečno na pobočje. Zdr kosilnice lahko preprečite tako, da jo postavite poševno navzgor. Izberite višino košnje glede na dejansko dolžino trate. Pokosite več prog, tako da naenkrat pokosite največ 4 cm trate.

Preden začnete preverjati rezila, ustavite motor. Ne pozabite, da se rezilo še nekaj časa obrača, ko motor izklopate. Rezila ne poskušajte ustaviti. Redno preverjajte, ali je rezilo pravilno pritrjeno, v dobrem stanju in nabrušeno. Če ni, ga obrusite ali zamenjajte. Če rezilo, ki se giba, tolče ob predmet, ustavite kosilnico in počakajte, da se rezilo povsem ustavi. Nato preverite stanje rezila in držala rezila. Poškodovane dele zamenjajte.

**Napotki za košnjo:**

1. Pazite na trde predmete. Kosilnica se lahko poškoduje ali lahko pride do poškodb.
2. Vroč motor, izpuh ali pogon lahko povzroči opekline. Ne dotikajte se!
3. Pri nagibih ali močnih strminah kosite previdno.
4. Pomanjkanje dnevne svetlobe ali nezadostna umetna osvetlitev je razlog za ustavitev košnje.
5. Preverite kosilnico, rezilo in druge dele, če se zapeljete na tujek ali če se naprava tresi močneje, kot običajno.
6. Ne izvajajte nastavitve ali popravil, dokler se motor ne ustavi. Izvlecite vtič vžigalnega kabla.
7. Na cestah in v njihovi bližini pazite na cestni promet. Izmet trave ne sme padati na cesto.
8. Izognite se mestom, kjer kolesa več ne prijemajo ali je kosilnica negotova. Pred premikanjem nazaj se prepričajte, da za vami ni majhnih otrok.
9. V gosti, visoki travi nastavite najvišjo višino reza in počasi kosite naprej. Preden odstranite travo ali drug material, ki povzroča zamašitev, izklopite motor in odpustite vžigalni kabel.
10. Nikoli ne odstranjujte delov, ki so namenjeni varnosti.
11. Nikoli ne dolivajte bencina v motor, ki je še vroč ali dela.

**6.4 Praznjenje lovilne vreče za travo**

Takoj, ko ostanejo med košnjo na trati ostanki trave, morate izprazniti lovilno vrečo. **Pozor! Preden snamete lovilno vrečo, ustavite motor in počakajte, da se rezilno orodje ustavi.**

Za odstranitev lovilne vreče primite izmetno loputo z eno roko, z drugo roko pa lovilno vrečo snemite iz nosilnega ročaja (sl. 4a).

V skladu z varnostnim predpisom se izmetna loputa pri odstranitvi lovilne vreče zapre in zapre zadnjo izmetno odprtino. Če ostanejo v odprtini ostanki trave, je za lažji zagon motorja smiselno, da kosilnico potegnete za približno 1 m nazaj.

Ostankov odrezane trave v ohišju in na delovnem orodju ne odstranite z roko ali nogo, temveč uporabite primerne pripomočke, npr. ščetko ali metlo.

Za zagotovitev dobrega pobiranja morate lovilno vrečo in predvsem zračno rešetko po uporabi očistiti od znotraj.

Lovilno vrečo vpnite samo pri izklopljenem motorju in ustavljenem rezalnem orodju. Izmetno loputo dvignite z eno roko in z drugo roko držite za ročaj lovilne košare ter jo vpnite od zgoraj.

**6.5 Po košnji**

1. Motor se mora vedno ohladiti, preden kosilnico postavite v zaprti prostor.
2. Preden kosilnico pospravite, odstranite travo, listje, mazivo in olje. Na kosilnici na skladiščite predmetov.
3. Pred ponovno uporabo preverite vse vijake in matice. Zrahljane vijake pritegnite.
4. Izpraznite vrečo za travo, preden kosilnico ponovno uporabite.
5. Odpustite vtič vžigalne svečke, da preprečite nepooblaščen uporabo.
6. Pazite, da kosilnice ne postavite poleg vira nevarnosti. Plinski izpuhi lahko povzročijo eksplozijo.
7. Za popravila je dovoljeno uporabljati le originalne nadomestne dele in dele, ki jih je odobril izdelovalec (glejte naslov v garancijski listini).
8. Če kosilnice dalj časa ne uporabljate, bencinski rezervoar vedno spraznite s črpalko za sesanje bencina.
9. Otrokom prepovedajte uporabo kosilnice. Kosilnica ni igrača.
10. Bencina nikoli ne shranjujte v bližini vira isker. Vedno uporabljajte preverjene ročke. Bencin hranite proč od otrok.
11. Napravo naoljite in vzdržujte.
12. Kako ustaviti motor:

**Za ustavitev motorja spustite ročico za zagon/ustavitev motorja (sl. 5a/poz. 1a).**

Izvlecite vtič vžigalne svečke, da preprečite zagon motorja. Pred ponovnim zagonom preverite potezno vrvico motorne zavore. Preverite, ali je potezna vrvica pravilno priključena. Upognjeno ali poškodovano odstavno vrvico morate zamenjati.

## 7. Čiščenje, vzdrževanje, skladiščenje, transport in naročanje nadomestnih delov

### Pozor:

Na delih pod napetostjo ali vžigalni napravi ne delajte, dokler motor teče, in se jih ne dotikajte. Pred vsemi vzdrževalnimi in negovalnimi deli izvlomite vtič vžigalne svečke z vžigalne svečke. Nikoli ne opravljajte nikakršnih del, ko naprava deluje. Dela, ki niso opisana v teh navodilih za uporabo, smejo izvajati samo v pooblašeni servisni delavnici.

### 7.1 Čiščenje

Po uporabi kosilnico skrbno očistite. Posebej skrbno očistite spodnjo stran in sprejeme nožev. Kosilnico nagite v levo (v smer nasprotno nastavku za dolivanje olja).

**Opozorilo:** Preden kosilnico prevrnete na stran, odstranite rezervoar z gorivom s črpalko za sesanje bencina. Kosilnice ne smete prevrniti za več kot 90 stopinj. Najenostavneje boste umazano in travo odstranili takoj po košnji. Posušeni ostanki trave in umazanija lahko vplivajo na kakovost košnje. Preverite, ali je kanal za izmet trave prost ostankov trave in jih po potrebi odstranite. Kosilnice nikoli ne čistite s curkom vode ali visokotlačnim čistilcem. Pazite na to, da ne pride voda v notranjost naprave. Agresivnih čistil kot so hitra strojna čistila ali pralni bencin ne smete uporabljati.

### 7.2 Vzdrževanje

#### Vzdrževalni intervali so razvidni iz priloženega servisnega zvezka.

**Pozor:** Onesnažen material od vzdrževanja in pogonske snovi oddajte na predvideno zbirno mesto za odstranjevanje.

#### 7.2.1 Kolesne osi in pesta koles

Enkrat na sezono jih na rahlo podmažite. V ta namen snemite kolesne pokrove z izvijačem in odпустite pritrdilne vijake koles.

#### 7.2.2 Rezila

Rezila lahko zaradi varnosti brusijo, uravnatežijo in montirajo samo v servisni delavnici. Za doseganje optimalnega rezultata dela priporočamo, da rezila enkrat na leto preverite.

### Zamenjava rezila (sl. 8)

Pri menjavi rezila lahko uporabljate le originalne nadomestne dele. Oznaka rezila se mora ujemati s številko, navedeno na seznamu nadomestnih delov.

Nikoli ne vgradite drugih rezil.

### Poškodovana rezila

Če rezilo kljub vsej previdnosti pride v stik z oviro, takoj ugasnite motor in izvlomite vtič vžigalne svečke.

Kosilnico nagnite na stran in preverite, ali se je rezilo poškodovalo. Zamenjajte poškodovana ali upognjena rezila. Upognjenega noža nikoli ne ravnajte. Nikoli ne delajte z upognjenim ali močno obrabljenim rezilom, ker povzroča tresljaje in lahko povzroči dodatno škodo na kosilnici.

**Pozor:** Pri delu s poškodovanim rezilom obstaja nevarnost poškodovanja.

### Brušenje rezila

Rezilo lahko nabrusite s kovinskim brusom. Da preprečite neuravnoteženost, prepustite brušenje servisni delavnici.

### 7.2.3 Kontrola stanja olja

**Pozor:** Motorje nikoli ne uporabljajte brez ali s premalo olja. To lahko poškoduje motor.

#### Kontrola stanja olja:

Kosilnico postavite na ravno, plosko površino. Z izvijanem v levo izvijte merilno palico za olje (sl. 9a/poz. 7a) in obrišite merilno palico. Merilno palico potisnite nazaj do konca v nastavek za polnjenje, ne privijte je. Izvlomite merilno palico in v vodoravnem položaju odčitajte stanje olja. Stanje olja mora biti med oznakama min. in maks. na merilni palici za olje (sl. 9b).

#### Menjava olja:

- Menjava olja mora potekati pri sobni temperaturi.
- Pod kosilnico nastavite lovilno posodo.
- Odprite vijak za dolivanje olja (sl. 9a/poz. 7a).
- Odprite vijak za izpust olja (sl. 9c/poz. 7b). Spustite toplo motorno olje v lovilno posodo.
- Ko staro olje izteče, zaprite odprtino za spuščanje olja.
- Motorno olje napolnite do zgornje oznake merilne palčke za olje
- Pozor!** Merilne palčke za preverjanje stanja olja ne uvijajte, temveč vtaknite do navoja.
- Staro olje odstranite v skladu s predpisi.

#### 7.2.4 Vzdrževanje in nastavitve žične vleke

Zagonske vrvice pogosto naoljite in preverite, ali jih lahko enostavno potegneta.

#### 7.2.5 Vzdrževanje zračnega filtra (sl. 10)

Onesnažen zračni filter zmanjša moč motorja zaradi premajhnega dotoka zraka do uplinjača. Če je zrak zelo prašen, je treba zračni filter pogosteje pregledovati.

**Pozor:** Zračnega filtra nikoli ne čistite z bencinom ali gorljivimi topili. Zračni filter čistite samo s stisnjenim zrakom ali z iztepanjem.

#### 7.2.6 Vzdrževanje vžigalne svečke

Vžigalno svečko očistite z bakreno ščetko.

- Izvlecite vtič vžigalne svečke z obračanjem (sl. 11/poz. 24).
- Odstranite vžigalno svečko s ključem za vžigalne svečke.
- Montaža poteka v obratnem vrstnem redu.

#### 7.2.7 Preverjanje klinastega jermena

Za preverjanje klinastega jermena odstranite pokrov klinastega jermena, kot prikazuje slika 12 (sl. 12 / poz. 5b).

#### 7.2.8 Popravilo

Po popravilu ali vzdrževalnih delih preverite, ali so vsi deli, ki vplivajo na varnost, nameščeni in brezhibno delujejo.

Dele, ki lahko povzročijo poškodbe, hranite nedosegljivo drugim osebam ali otrokom.

**Pozor:** V skladu z zakonom o jamstvu za izdelke ne jamčimo za škodo, ki nastane zaradi nepravilnih popravil ali zaradi uporabe nadomestnih delov, ki niso originalni ali katerih uporabe nismo odobrili. Prav tako ne jamčimo za škodo, nastalo zaradi nestrokovnih popravil. Popravilo zaupajte servisu ali pooblaščenemu strokovnjaku. Ustrezno velja tudi za opremo.

#### 7.2.9 Delovni čas

Za delovni čas upoštevajte veljavne zakonske predpise, ki se lahko od kraja do kraja razlikujejo.

#### 7.2.10 Vzdrževanje in nega akumulatorja

- Pazite, da je akumulator vedno dobro vgrajen.
- Zagotovljena mora biti brezhibna povezava na omrežje električne naprave.
- Akumulator mora biti čist in suh.

#### 7.3 Priprava za uskladiščenje kosilnice

**Opozorila:** Ne izlivajte bencina v zaprtih prostorih, v bližini ognja ali pri kajenju. Bencinske pare lahko povzročijo eksplozijo ali požar.

1. Izpraznite bencinski rezervoar s črpalko za sesanje bencina.
2. Zaženite motor in ga pustite obratovati tako dolgo, da porabi ves preostanek bencina.
3. Po vsaki sezoni izvršite menjavo olja. V ta namen izpusite staro motorno olje iz toplega motorja in nalijte novo olje.
4. Odstranite vžigalno svečko z glave valja. V valj motorja nalijte ca. 20 ml olja. Počasi povlecite za ročico zaganjača, da olje od znotraj zaščiti valj. Ponovni privijte vžigalno svečko.
5. očistite hladilna rebra valja in ohišje.
6. Očistite celo napravo tako, da zaščitite barvo.
7. Napravo shranite v dobro prezračenem prostoru.
8. Demontirajte akumulator, če nameravate kosilnico uskladiščiti za več kot 3 mesece.

Napotki za uskladiščenje akumulatorja so navedeni v varnostnih napotkih za akumulator (točka 3).

#### 7.4 Priprava kosilnice za transport

1. Izpraznite rezervoar za bencin (glejte točko 7.3/1)
2. Pustite motor in ga pustite obratovati tako dolgo, da porabi ves preostanek bencina.
3. Izpraznite motorno olje iz toplega motorja.
4. Odstranite vtič vžigalne svečke z vžigalne svečke.
5. Očistite hladilna rebra valja in ohišje.
6. Snemite potezno vrstico iz kavla (sl. 3c). Odpusite zvezdasto matico in poklopite zgornji potisni ročaj navzdol. Pazite, da se pri zapiranju zagonske vrvice ne prelomijo.
7. Med zgornji in spodnji potisni ročaj položite nekaj plasti valovite lepenke, da ne drgneta ena ob drugo.

#### 7.5 Potrošni material, obrabni material in nadomestni deli

Nadomestni deli, potrošni in obrabni material kot je npr. motorno olje, klinasti jermen, vžigalne svečke, vložki za zračne filtre, bencinski filter, akumulatorji ali rezila ne sodijo v obseg garancije.

### 7.6 Naročanje nadomestnih delov

Pri naročanju nadomestnih delov je potrebno navesti naslednje navedbe:

- Tip naprave
- Art. številko naprave
- Ident- številko naprave
- Številko rezervnega dela, ki ga potrebujete

Aktualne cene in informacije najdete na spletni strani [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)

### 8. Odstranjevanje in ponovna uporaba

Naprava se nahaja v embalaži, da ne bi prišlo do poškodb med transportom. Ta embalaža je surovina in s tem ponovno uporabna ali pa jo je možno reciklirati. Naprava in njen pribor sta izdelana iz različnih materialov kot npr. kovine in plastika. Pokvarjene sestavne dele odstranite med posebne odpadke. V ta namen povprašajte v tehnični trgovini ali na občinski upravi!

## 9. Načrt iskanja napak

**Opozorila:** Najprej izklopite motor in izvlecite vtič vžigalne svečke, preden začnete s pregledovanjem ali nastavitvami.

**Opozorila:** Če po nastavitvah ali popravilih motor nekaj minut deluje, pomislite na to, da so izpuh in drugi deli vroči. Ne dotikajte se jih, da se ne opečete.

Motnja	Možni vzrok	Odpravljanje motnje
Nemiren tek, močno tresenje naprave	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Odpuščen vijak</li> <li>- Zrahljana pritrdišča rezila</li> <li>- Neuravnoteženo rezilo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Preverite vijake</li> <li>- Preverite pritrdišča rezil</li> <li>- Zamenjajte rezilo</li> </ul>
Motor ne teče	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ročica za zagon/ustavitev motorja ni pritisnjena</li> <li>- Napačni položaj ročice za plin</li> <li>- Okvarjena vžigalna svečka</li> <li>- Prazen rezervoar z gorivom</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pritisnite ročico za zagon motorja/ustavitev motorja</li> <li>- Preverite nastavitve</li> <li>- Zamenjajte vžigalno svečko</li> <li>- Dolijte gorivo</li> </ul>
Motor nemirno teče	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Umazani zračni filter</li> <li>- Umazana vžigalna svečka</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Očistite zračni filter</li> <li>- Očistite vžigalno svečko</li> </ul>
Trata postane rume-na, neenakomeren rez	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Rezilo ni nabrušeno</li> <li>- Višina reza je premajhna</li> <li>- Število vrtljajev motorja je prenizko</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Nabrusite rezila</li> <li>- Nastavite pravilno višino</li> <li>- Ročico nastavite na maks.</li> </ul>
Nečist izmet trave	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Število vrtljajev motorja je prenizko</li> <li>- Višina reza je premajhna</li> <li>- Rezilo je obrabljeno</li> <li>- Lovilna vreča je zamašena</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ročico za plin nastavite na maks.</li> <li>- Pravilno nastavite</li> <li>- Zamenjajte rezila</li> <li>- Izpraznite lovilno vrečo</li> </ul>
Akumulator se ne polni	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Kontakt vtične povezave k akumulatorju je slab</li> <li>- Akumulator je okvarjen</li> <li>- Varovalka (poz. 19) 5A je okvarjena</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Očistite kontakte</li> <li>- Akumulator naj preveri pooblaščen osebje, po potrebi ga zamenjajte</li> <li>- Delovanje naprave preizkusite z drugim akumulatorjem, zamenjajte varovalko</li> </ul>
Zaganjač se ne obrne	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Akumulator je prazen</li> <li>- Akumulator ni priključen</li> <li>- Vtične povezave niso vzpostavljene</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Napolnite akumulator</li> <li>- Priključite akumulator</li> <li>- Preveri vtične povezave</li> </ul>



SLO



Samo za dežele EU

Električnega orodja ne mečite med gospodinjske odpadke!

V skladu z evropsko smernico 2002/96/EG o starih električnih in elektronskih napravah in v skladu z izvajanjem nacionalne zakonodaje morate ločeno zbirati izrabljena električna orodja in jih predati v okoljsko varno ponovno predelavo.

Reciklažna alternativa za poziv za vračanje:

Lastnik električne naprave je alternativno zavezan, da namesto vračanja sodeluje pri strokovno ustreznem recikliranju v primeru predaje lastnine. Staro napravo se lahko v ta namen tudi prepusti na odzemnem mestu, ki izvaja odstranjevanje v smislu nacionalne zakonodaje o odstranjevanju takšnih odpadkov. To se ne nanaša na starim napravam priložene dele pribora in opreme brez električnih komponent.

Ponatis ali kakršnokoli razmnoževanje dokumentacije in spremljajočih papirjev o proizvodni, tudi po izvlečkih, je dovoljeno samo z izrecnim soglasjem ISC GmbH.

Pridržana pravica do tehničnih sprememb

## Garancijska določila

Podjetje iSC GmbH oz. pristojna trgovina z gradbenim materialom garantira za odpravo napak ali menjava naprave v skladu s spodnjim pregledom, pri čemer to ne vpliva na zakonske garancijske zahteve.

Kategorija	Primer	Garancijska storitev
Pomanjkljivosti na materialu ali konstrukciji		24 mesecev
Obrabni deli*	zračni filter, bovdenovi potegi, lovilna košara, pnevmatike, sklopka	6 mesecev
Obrabni material/ obrabni deli*	rezila	Garancija le pri takojšnji okvari (24 ur po nakupu/datumu računa)
Manjkajoči deli		5 delovnih dni

\* ni nujno, da je v obsegu dobave!

Glede obrabnih delov, potrošnega materiala in manjkajočih delov jamči podjetje iSC GmbH oz. pristojna trgovina z gradbenim materialom za odpravo pomanjkljivosti ali naknadno dobavo, če pride do pomanjkljivosti v roku 24 ur (potrošni material), 5 delovnih dni (manjkajoči deli) ali 6 mesecev (obrabni deli) po nakupu in stranka datum nakupa dokaže z originalnim računom.

Pri pomanjkljivosti na materialu ali konstrukciji vas prosimo, da v primeru garancije napravo skupaj s priloženo povsem izpolnjeno garancijsko kartico. Pomembno je, da navedete natančen opis napake.

Odgovorite na naslednja vprašanja:

- Je naprava nekoč delovala, ali je bila od vsega začetka okvarjena?
- Ste pred okvaro opazili kaj neobičajnega (simptom ali okvaro)?
- Kaj na napravi po vašem mnenju ne dela (glavni znak)?  
Opišite to napačno delovanje.

## Garancijska listina

Spoštovana stranka!

Naši proizvodi podležejo strogi kontroli kakovosti. Če ta naprava kljub temu ne bi delovala brezhibno, to zelo obžalujemo in Vas prosimo, da se obrnete na našo servisno službo na naslov, ki je naveden spodaj na tem garancijskem listu. Z veseljem smo Vam na voljo tudi telefonsko na navedeno servisno klicno številko. Za uveljavljanje garancijskih zahtevkov velja sledeče:

1. Le-ti garancijski pogoji urejajo dodatne garancijske storitve. Vaši zakonski garancijski zahtevki ostanejo s to garancijo nespremenjeni. Naše garancijske storitve so za Vas brezplačne.
2. Garancijske storitve obsegajo izključno samo pomanjkljivosti zaradi napak v materialih in izdelavi in so omejene na odpravo takšnih pomanjkljivosti oziroma na zamenjavo naprave. Prosimo, da upoštevate, da naše naprave niso konstruirane za uporabo v obrtništvu ali industriji. Garancijska pogodba zato ne pride v poštev, če se naprava uporablja v obrtništvu ali v industrijskih obratih ali v podobnih dejavnostih. Poleg tega ne obsega naša garancija nadomestil za transportne poškodbe, škodo zaradi neupoštevanja navodil za montažo ali zaradi nestrokovne inštalacije, neupoštevanja navodil za uporabo (kot n. pr. priklop na napačno omrežno napetost ali vrsto toka), pretirana ali nepravilna uporaba (kot n. pr. preobremenitev naprave ali uporaba nedovoljenih orodij ali pribora), neupoštevanje predpisov za vzdrževanje in varnostnih predpisov, vstop tujih predmetov v napravo (kot n. pr. pesek, kamenje ali prah), uporaba sile ali tuji vplivi (kot n. pr. poškodbe zaradi padca naprave) ter običajna obraba naprave zaradi uporabe. To velja še posebej za akumulatorje, za katere vendarle dajemo garancijski rok 12 mesecev. Veljavnost garancijskih zahtevkov ugasne, če so bili na npravi že izvajani posegi.
3. Garancijska doba znaša 2 leti in začne teči z dnevom nakupa naprave. Garancijske zahtevke morate uveljavljati pred potekom garancijske dobe v sveh tednih potem ko ste ugotovili napako. Uveljavljanje garancijskih zahtevkov po poteku garancijske dobe je izključeno. Popravilo ali zamenjava naprave ne privede do podaljšanja garancijske dobe, niti se ne postavi nova garancijska doba zaradi takšnih storitev ali zaradi eventualno vgrajenih nadomestnih delov. To velja tudi za servisne storitve na licu mesta.
4. Za uveljavljanje Vašega garancijskega zahtevka nam pošljite pokvarjeno napravo brez poštnine na spodaj navedeni naslov. Priložite original računa ob nakupu ali drugo potrdilo kot dokazilo o nakupu z datumom nakupa. Zato prosimo, da dobro shranite račun kot dokazilo o nakupu! Prosimo, da nam po možnosti natančno opišete vzroke reklamacije. Če napaka izpolnjuje naše garancijske pogoje, boste nemudoma dobili nazaj popravljeno ali novo napravo.

Seveda bomo proti plačilu stroškov odpravili tudi napake na napravi, katere ne spadajo v obseg garancije ali jih garancija več ne zajema. V takšnem primeru prosimo, da pošljete napravo na naslov naše servisne službe.

Opozarjamo na omejitve v okviru te garancije za obrabne, potrošne in okvarjene dele v skladu z garancijskimi pogoji, opisanimi v teh navodilih za uporabo.



H

## Tartalomjegyzék

1. Biztonsági utasítások a kézzel vezetett fűnyírógépekhez
2. A készülék leírása és a szállítás terjedelme
3. Rendeltetésszerű használat
4. Technikai adatok
5. Beüzemeltetés előtt
6. Kezelés
7. Tisztítás, karbantartás, raktározás, szállítás és pótalkatrész megrendelés
8. Megsemmisítés és újrahasznosítás
9. Hibakeresési terv

**⚠ Figyelem!**

A készülékek használatánál, a sérülések és a károk megakadályozásának az érdekében be kell tartani egy pár biztonsági intézkedést. Ezért ezt a használati utasítást / biztonsági utasításokat gondosan átolvasni. Őrizze ezeket jól meg, azért hogy mindenkor a rendelkezésére álljanak az információk. Ha más személyeknek adná át a készüléket, akkor kérjük kézbesítse ki vele együtt ezt a használati utasítást / biztonsági utasításokat is. Nem vállalunk felelőséget olyan balesetekért vagy károkért, amelyek ennek az utasításnak és a biztonsági utasításoknak a figyelmen kívül hagyásából keletkeznek.

## 1. Biztonsági utasítások a kézzel vezetett fűnyírógépekhez

### Utasítások

1. Olvassa gondosan el a használati utasítást. Ismerkedjen meg a beállításokkal valamint a gép helyes használatával.
2. Ne engedje meg sohasem gyerekeknek vagy olyan személyeknek, akik nem ismerik a használati utasításokat a fűnyírógépet használni. A helyi határozatok megszabhatják a kezelő alsó korhatárát.
3. Ne vágjon addig sohasem amíg személyek, főleg gyerekek vagy állatok vannak a közelben. Gondoljon arra, hogy a gépvezető vagy a használó felelős más személyekkel vagy mások tulajdonával szemben történő balesetekért.
4. Ha más személyeknek adná át a készüléket, akkor kérjük kézbesítse ki vele együtt ezt a használati utasítást is.

### Előkészítő intézkedések

1. A fűnyírás ideje alatt mindig feszes lábbelit és hosszú nadrágot hordani. Ne vágja a fűvet mezítláb vagy könnyű szandálban.
2. Ellenőrizze le azt a területet ahol használni fogja a gépet és távolítsa minden olyan tárgyat el, amely el lehetne kapva és hajítva.
3. **Figyelmeztetés:**  
A benzint magasfokúan lobbanékony:  
- A benzint csak az arra előrelátott tartályokban tárolni.  
- Csak a szabadban feltankolni és ne dohányozzon a betöltési folyamat ideje alatt.  
- A benzint a motor beindítása előtt kell betölteni. A motor futása alatt, vagy egy forró fűnyírónál nem szabad kinyitni a tartályzárát,

vagy benzint utántölteni.

- Ha túlfolyt a benzin, akkor nem szabad megpróbálni a motort beindítani. Ahelyett el kell távolítani a gépet a benzin által szennyezett felülettől. Minden gyújtási próbát el kell addig kerülni, amíg a benzinpárák el nem párologtak.
  - Biztonsági okokból megrongálódások esetén ki kell cserélni a benzintartályt és egyéb tartályzárát.
4. Cserélje ki a károsult hangtompítókat
  5. Használat előtt mindig egy személyi vizsgálat által leellenőrizni, hogy a vágószerszámok, a rögzítő csapszeg és az egész vágóegység elhasználódott vagy károsult e. Kiegyensúlyozatlanság elkerüléséhez az elkopott vagy károsult végőszerszámokat és rögzítőcsapszégeket csak készletenként szabad kicserélni.
  6. Több késsel rendelkező készülékeknél vegye figyelembe, hogy egy késnek a forgása által a másik kések is elkezdhetnek forogni.

### Kezelés

1. Ne hagyja a belső égésű motort olyan zárt termekben futni, ahol veszélyes szénmonoxid gyűlhet össze.
2. Csak napfénynél vagy jó mesterséges megvilágításnál vágni a fűvet. Ha lehetséges, akkor el kell kerülni a készülék nedves fűnél történő használatát.
3. Ügyeljen lejtőkön mindig egy jó állásra.
4. Csak lépéstempóban vezetni a gépet.
5. Kerekeken levő gépeknél a következő érvényes: A lejtőhöz mindig keresztben vágni a fűvet, sohasem felfelé vagy lefelé.
6. Legyen különösen óvatos, ha a lejtőn megváltoztatja a menetirányt.
7. Ne vágjon fűvet túlságosan meredek lejtőkön.
8. Legyen különösen óvatos, ha megfordítsa vagy magához húzza a fűnyírógépet.
9. Állítsa le a vágókéseket, ha meg kell dönteni a fűnyírógépet, valamint ha más felületek fellett kell szállítani mint fű és ha a fűnyírógépet a fűnyírásra előrelátott felületekről el vagy a felületekhez szállítaná.
10. Ne használja sohasem a fűnyírógépet megsérült védőberendezésekkel vagy védőrácsokkal vagy a felrakott védőberendezések, mint például ütközési pléh vagy fűfelfogó berendezés nélkül.
11. Ne változtassa meg a motor normális beállításait és ne pörgesse túl a motort.
12. Engedje ki a motorféket, mielőtt indítaná a motort.

13. A motort óvatosan, a gyártó rendelkezései szerint indítani. Ügyeljen a lábak elegendő távolságra a vágókésekhez.
  14. Az indításnál vagy a gép beindításánál nem szabad a fűnyírógépet megdönteni, csak esetleg akkor, ha az eljárásnál meg kell emelni a fűnyírógépet. Ebben az esetben csak annyira döntse meg amennyire okvetlenül szükséges, és csak a használatól elfordított oldalt felemelni.
  15. Ne indítsa be a motort, ha a kidobáló kanális előtt áll.
  16. Ne vezesse sohasem a kezeket vagy a lábakat a forgó részekhez hozzá vagy alá. Tartózkodjon mindig a kidobónyílástól távol.
  17. Ne emeljen vagy hordjon sohasem egy fűnyírógépet futó motorral.
  18. Húzza le a gyújtókulcsot valamint a gyújtógyertyadugót:
    - Mielőtt kieresztené a blokkolásokat vagy eltávolítaná az eldugulásokat a kidobáló kanálisból.
    - Mielőtt leellenőrizné, tisztítaná vagy munkálatokat végezne el a fűnyírógépen.
    - Ha egy idegen testet talált el. Keresse meg a sérüléseket a fűnyírógépen és mielőtt újból indítaná és a fűnyírógéppel dolgozna végezze el a szükséges javításokat. Ha elkezdene a fűnyírógép szokatlanul erősen vibrálni, akkor egy azonnali leellenőrzés szükséges.
    - Ha eltávolodna a fűnyírógéptől
  19. Állítsa le a motort és győződjön meg arról, hogy a vágókések, valamint a mozgó részek nyugalmi helyzetben vannak.
    - Mielőtt utána tankolna.
  20. A motor leállításánál a gázkart a „Stop” pozícióba kell állítani. Le kell zárni a benzincsapot (ha létezik).
  21. A gépnek a túlságosan nagy sebességekkel levő üzemeltetése megnövelheti a baleset veszélyét.
  22. Legyen óvatos a gépen történő beállítási munkálatoknál és kerülje el az ujjaknak a mozgó vágószerszámok és a merev készülékrészek közötti beszorulását.
- Karbantartás és tárolás**
1. Gondoskodjon arról, hogy minden anya, csapszeg és csavar erőssen meg legyen húzva és a készülék egy biztos munkaállapotban legyen.
  2. Ne tárolja sohasem a fűnyírógépet benzinnel a tartályban egy olyan épületen belül, ahol a benzinpára esetleg nyílt tűzzel vagy szikrával kerülhet érintkezésbe.
3. Engedje a motort lehűlni, mielőtt zárt termekben leállítaná a fűnyírógépet.
  4. A tűzveszély elkerülés érdekében, a motort, a kipufogót és az üzemanyagtartály körüli teret fű, levél valamint kiáramló zsír (olaj) mentesen tartani.
  5. Ellenőrizze rendszeresen le a fűfelfogó berendezést kopása vagy a működőképességének a vesztesére.
  6. Biztonsági okokból cserélje ki az elkopott vagy károsult részeket.
  7. Ha ki kellene üríteni az üzemanyagtartályt, akkor ennek a szabadban egy benzin-leszívó szivattyú (barkácsboltban kapható) segítségével kellene megtörténnie.
- 1.1 Biztonsági utasítások, töltőkészülék**
- Az elem feltöltésénél okvetlenül védőszemüveget és kesztyűket hordani! A maró hatású sav által magasabb a fennálló sérülési veszély!
  - Az akkumulátor feltöltésénél nem szabad szintetikus anyagból levő ruhát viselni, azért hogy elkerülje az elektromos kisülés által keletkező szikraképződést.
  - FIGYELMEZTETÉS! Kerülje el a robbanó gázokat – lángokat és szikrákat.
  - Ez a töltőgép olyan szerkezeti elemeket tartalmaz, mint például kapcsolókat és biztosítókat, amelyek esetleg villamos íveket és szikrákat képeznek. A garázsban vagy a teremben ügyeljen okvetlenül a jó levegőztetésre!
  - Ez a töltőkészülék nem alkalmas gondozásmentes 12V elemek töltésére.
  - Ne töltsön fel „nem újra feltölthető elemeket” vagy károsult elemeket.
  - Vegye figyelembe az elem gyártójának az utasításait.
  - Válassza le a gépet a hálózatról, mielőtt rákapcsolná vagy lekapcsolná az elemet.
  - Figyelem! Elkerülni a lángokat és a szikrákat.
  - A töltésnél robbanó durranógáz szabadul fel.
  - A készüléket csak száraz teremben tárolni.
  - Vigyázat! Az elemsav maró hatású.
  - Bőrre vagy ruhára fröccsenéskor azonnal szappanlúggal lemosni. Ha a sav a szembe fröccsen, akkor ezt azonnal vízzel kiöblíteni (15 perc) és felkeresni egy orvost.
  - Ne töltsön fel nem tölthető elemeket.
  - Vegye figyelembe az elem gyártójának az elem töltésével kapcsolatos közléseit és utasításait.
  - Ne töltsön több elemet egyidejűleg.
  - A hálózati csatlakozó kábelnek és a



töltőkábeleknek kifogástalan állapotban kell lenniük.

- Tartsa a gyerekeket az elemtől és a töltőkészüléktől távol.
- Figyelem! Szúrós gázszag esetén akut robbanási veszély áll fenn. Ne kapcsolja ki a gépet. Ne válassza le az elemet a hálózatról. A termet azonnal jól kiszellőztetni. Az elemet egy vevőszolgálati szervízben felülvizsgáltatni.
- Ne használja fel a kábelt más célokra.
- Ne hordja a töltőkészüléket a kábelnél fogva, és ne használja fel a kábelt a csatlakozó dugó kihúzására a dugaszoló aljzatból. Óvja a kábelt hőségtől, olajtól és éles szélektől.
- Ellenőrizze le a készülékét sérülésekre.
- A defektes vagy sérült részeket csak egy vevőszolgálati szakműhelyen szabad szakszerűen megjavítani vagy kicseréltetni, ha a használti utasításban nincs más megadva.
- Betartani a hálózati feszültség értékét.
- Tartsa a csatlakozásokat tisztán és védje őket a korróziótól.
- Mindenféle tisztítási és karbantartási munkánál le kell választani a készüléket a hálózatról.
- Az elem csatlakoztatásánál és töltésénél saválló védőkesztyűket és védőszemüveget kell hordani.
- Figyelem! Ne lépje túl a töltésidőt. A töltésidő végén kihúzni a hálózati csatlakozót a dugaszoló aljzatból és leválasztani az elemet a töltőkészülekről.

## 1.2 Biztonsági intézkedések az elemekhez

1. Minden időben ügyelni arra, hogy az elemeken megadottak szerint a helyes polaritással (+ és -) legyenek az elemek betéve.
2. Ne zárja rövidre az elemeket.
3. Ne töltsön fel nem újratölthető elemeket.
4. Ne töltsen túl az elemeket.
5. Ne hevítse fel az elemeket.
6. Ne hegeszzen vagy forasszon direkt az elemem!
7. Ne szedje szét az elemeket!
8. Ne deformálja az elemeket.
9. Ne dobja az elemeket a tűzbe!
10. Az elemeket a gyerekek számára nem elérhetően tárolni.
11. Ne engedje meg a gyerekeknek az elemeket felügyelet nélkül kicserélni!
12. Ne tárolja az elemeket tűz, kályha vagy más hőforrások közelében. Ne tegye ki az elemet direkt napbesütésnek. Forró időjárásnál

ne használja vagy tárolja az elemeket a gépjárműben.

13. Tartsa a nem használt elemeket fémtartalmú tárgyaktól távol. Ez az elem rövidzárlatához vezethet és ezáltal megrongálódásokhoz, megégetésekhez vagy még tűzveszélyhez is vezethet.
14. Ha hosszabb ideig nem használná, akkor kivenni az elemeket a készülékből!
15. A kifolyt elemeket ne fogja meg SOHASEM megfelelő óvintézkedés nélkül. Ha a kifolyt folyadék érintkezésbe kerül a bőrrel, akkor folyó víz alatt azonnal le kell az azon a részen öblíteni a bőrt. Minden esetre akadályozza meg, hogy a szemei és a szája érintkezésbe kerüljenek a folyadékkal. Ebben az esetben azonnal felkeresni egy orvost.
16. Az elemek befektetése előtt megtisztítani az elemkontaktusokat úgymint a készülékben levő ellenkontaktusokat.

Ez a készülék nem lett olyan személyek általi (gyerekeket is beleértve) használatra meghatározva, akik csak egy korlátozott pszichikai, szenzorikus vagy szellemi képességgel rendelkeznek vagy akik nem rendelkeznek elegendő tapasztalattal és/vagy tudással, kivéve ha egy a biztonságukért felelős személy által felügyelve vannak, vagy ha utasításokat kaptak tőle, hogy a készüléket hogyan kell használni. Gyerekeket felül kellene ügyelni, azért hogy biztosítva legyen, hogy nem játszanak a készülékkel.

### Megsemmisítés

Ellemek: Csakis gépkocsi-műhelyeken keresztül, speciális átvevő helyeken vagy a külön hulladékgyűjtőhelyeken semmisíteni meg. Érdeklődjön a helyi önkormányzatnál.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

**Mielőtt megdöntené a fűnyírógépet, ki kell szerelni az elemet. Elemsav folyhat ki.**

### Fennmaradt rizikók:

**Akkor is ha előírás szerint kezeli a készüléket, mégis maradnak fennmaradó rizikók. Ennek a készüléknek az építésmódjával és kivitelzésével kapcsolatban, a következő veszélyek léphetnek fel:**

1. Halláskárosodás, ha nem visel megfelelő hallásvédőt.
2. Egészségi károk, amelyek a kéz-kar-rezgésekből adódnak, ha a készüléket hosszabb ideig használja, vagy ha nem lesz



szabályszerűen vezetve és karbantartva.

### **⚠ Figyelmeztetés!**

**Olvason minden biztonsági utalást és utasítást el.** A biztonsági utalások és utasítások betartásán belüli mulasztások következménye áramcsapás, tűz és/vagy nehéz sérülések lehetnek. **Őrizze meg a biztonsági utalásokat és utasításokat a jövőre nézve.**

### **A készüléken található jelzőtábla magyarázata (21-es kép)**

- 1) Eolvasni a használati utasítást
- 2) Figyelem! Veszély a kihajított részek által. Betartani a biztonsági távolságot
- 3) Figyelem! Éles kések elől – minden karbantartási, rendbehozatali, tisztítási és beállítási munka előtt leállítani a motort és lehúzni a gyújtógyertya dugót.
- 4) Üzembehelyezés előtt olajat és üzemanyagot betölteni
- 5) Vigyázat Zajcsökkentő fülvédőt és védőszemüveget hordani
- 6) Motorstart / Motorstop kar (I=Motor be; O=Motor ki)
- 7) Hajtókar (kuplungkiemelő)

## **2. A készülék leírása és a szállítás terjedelme**

### **2.1 A készülék leírása (képek 1-től - 20-ig)**

- 1a. Motorstart-/Motorstop kar (motorfék)
- 1b. Hajtókar (kuplungkiemelő)
2. Gázszabályozó kar
3. Felülső és alsó tolófül
- 4a. Felfogósák
- 4b. Oldali kidobálóadapter
- 4c. Árnycoló anyagadapter
- 5a. Kidobáló csapóajtó
- 5b. Ékszíjburkolat
- 5c. Oldali kidobáló csapóajtó
6. Tartálybetöltősapka
- 7a. Olajbetöltő csavar
- 7b. Olajleeresztő csavar
8. Vágásmagasság beállítókar
9. Indító dróthúzó szerkezet
10. 1 x kábelclip
11. 4x csillaganya
- 12a. 2x csavar M8 x 40 mm
- 12b. 2x csavar M8 x 25 mm
13. Gyújtógyertyakulcs
14. Töltőkészülék
15. Töltődugó

16. Kocsihálózat dugója
17. Az elem dugója
18. Elemburkolat
19. Biztosíték (5 Amper)
20. 2 x kábelkötő
21. 2x gyújtókulcs
22. Gyújtáskapcsoló
23. Elem 12V 7 Ah
24. Gyújtógyertyadugó

### **2.2 A szállítás terjedelme**

Kérjük ellenőrizze le a leírt szállítási terjedelem alapján a cikk teljességét. Hiányzó részek esetén forduljon a cikk vásárlása után legkésőbb 5 munkanapon belül, az érvényes vásárlási bizonylat felmutatása mellett a szerviz központunkhoz vagy a legközelebbi illetékes barkácsárúházzal. Kérjük vegye ehhez figyelembe az utasítás végén levő garanciahatározatokban foglalt szavatossági teljesítmény táblázatát.

- Nyissa ki a csomagolást és vegye ki óvatosan a készüléket a csomagolásból.
- Távolítsa el a csomagolási anyagot valamint a csomagolási- / és szállítási biztosítékot (ha létezik).
- Ellenőrizze le, hogy teljes a szállítás terjedelme.
- Ellenőrizze le a készüléket és a tartozékrészeket szállítási károokra.
- Ha lehetséges, akkor őrizze meg a csomagolást a garanciaidő lejáratának a végéig.

### **Figyelem!**

**A készülék és a csomagolási anyag nem gyerekjáték! Nem szabad a gyerekeknek a műanyagtasakkal, foliákkal és aprórészekkel játszaniuk! Fennáll a lenyelés és a megfulladás veszélye!**

- Benzin fűnyírógép
- Felülső és alsó tolófül
- Felfogósák
- Oldali kidobálóadapter
- Árnycoló anyagadapter
- 1 x kábelclip
- 4x csillaganya
- 2x csavar M8 x 40 mm
- 2x csavar M8 x 25 mm
- Gyújtógyertyakulcs
- Töltőkészülék
- 2x gyújtókulcs
- Elem
- 2x Kábelkötő
- Benzin fűnyírógép karbantartási füzet
- Biztonsági utasítások, elem





- Eredeti használati utasítás

használni.

### 3. Rendeltetészerűi használat

A készüléket csak a rendeltetése szerint szabad használni. Ezt túlhaladó bármilyen használat, nem számít rendeltetészerűnek. Ebből adódó bármilyen kárért vagy bármilyen fajta sérülésért a használó ill. a kezelő felelős és nem a gyártó.

A benzin fűnyírógép, házi- és hobbykerti privát használatra alkalmas.

Olyan kerti fűnyírógépeket tekintünk házi- és hobbykertieknek, amelyeknek az évi használata rendszeresen nem haladja meg a 50 órát és elsősorban a fű- és pázsitfelületek ápolására vannak használva, nem pedig a nyilvános parkosított területekre, parkokra, sporthelyekre valamint a mező- és az erdőgazdaságban.

A töltőkészülék a gondozást nem igénylő 12V-os indító elemek töltésére van meghatározva.

Kérjük vegye figyelembe, hogy a készülékeink rendeltetésük szerint nem az ipari, kézműipari vagy gyári használatra lettek konstruálva. Nem vállalunk szavatosságot, ha a készülék ipari, kézműipari vagy gyári üzemek valamint egyenértékű tevékenységek területén van használva.

A fűnyírógép rendeltetés szerűi használatának a feltétele, a gyártó által mellékelt használati utasításnak a betartása. A használati utasítás az üzemi-, karbantartási- és gondozási feltételeket is tartalmazza.

Figyelem! A használó testi veszélyeztetése miatt a következő munkálatokra nem szabad használni a fűnyírógépet: bokrok, sövények és bozótok trimmelésére, valamint a tetői beültetéseken vagy a balkoni virágládákban levő kúszónövények és fűvek vágására és aprítására, a járdák tisztítására (leszívás) úgymint rotációs szárzúzóként az ágak és a sövénydarabok eldarabolásánál. Továbbá nem szabad a fűnyírógépet motorkapaként használni és nem szabad használni talajemelkedés, mint például vakondtúrás elegyengetéséhez.

Biztonsági okokból nem szabad a fűnyírógépet más munkaszerszámok vagy bármilyen fajta szerszámkészlet meghajtóaggregátumaként

### 4. Technikai adatok

Motortípus.....egyhengeres-négyütemű motor  
..... 163 ccm/2,5kW  
Munkafordulatszám  $n_0$ .....2800  $\pm$  100 perc<sup>-1</sup>  
Üzemanyag:..... Benzin  
Tartálytartalom: ..... cca. 1,5 l  
Motorolaj:..... cca. 0,5 l / 10W30  
Gyújtógyertya:..... F6RTC  
Elektrodatávolság (gyújtógyertya): . 0,7 $\pm$ 0,08 mm  
Vágásmagasságállítítás:.... központi (25-85 mm)  
Vágásszélesség:..... 510 mm  
Súly:.....44 kg

#### Töltőkészülék

Hálózati feszültség:..... 100-240V ~ 50/60Hz  
Névleges – kimeneti feszültség..... 15 V d.c.  
Névleges kimeneti áram:..... 0,8 A  
Elemkapacitás: ..... 7 Ah  
Érintésvédelmi osztály: ..... II/   
Elemfeszültség:..... 12V

#### Zaj és vibrálás

Hangnyomásmérték  $L_{pA}$  ..... 90 dB(A)  
Bizonytalanság  $K_{pA}$  ..... 3 dB  
Hangteljesítménymérték  $L_{WA}$  ..... 98 dB(A)  
Bizonytalanság  $K_{WA}$  ..... 5 dB

#### Hordjon egy zajcsökkentő fülvédőt.

A zaj befolyása hallásvesztességhez vezethet.

Rezgésemmisszióérték  $a_h = 5,9$  m/s<sup>2</sup>  
Bizonytalanság  $K = 2,4$  m/s<sup>2</sup>



## 5. Beüzemeltetés előtt

### 5.1 A komponensek összeszerelése

A szállításnál egyes részek szét vannak szerelve. Az összeszerelés egyszerű, ha figyelembe veszi a következő utasításokat.

Figyelem! Az összeszerelésnél és a karbantartási munkálatoknál a következő kiegészítő szerszámokra van szükség, amelyek nincsenek a szállítás terjedelmében:

- Egy olajfelfogó kádra, lapos (az olajcseréhez)
- Egy merőpohárra 1 liter (olaj / benzinálló)
- Egy benzinkaniszterre
- Egy tölcsérré (a tartály benzintöltőcsonkjára illő)
- Háztartási törlőrongyokra ( az olaj / benzinaradékok feltörölésére a benzinkútnál)
- Egy benzin leszívószivattyúra (plasztikkivitelezés, kapható a barkácsboltokban)
- Egy olajkannára kéziszivattyúval (kapható a barkácsboltokban)
- Motorolaj

### Összeszerelés

1. A tolófület egy egy csavarral (ábra 3a/poz. 3) és egy csillag anyával (ábra 3a/poz. 11) mind a két oldalra feszesen rácsavarozni. A kívánt fogantyúmagasságnak megfelelően a rögzítéshöz kiválasztani a lyukak közül az egyiket. Figyelem! Mind a két oldalon ugyanazt a magasságot beállítani. Ügyeljen arra, hogy a kötélhúzó szerkezetek, amelyeket később fog felerősíteni, ne legyenek útban.
2. Fixálja a 3b ábrán mutatottak szerint a csillaganyával (poz. 11) és a csavarokkal (poz. 12a) az alsó tolófültre a felülső tolófület.
3. Az idító kötélhúzó szerkezet fogantyúját (ábra 3c/poz. 9) a 3c ábrán mutatottak szerint beakasztani az arra előrelátott kampón.
4. A mellékelt kábelclippel (ábra 3d/poz. 10) fixálni a tolófülön a kötélhúzó szerkezeteket.
5. Az egyik kézzel megemelni a kidobáló ajtót (poz. 5a) és a 4a ábrán mutatottak szerint beakasztani a fűfelfogó zsákat (poz. 4a).

**Figyelem!** Az elemeken történő benyulás esetén és a megsemmisítésüknél figyelembe kell venni a gyártó biztonsági előírásait.

**Figyelmeztetés!** Az elem beépítése előtt, az ezzel megbízott személynek le kell tennie minden fémkarperecet, karórát, gyűrűt és hasonlóakat. Ha ezek a tárgyak érintkezésbe kerülnek az elempólusokkal vagy az áramot vezető kábelek-

kel, akkor ezek égési sérülésekhez vezethetnek.

**Figyelmeztetés!** Minden beüzemeltetés előtt leellenőrizni a kábel és a dugó izolálását. Defektes izolálások esetén nem szabad üzembe venni a készüléket.

**Figyelmeztetés!** A javításokat csak egy szakműhely vagy a gyártó által végeztetni el.

### 5.2 Az elem ki- és beszerelése (ábrák 13-tól – 16-ig)

**Figyelem!** A fűnyírógépet csak egy karbantartást nem igénylő 12V elemmel üzemeltetni.

Távolítsa, azáltal hogy egy keresztornyos csavarhajtóval (nincs a szállítás terjedelmében) kioldja a 4 rögzítőcsavart (13-as ábra) az elem burkolatát el (poz. 18). Állítsa az elemet (poz. 23) a talpazatra (14-es ábra). Először rácsatlakoztatni a piros kábeleket a +-ra és azután a fekete kábelt a - -ra (15-ös ábra). Csatlakoztassa össze az elem dugóját (16-os ábra/poz. 17) a fűnyírógépen levő kocsihálózat dugójával (16-os ábra/poz. 16). A 4 rögzítőcsavar becsavarása által ismét feltenni az elemburkolatot. A kiserelés az ellenkező sorrendben történik.

**Figyelem!** Ne válassza le az üzem ideje alatt az elemet a kocsihálózatról, ez tönkre teheti a töltőelektronikát.

### 5.3 A biztosíték kicserélése (17-es ábra)

A 17-es ábrán mutatottak szerint kicserélni a defektes biztosítékot (poz. 19).

### 5.4 Az elem töltése a kocsihálózaton keresztül

Az üzem ideje alatt a generátor által töltődik a kocsihálózaton keresztül az elem.

### 5.5 Az elem töltése a töltőkészülék által (ábrák 18-tól – 20-ig)

Ha le van merülve az elem, akkor az elemet a töltőkészülék (a szállítás terjedelmében) által fel lehet a háztartási hálózaton keresztül tölteni. Azáltal hogy lehúzza az elem dugóját (poz. 17) a kocsihálózat dugójáról (poz. 16), leválasztani az elemet.

**Figyelem!** Töltéshöz vegye le az elemburkolatot (poz. 18). A töltés ideje alatt robbanó gáz keletkezik, ez a zárt burkolat alatt összegyűlhet és robbanásszerűen meggyulladhat. Töltésnél vegye figyelembe az elem gyártójának a biztonsági utasításait. Mivel az elem, az elem du-



gójának (poz. 17) a töltődugóval (poz. 15) történő összekapcsolása által rá lett csatlakoztatva a töltőgépre, rá lehet kapcsolni a töltőgépet egy 230V~50Hz-es dugaszoló aljzatra. Egy más hálózati feszültséggel rendelkező dugaszoló aljzatba való bekapcsolás nem engedélyezett.

A töltőkészüléken levő piros lámpa jelzi az elem töltését. 8-9 óra után az elem teljesen fel van töltve. Ezt a töltőkészüléken levő zöld lámpa jelzi. Kérjük ne töltse az elemet 12 óránál hosszabb ideig, ez tönkretelhetné az elemet.

Ha be van fejezve a töltési folyamat (világít a zöld lámpa), akkor válassza le a töltőkészüléket a hálózatról. Csatlakoztassa össze az elem dugóját a fűnyírógép motorhálózatának a dugójával és szerelje fel az elemburkolatot.

**Figyelem!** A töltés által veszélyes durranógáz keletkezhet, ezért kerülje el a töltés ideje alatt a szikraképzést és a nyílt tüzet.

#### A töltésidő kiszámolása:

A töltésidőt az elem töltöttségi állapota határozza meg. Egy üres elemnél a körülbelüli töltésidőt a következő egyenlet alapján lehet kiszámolni:

$Töltésidő/h = \frac{\text{Elem kapacitás Ah-ban}}{\text{Amp. (Töltőáram. arithm.)}}$

Példa = 4 Ah / 0,4 A = 10 h max.

A normálisan kimerült elemnél elejében egy magas kezdőáram folyik, körülbelül a névleges áram szintjén. A töltési idő növekedésével lecsökken a töltésáram.

### 5.6 A vágási magasság beállítása

**Figyelem!** A nyírési magasság elállítását csak leállított motor és kihúzott hálózati kábel mellett szabad elvégezni.

- Mielőtt elkezdené nyírni a fűvet, ellenőrizze le, hogy nem-e tompa a vágószerszám és hogy a rögzítő berendezéseik nem sérültek e. A tompa és / vagy sérült vágószerszámokat adott esetben teljes készletként kicserélni, azért hogy ne keletkezzen egy kiegyensúlyozatlanság. Ennél a vizsgálatnál leállítani a motort és lehúzni a gyújtógyertyadugót.
- A vágásmagasság beállítása központilag történik a vágásmagasság elállítókar által (7-es ábra/poz. 8). Különböző vágásmagasságokat

lehet beállítani.

- Üzemeltesse a vágásmagasság beállító karját és húzza a kívánt pozícióba. Hagyja a vágásmagasság beállítókart bereteszelni.

## 6. Kezelés

### Figyelem!


**A motor üzemanyagok nélkül van leszállítva. Ezért a beüzemeltetés előtt okvetlenül olajat és benzint betölteni.**

A leszállításnál nincs rákapcsolva az elem. Beüzemeltetés előtt kérjük az 5.2-es fejezetben leírtak szerint rákapcsolni az elemet.


Hosszabb állási idő után a beüzemeltetés előtt teljesen feltölteni az elemet (5.5-ös fejezet).

A fűnyírógép akaratlan indulásának az elkerüléséhez egy motorfékkel van ellátva (ábra 5a/poz. 1a), amelyet üzemeltetni kell mielőtt elindítaná a fűnyírógépet. A motorindító-/ motorstopkar elengedése esetén ennek a kiindulási helyzetbe muszáj visszatérnie és a motor automatikusan le lesz kapcsolva.

### Indítás az E-indítóval

Győződjön meg arról, hogy a gyújtókábel rá van csatlakoztatva a gyújtógyertyára. Állítsa a gázsabályozó kart a „” pozícióba. Álljon a motorfűnyírógép mögött. Az egyik kézzel húzva tartani a motorstart-/motorstopkart (ábra 5b). A gyújtókulcsnak a gyújtózárban levő elfordítása által biindítani a motort (1-es ábra/poz. 22). Ha beindult a motor, akkor csavarja a gyújtókulcsot azonnal vissza a kiinduló állásba. A gyújtókulcsnak a motor futása alatti újboli üzemeltetése az indítószisztéma sérüléséhez vezet.

### Indítás a reverzálókapcsolóval

Győződjön meg arról, hogy a gyújtókábel rá van csatlakoztatva a gyújtógyertyára. Állítsa a gázsabályozó kart a „” pozícióba. Álljon a motorfűnyírógép mögött. Az egyik kézzel húzva tartani a motorstart-/motorstopkart (ábra 5b). Indítsa be a motort a reverzálókapcsolóval (1-es ábra/poz. 9). Ehhez a fogantyút cca. 10-15 cm-re (amig ellenállást nem érez) kihúzni, majd egy rántással erősen meghúzni. Ha nem indult volna meg a motor, akkor még egyszer a fogantyúnál fogva meghúzni.

**Figyelem!**

Ne hagyja az kötélfűző szerkezetet visszacsapódni.

**Figyelem:** Hideg időnél szükséges lehet az indító eljárást többször megismételni. Mielőtt elkezdené nyírni a fűvet, többször el kellene végeznie ezt a folyamatot, azért hogy biztos legyen benne, hogy minden helyesen működik. Mindig, amikor valamilyen beállítási és/vagy javítási munkákat kell elvégeznie a fűnyírógépen, akkor várjon addig, amíg a kés már nem forog tovább. Állítsa le a motort minden beállítási, karbantartási és javítási munka előtt.

**Utasítások:**

1. Motorfék (ábra 5a/ poz. 1a): Használja a motor leállításához a motorstart/motorstop kart. Ha elengedi a motorstart/motorstop kart, akkor a motor és a vágókések automatikusan leállnak. A fűnyírásához tartsa a kart a munkaállásban (ábra 5b). A tulajdonképpeni fűnyírás előtt, többszörösen le kellene hogy ellenőrizze a start-/stopkart. Győződjön meg arról, hogy a vonókötel könnyű járható.
2. Hajtókar/kuplungkiemelő (ábra 5a/ poz. 1b): Ha üzemelteti azt (ábra 5c), akkor zárva lesz a hajtóüzem kuplungja és a fűnyírógép elkezd futó motor mellett hajtani. A futó fűnyírógép időbeni megállításához engedje időben el a hajtókart. Az első fűvágás előtt gyakorolja addig az indulást és a megállást ameddig nem jártas a menettulajdonságaival.
3. Figyelemfelhívás: A motor indításánál forognak a vágókések. Fontos: A motor indítása előtt mozgassa többszörösen a motorféket, azért hogy leellenőrizze, hogy a stop kötel is jól működik-e. Figyelembe venni: A motor a fű vágási sebességre és fűkidobásra a felfogósákba valamint egy hosszú motorélettartamra lett méretezve.
4. Ellenőrizze le az olajállást.
5. A benzin feltöltéséhez egy tölcser és egy mérőtartályt használni. Győződjön meg arról, hogy tiszta a benzin.

**Figyelmeztetés:** Mindig csak egy biztonsági benzinkanisztert használni. Ne dohányozzon a benzin betöltésénél. A benzin betöltése előtt kapcsolja ki a motort és hagyja a motort egy pár percig lehűlni.

6. Győződjön meg arról, hogy a gyújtókábel rá van csatlakoztatva a gyújtógyertyára.
7. Álljon a motorfűnyírógép mögött. Az egyik kéznek a motorstart/motorstop karon kell lennie. A másiknak az indítófogantyún kell lennie.

8. A motort a reverzálókapcsoló (1-es ábra/ poz. 9) által beindítani. Ehhez a fogantyút cca. 10-15 cm-re (amíg ellenállást nem érez) kihúzni, majd erősen egy rántással meghúzni. Ha nem indult volna meg a motor, akkor még egyszer a fogantyúnál fogva meghúzni. Figyelem! Ne hagyja az kötélfűző szerkezetet visszacsapódni.  
Figyelem: Hideg időnél szükséges lehet az indító eljárás többszörös megismételése.

**Árnyékolás (ábra 4b)**

Az árnyékoló anyag szórásánál a zárt fűnyírógépházban fel lesz aprítva a vágásjav és ismét szétesztva a pázsiton. Elesik a fűfelvétel és a fű megsemmisítése.

**Figyelem:** Az árnyékoló anyag szétszórása csak relatív rövid fűnél lehetséges. Optimális eredményeket csak egy árnyékoló anyagkessel tud elérni (tartozékként kapható).

Az árnyékoló anyag szórásfunkciójának a használatához akassza ki a felfogósákat és tolja az árnyékoló anyagadaptert (poz. 4c) a kidobónyílásba és zárja be a kidobó csapóajtót.

**Oldali kidobálás (ábra 4c)**

Az oldali kidobálás használatához fel kell az árnyékoló anyagadapternek szerelve lennie. Akassza be a 4c ábrán láthatóan az oldali kidobálás adapterét (poz. 4b).

**6.1 A fűnyírás előtt****Fontos utasítások:**

1. Öltözködjön rendesen fel. Hordjon szilárd lábbelit és ne szandált vagy teniszcipőt.
2. Ellenőrizze le a vágókést. Egy elgörbült vagy másképpen sérült kést ki kell cserélni egy originálkés ellen.
3. A benzintartályt a szabadban feltölteni. Használjon egy betöltőtölcser és egy mérőedényt. Törölje fel a túlfolyt benzint.
4. Olvassa és vegye figyelembe a használati utasítást és a motorral valamint a kiegészítő készülékekkel kapcsolatos utasításokat. Az utasítást a készülék más használói számára is hozzáférhetően megőrizni.
5. A kipufogógázok veszélyesek. A motort csak a szabadban beindítani.
6. Győződjön meg arról, hogy minden biztonsági berendezés meg van és jól is működik.
7. A készüléket csak olyan személynek kellene kezelnie, aki arra alkalmas is.



8. Nedves fűnek a vágása veszélyes lehet. A fűvet lehetőleg szárazon nyírni.
9. Parancsoljon más személyekre és gyerekekre rá, hogy tartózkodjanak távol a fűnyírógéptől.
10. Ne nyírja sohasem a fűvet rossz látási körülményeknél.
11. Emelje fel fűnyírás előtt a talajon szanaszét fekvő, laza tárgyakat.

## 6.2 Utasítások a helyes fűnyíráshoz

**Figyelem! Ha kiüriti a felfogóberendezést és még fut a gép, akkor ne nyissa ki sohasem a kidobó csapóajtót. A forgó kés sérülésekhez vezethet.**

A kidobó csapóajtót és a felfogózsákot mindig gondosan felerősíteni. Kapcsolja ki a motort mielőtt eltávolodna tőle.

Állandóan be kell tartani a vezetőnyelek által megadott biztonsági távolságot a késgépház és a kezelő között. Különös óvatosság ajánlatos a cserjéknélí valamint lejtőknélí fűvágásnál és a menetirány változtatásoknál. Ügyeljen egy biztos állásra, hordjon nem csúszós, tapadós talpú lábbelit és hosszú nadrágot. A lejtőhöz mindig keresztbe vágni a fűvet.

15 fokú dőlés felüli lejtőknél biztonsági okokból nem szabad a fűnyírógéppel vágni a fűvet.

Legyen különösen óvatos a hátrafelé való mozgásnál és a fűnyírógép húzásánál. Megbotlás veszélye!

## 6.3 Fűnyírás

Csak éles, kifogástalan késekkel vágni, azért hogy ne rojtosodjon ki a fűszár és ne sárguljon meg a pázsit.

Egy tiszta vágáskép elérése érdekében a fűnyírógépet lehetőleg egyenes pályákon vezetni. Ennél ezeknek a pályáknak lehetőleg mindig egy pár centiméterre fedniük kell egymást, azért hogy ne maradjanak csíkok állva.

Tartsa a fűnyírógépház alsó oldalát mindig tisztán és okvetlenül eltávolítani a fűlerakódásokat. Lerakódások megnehezítik az indítási folyamatot, befolyások a vágási minőséget és a fűkidobálást. Lejtőknél a vágási pályát a lejtőhöz keresztbe kell fektetni. A fűnyírógépnek a lecsúszását ferdeállítással lehet megakadályozni. Válassza ki a

meglevő fűhosszúság szerint a vágási magasságot. Végezzen több átmenetet el, úgyhogy egyszerre max. 4 cm fűvet vágjon le.

Mielőtt a késen bármilyen ellenőrzést végezne el, leállítani a motort. Gondoljon arra, hogy a kés a motor kikapcsolása után még egy pár másodpercig utánforog. Ne próbálja meg sohasem megállítani a kést. Ellenőrizze rendszeresen le, hogy a kés helyesen van e felerősítve, hogy jó állapotban van és jól meg van e köszörülve. Ha nem ez lenne az eset, akkor köszörülje utánna vagy cserélje ki. Ha a mozgásban levő kés rácsapódik egy tárgyra, akkor kapcsolja ki a fűnyírógépet és várja meg amíg a kés teljesen le nem állt. Ellenőrizze azután le a kés és a késtartó állapotát. Ha ez meg van sérülve, akkor ki kell cserélni.

### Utasítás a fűnyíráshoz:

1. Ügyeljen a szilárd tárgyakra. Megsérülhet a fűnyírógép vagy sérülések keletkezhetnek.
2. Egy forró motor, kipufogó vagy hajtómű égési sebeket okozhat. Ne érintse meg!
3. Lejtőknél vagy mereven lejtő területen óvatosan nyírni a fűvet.
4. A hiányzó napfény vagy nem elegendő mesterséges megvilágítás egy ok a fűnyírásnak az abbahagyására.
5. Ha behajtott egy idegen testbe, vagy ha a készülék a szokásostól erősebben vibrál, akkor ellenőrizze le a fűnyírógépet, a kést és a többi részt.
6. Ne végezzen el beállítási változtatásokat vagy javításokat anélkül hogy előtte leállította volna a motort. Húzza ki a gyújtókábel csatlakozót.
7. Úton vagy egy út közelében ügyeljen a közúti forgalomra. Tartsa a fűkidobálást az úttól távol.
8. Kerüljön el olyan helyeket, ahol a kerekek már nem tapadnak vagy ahol bizonytalan a fűnyírás. Hátrafelé történő mozgás előtt győződjön meg arról, hogy nem tartózkodnak gyerekek mögötte.
9. Sűrű, magas fűben a legmagasabb vágási fokot beállítani és lassabban vágni a fűvet. A fűnek vagy egyéb eldugulásoknak az eltávolítása előtt, állítsa le a motort és eressze meg a gyújtókábelt.
10. Ne távolítson sohasem olyan részeket el, amelyek a biztonságra szolgálnak.
11. Ne töltsön sohasem benzint még forró vagy még futó motorba.



#### 6.4 A fűfelfogósák kiürítése

A felfogósákat azonnal ki kell üríteni miután a fűnyírás közben fűmaradékok maradnak fekvé.

**Figyelem! A felfogósák levétele előtt kikapcsolni a motort és megvárni a vágószerszám nyugalmi állapotát.**

A felfogósák levételéhez az egyik kézzel megemelni a kidobó csapóajtót, a másik kézzel a felfogósákat a hordozó fogantyúnál fogva kivenni (ábra 4a).

A biztonsági előírásnak megfelelően a felfogósák kiakasztása után becsapódik a kidobó csapóajtó és bezárja a hátsó kidobónyílást. Ha ennél fűmaradékok maradnak lógva a nyílásban, akkor a motor könnyebb indításához célszerű, a fűnyírógépet körülbelül 1 m-re hátrahúzni.

Ne távolítsa kézzel vagy lábbal el a fűnyírógépházban és a dolgozószerszámon levő vágási javmaradékokat, hanem használjon megfelelő segédeszközöket, mint például keféket vagy kézi seprűket.

A jó összegyűjtés garantálásához a használat után belülről meg kell tisztítani a felfogósákat és főleg a légszűrőt.

A felfogósákat csak kikapcsolt motornál és nyugalmi állapotban levő vágószerszámoknál beakasztani.

Az egyik kézzel megemelni a kidobó csapóajtót és a másik kézzel a fogantyúnál fogva tartani a felfogósákat és felülről beakasztani.

#### 6.5 A fűnyírás után

1. Először, mielőtt leállítaná egy zárt terembe a fűnyírógépet mindig hagyni lehűlni a motort.
2. Beraktározás előtt távolítsa el a fűvet, lombot, kenőanyagot és olajat. Ne tegyen más tárgyakat a fűnyírógépre.
3. Újboli használat előtt ellenőrizzen minden csavart és anyát le. Meglazult csavarokat fesszre húzni.
4. Újboli használat előtt ürítse ki a fűfelfogósákat.
5. Eressze meg a gyújtógyertyadugót, azért hogy megakadályozza a tiltott használatot.
6. Ügyeljen arra, hogy a fűnyírógép ne legyen egy veszélyforrás mellett leállítva. Kigőzölgések robbanásokhoz vezethetnek.
7. Javításoknál csak originális és a gyártó által engedélyezett részeket szabad használni (cím a garanciaokmányban).
8. A fűnyírógép hosszabb nemhasználatára ese-

tén egy benzin leszívó szivattyúval kiüríteni a benzintartályt.

9. Gyerekeknek megparancsolni, hogy ne használják a fűnyírógépet. Ez nem játék.
10. Ne tároljon sohasem benzint szikraforrások közelében. Mindig egy ellenőrzött kanisztert használni. Benzint a gyerekektől távol tartani.
11. Olajozza és tartsa karban a készüléket.
12. A motor leállításának a módja:

**A motor leállításához engedje el a motor-start-/ motorstop kart (ábra 5a/ poz. 1a).** Húzza le a gyújtógyertyadugót a gyújtógyertyáról, azért hogy megakadályozza, hogy a motor indítson. Újboli indítás előtt ellenőrizze le a motorfék kötélhúzó szerkezetét. Ellenőrizze le, hogy rendesen fel van e szerelve a kötélhúzó szerkezet. Megtört vagy károsult leállítókötelet ki kell cserélni.

## 7. Tisztítás, karbantartás, raktározás, szállítás és pótalkatrész megrendelés

### Figyelem:

Soha ne dolgozzon, vagy érintse meg a gyújtóberendezés áramot vezető részeit futó motornál. Minden karbantartási és ápolási munka előtt húzza le a gyújtógyertyadugót a gyújtógyertyáról. Ne végezzen sohasem semmilyen munkát a futó készüléken. Olyan munkálatokat, amelyek nem lettek ebben a használati utasításban leírva, csak egy feljogosított szakmühelynél kellene elvégeztetni.

### 7.1 Tisztítás

Minden használat után alaposan meg kellene tisztítani a fűnyírógépet. Különösen az alsó oldalát és a késbefogadót. Döntse ehhez a fűnyírógépet a bal oldalára (az olajbetöltő csomakkal szembe).

**Utasítás:** Mielőtt oldalra döntené a fűnyírógépet, ürítse ki egy benzínleszívó szivattyúval teljesen az üzemanyag tartályt. A fűnyírógépet nem szabad 90 foknál tovább megdőnten. A piszkot és a fűvet legjobban azonnal a fűnyírás után lehet eltávolítani. Odaszáradt fűmaradék és piszok a fűnyírás üzem befolyásolásához vezethet. Ellenőrizze le, hogy a fűkidobó kanális fűmaradék mentes e és szükség esetén távolítsa a mardékokat el. Ne tisztítsa a fűnyírógépet sohasem egy vízszaggal vagy nagynyomású tisztítóval. Ügyeljen arra, hogy ne kerülhessen víz a készülék belsejébe. Nem szabad használni agresszív tisztítószerek mint



hidegtisztítót vagy mosóbenzint.

## 7.2 Karbantartás

**A karbantartási intervallumokat kérjük a mellékelt benzin szervíz füzetetcskéből kivenni.**

**Figyelem:** A szennyezett karbantartási anyagot és az üzemanyagokat az arra előrelátott gyűjtőhelyen leadni.

### 7.2.1 Keréktengely és kerékagy

Szezonokként egyszer be kellene enyhén kenni. Vegye ehhez egy csavarhúzóval le a keréksapkát és engdje meg a kerekek rögzítő csavarjait.

### 7.2.2 Kés

Biztonsági okból hagyja a kését egy autorizált szakműhely által élesíteni, kiegyensúlyoztatni és felszerelni. Egy optimális munkaeredmény elérése érdekében, ajánlatos egyszer évente leellenőriztetni a kést.

### A kések kicserélése (8-as ábra)

A vágószerszám kicserélésénél csak originális-pótalkatrészeket szabad használni. A kés jegyzésének meg muszáj egyeznie a pótalkatrészlistában megadott számmal.

Ne szereljen sohasem egy másik kést be.

### Megrongált kés

Ha minden óvatosság ellenére mégis érintkezésbe kerülne a kés egy akadállyal, akkor a motort azonnal leállítani és lehúzni a gyújtógyertya dugót. Oldalra dönteni a fűnyírógépet és leellenőrizni a kést sérülésekre. A megsérült vagy elgörbült késeket azonnal ki muszáj cserélni. Ne görbítsen sohasem egy elgörbült kést ismét egyenesbe. Ne dolgozzon sohasem egy elgörbült késsel vagy egy erősen elkopott késsel, ez vibrációkat hoz létre és ennek a következménye a fűnyírógép további rongálódása lehet. **Figyelem:** Egy sérült késsel való dolgozásnál fennáll a sérülés veszélye.

### Utánköszörölni a kést

A kések életét egy fémreszelővel után lehet élesíteni. Egy kiegyensúlyozatlanság elkerülése érdekében a köszörülést csak egy autorizált szakműhelynek kellene elvégeznie.

### 7.2.3 Olajállás leellenőrzése

**Figyelem:** Ne üzemeltesse a motort sohasem olaj nélkül vagy túl kevés olajjal. Ez nagy károkat okozhat a motoron.

### Az olajállás leellenőrzése:

Állítsa a fűnyírógépet egy síma, egyenes felületre. Egy balracsavarás által lecsavarni az olajmérő pálcát (ábra 9a/poz. 7a) és letörölni a mérőpalcát. A mérőpalcát ismét ütközésig bedugni a betöltőcsőnkba, ne csavarja be. Kihúzni a mérőpalcát és vízszintes állásban leolvasni az olajállást. Az olajállásnak az olajmérő pálca (ábra 9b) min és max jelzése között kell lennie.

### Olajcsere

A motorolajcserét szobahőmérsékletnél kellene elvégezni.

- Helyezzen egy lapos olajfelfogó kádat a fűnyírógép alá.
- Kinyitni az olajbetöltő csavart (ábra 9a/poz. 7a).
- Nyissa ki az olajleengedő csavart (ábra 9c/poz. 7b). Egy felfogó tartályba leengedni a meleg motorolajat.
- A fáradt olaj kifolyása után ismét bezárni az olajleeresztő csavart.
- Az olajmérő pálca felső jelzéséig betölteni a motorolajat.
- **Figyelem!** Az olajmérő pálcát az olajállás leellenőrzéséhez ne csavarja be, hanem csak dugja be a menetig.
- A fáradt olajat az érvényes rendeltetéseknek megfelelően kell megsemmisíteni.

### 7.2.4 A kötélhúzó szerkezetek ápolása és beállítása

A kötélhúzó szerkezeteket többször beolajozni és leellenőrizni könnyű járatúságukra.

### 7.2.5 A légszűrő karbantartása (10-es ábra)

Szennyezett légszűrők, a karburátor túl kevés levegőellátása által lecsökkentik a motorteljesítményt. Nagyon poros levegő esetén sűrűbben kell ellenőrizni a légszűrőt.

**Figyelem:** Ne tisztítsa a légszűrőt sohasem benzinnel vagy gyullékony oldószerekkel. A légszűrőt csak présléggel vagy kiporolás által tisztítani.

### 7.2.6 A gyújtógyertya karbantartása

Egy rézdrótkéfével megtisztítani a gyújtógyertyát.

- Húzza egy csavarófordulattal le a gyújtógyertyadugót (11-es ábra/poz. 24).
- Távolítsa el a gyújtógyertyát egy gyújtógyertyakulccsal.
- Az összeszerelés az ellenkező sorrendben történik.



### 7.2.7 Ékszíjleellenőrzés

Az ékszíj leellenőrzéséhez távolítsa el a 12-es ábrán mutatottak szerint az ékszíjburkolatot (12-es ábra/poz. 5b).

### 7.2.8 Javítás

Javítási vagy karbantartási munka után, győződjön meg arról, hogy minden biztonságtechnikai rész fel van szerelve és hogy kifogástalan állapotban van. Sérülésveszélyeztető részeket más személyek és gyerekek részére hozzáférhetetlenül tárolni.

**Figyelem:** A termékszavatossági törvény szerint nem felelünk olyan károkért amelyek a szakszerűtlen javítás által lettek előidézve vagy pedig ha a pótalkatrészeknél nem originális részek vagy általunk engedélyezett részek lettek használva. Ugyanúgy nem felelünk a szakszerűtlen javítások káraiért: Bízson meg egy vevőszolgálatást vagy pedig egy feljogosított szakembert. Ugyanezek érvényesek a tartozék-részekre is.

### 7.2.9 Üzemidők

Az üzemidőkkel kapcsolatban kérjük vegye figyelembe a törvényi határozatokat, amelyek helyenként különbözőek lehetnek.

### 7.2.10 Az elem karbantartása és ápolása

- Ügyeljen arra, hogy az elem mindig feszesen be legyen szerelve.
- Biztosítva kell lenni egy kifogástalan összeköttetésnek az elektromos szerelvénnyel a vezetéki hálózatára.
- Az elemet tisztán és szárazon tartani.

### 7.3 A fűnyírógép előkészítése a beraktározáshoz

**Figyelemfelhívás:** Ne távolítsa a benzint zárt termekben, tüzek közelében vagy dohányzás mellett el. A gázpárák robbanásokat vagy tüzet okozhatnak.

1. A benzintartályt egy benzinleszívó szivattyúval kiüríteni.
2. Indítsa be a motort és hagyja addig futni a motort, amíg a hátramaradt benzin el nem fogyott.
3. Csináljon minden szezon után egy olajcserét. Távolítsa el ahhoz a meleg motorból a fáradt motorolajat és töltsön frisset utánna.
4. Távolítsa el a gyújtógyertyát a hengerfejről. Töltsön egy olajkannával cca. 20 ml olajat a hengerbe. Húzza lassan az indító fogantyút,

úgyhogy az olaj belülről védje a hengert. Csavarja ismét be a gyújtógyertyát.

5. Tisztítsa meg a henger hűtőbordáit és a gépházat.
6. Tisztítsa meg az egész készüléket, azért hogy védje a lakkfestéket.
7. A készüléket mindig egy jól szellőztetett helyen vagy helyiségben őrizni meg.
8. Ha 3 hónapnál hosszabb ideig beraktározná a fűnyírógépet, akkor szerelje ki belőle az elemet.

Az elem tárolásával kapcsolatos utasításokat kérjük az elem biztonsági utasításaiból (3-as pont) kivenni.

### 7.4 A fűnyírógép előkészítése a szállításhoz

1. Ürítse ki a benzintartályt (lásd a 7.3/1-es pontot)
2. Hagyja a motort addig futni, amíg a hátramaradt benzin el nincs fogyasztva.
3. Ürítse ki a meleg motorból a motorolajat.
4. Távolítsa el a gyújtógyertyadugót a gyújtógyertyáról.
5. Tisztítsa meg a henger hűtőbordáit és a gépházat.
6. Akassza ki az indító kötélhúzó szerkezetet a kampón (ábra 3c). Eressze meg a csillag anyákat és hajtsa le a felső tolófület. Ügyeljen ennél arra, hogy a hátrahajtásnál ne törődjenek meg a kötélhúzó szerkezetek.
7. Csavarjon egy pár réteg hullámpapírlémezt a felső valamint az alsó tolófül és a motor közé, azért hogy elkerülje a feldörzsölést.

### 7.5 Használati anyagok, gyorsan kopó anyagok és pótalkatrészek

A pótalkatrészek, használati és gyorsan kopó anyagok mint például motorolaj, ékszíj, gyújtógyertya, légszűrőbetét, benzinszűrő, elemek vagy kések nem esenek a készülék garanciája alá.

### 7.6 A pótalkatrész megrendelése

A pótalkatrészek megrendelésénél a következő adatokat kellene megadni:

- A készülék típusát
- A készülék cikk-számát
- A készülék ident- számát
- A szükséges pótalkatrész, pótalkatrész-számát

Aktuális árak és információk a [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info) alatt találhatóak.





H

## 8. Megsemmisítés és újrahaznosítás

A szállítási károk megakadályozására a készülék egy csomagolásban található. Ez a csomagolás nyersanyag és ezáltal ismét felhasználható vagy pedig visszavezethető a nyersanyag körforgáshoz. A készülék és annak a tartozékai különböző anyagokból állnak, mint például fémből és műanyagokból. Vigye a károsult alkatrészeket a különhulladék megsemmisítési helyhez. Érdeklődjön utána a szaküzletben vagy a községi közigazgatásnál!

## 9. Hibakeresési terv

**Figyelemfelhívás:** Legelőször lekapcsolni a motort és lehúzni a gyújtógyertyadugót, mielőtt elvégezné a felülvizsgálatokat vagy a beállításokat.

**Figyelemfelhívás:** Ha egy beállítás vagy javítás után egy pár percig futott a motor, akkor gondoljon arra, hogy a kipufogó és egyéb részek forróak. Tehát ne érintse meg őket, azért hogy elkerülje a megégetéseket.

Zavar	Lehetséges okok	Elhárítás
A készülék nyugtalan futása, erős vibrálása	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Laza a csavar</li> <li>- Laza a késrögzés</li> <li>- Kiegyensúlyozatlan a kés</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Leellenőrizni a csavarokat</li> <li>- Leellenőrizni a késfelerősítést</li> <li>- Kicserélni a kést</li> </ul>
Nem fut a motor	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Nincs megnyomva a motorstart-/motorstop kar</li> <li>- Rossz állásban a gázkar</li> <li>- Defektes a gyújtógyertya</li> <li>- Üres az üzemanyagtartály</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Megnyomni a motorstart-/motorstop kart</li> <li>- Leellenőrizni a beállítást</li> <li>- Kicserélni a gyújtógyertyát</li> <li>- Üzemanyagot betölteni</li> </ul>
Nyugtalanul fut a motor	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Szennyezett a legszűrő</li> <li>- Szennyezett a gyújtógyertya</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Kitisztítani a légszűrőt</li> <li>- Megtisztítani a gyújtógyertyát</li> </ul>
Sárga lesz a pázsit, szabálytalan a vágás	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Tompa a kés</li> <li>- Túl alacsony a vágási magasság</li> <li>- Túl alacsony a motorfordulatszám</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Megélesíteni a kést</li> <li>- Beállítani a helyes magasságot</li> <li>- A kart a max.-ra állítani</li> </ul>
Nem tiszta a fűkidobás	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Túl alacsony a motorfordulatszám</li> <li>- Túl alacsony a vágási magasság</li> <li>- Elkopva a kés</li> <li>- Eldugulva a felfogózsák</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- A gázkart a max.-ra állítani</li> <li>- Helyesen beállítani</li> <li>- Kicserélni a kést</li> <li>- Kiüríteni a felfogózsákot</li> </ul>
Nem töltődik az elem	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Rossz a dugós csatlakozó az elemhez</li> <li>- Károsult az elem</li> <li>- Defektes az 5A biztosíték (poz. 19)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Megtisztítani a kontaktusokat</li> <li>- Egy szakember által leellenőriztetni és adott esetben kicseréltetni az elemet</li> <li>- Egy másik elemmel leellenőrizni a készülék működését, kicserélni a biztosítékot</li> </ul>
Nem forgat az indító	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Üres az elem</li> <li>- Nincs rácsatlakoztatva az elem</li> <li>- Hiányzanak a dugós összeköttetések</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Feltölteni az elemet</li> <li>- Csatlakoztatni az elemet</li> <li>- Leellenőrizni a dugós csatlakoztatásokat</li> </ul>



H



Csak az EU-országoknak

Ne dobja az elektromos szerszámokat a háztartási hulladék közé!

Az elektromos és elektronikus-öregkészülékek 2002/96/EG európai irányvonala és anemzeti jogba való átvétele szerint az elhasznált elektromos szerszámokat szétválasztva kell összegyűjteni és vissza kell vezetni egy környezetvédelemnek megfelelő újrafelhasználáshoz.

Recycling-alternatívák a visszaküldési felszólításhoz:

Az elektromos készülék tulajdonosa, a tulajdon feladása esetében köteles a visszaküldés helyett alternatív a szakszerű értékesítéssel kapcsolatban összedolgozni. Az öreg készüléket ehhez egy visszavevő helynek is át lehet hagyni, amely elvégzi a nemzeti körforgásipari- és hulladéktörvények értelmében levő megsemmisítést. Ez nem érinti az öreg készülékek mellékelt elektromos alkotórészek nélküli tartozékait és segítőeszközeit

A termékek dokumentációjának és a kísérőpapírjainak az utánnomtatása vagy egyéb sokszorosítása, kivonatosan is csak az iSC GmbH kihangsúlyozott beleegyezésével engedélyezett.

Technikai változtatások jogát fenntartva

## Garanciahatározatok

Az iSC GmbH ill. az illetékes barkácsárúház garantálja a hiba elhárítását ill. a készülék kicserélését a lenti áttekintésnek megfelelően, ez nem érinti a törvény általi szavatossági igényeket.

Kategória	Példa	Garanciateljesítmény
Hiányok az anyagon vagy a szerkeztesen		24 hónap
Gyorsan kopó részek*	Légszűrő, Bowden-huzalok, felfogókosár, kerékabroncs, hajtókuplung	6 hónap
Fogyóeszköz/ fogyórészek*	Kések	Garancia csak azonnali defekt esetén (24 órán belül a vásárlás után / vásárlati nyugtadátum)
Hiányzó részek		5 munkanap

\* nincs okvetlenül a szállítás terjedelmében!

A gyorsan kopó részekkel, fogyóeszközökkel és a hiányzó részekkel kapcsolatban az iSC GmbH ill. Az illetékes barkácsárúház csak akkor garatálja az 5 munkanapon belüli hibaelhárítást ill. Utánszállítást, ha a hiány 24 órán (fogyóeszközök), 5 munkanapon (hiányzó részek) vagy 6 hónapon (gyorsan kopó részek) belül a vásárlás után jelentve lesznek és a vásárlás időpontja a vásárlási nyugta által igazolva lesz.

Anyagi vagy szerkeztesi hibánál, garanciaesetben kérjük a készüléket a mellékelt garanciakérdőívvel együtt és teljesen kitöltve benyújtani. Ennél fontos megadni egy pontos hibaleírást.

Ehhez kérjük a következő kérdéseket megválaszolni:

- Működött már egyszer a készülék, vagy elejétől kezdve már defekt volt?
- Feltűnt Önnek a defekt fellépése előtt valami a készüléken (tünet a defekt előtt)?
- Az Ön véleménye szerint mi a készülék hibás működése (főtünet)?  
Írja le ezt a hibás működést.

## Garanciaokmány

Tisztelt Vevő,

termékeink szigorú minőségi kontroll alá vannak vetve. Ha ez a készülék mégis egyszer nem működne kifogástalanul, akkor azt nagyon sajnáljuk és kérjük Önt forduljon a szervízszolgáltatásunkhoz amely ebben a garanciakártyában megadott cím alatt található. Szívesen állunk a rendelkezésére telefonon is, az alul megadott szervízsám alatt. A garanciaigények érvényesítésére a következők érvényesek:

1. Ezek a garanciafeltételek szabályozzák a kiegészítő garanciateljesítményeket. A jogi szavatossági igények, ez a garancia által nincsennek érintve. A garanciateljesítményünk az Ön számára ingyenes.
2. A garanciateljesítmény csak kizárólagosan olyan hibákra terjed ki, amelyek anyag- vagy gyártási hibákra visszavezethetőek és ezeknek a hibáknak a kiküszöbölésére ill. a készülék kicserélésére van korlátozva. Kérjük vegye figyelembe, hogy a készülékeink a meghatározásuk szerint nem kisipari, kézműipari vagy ipari üzemek területén történő bevetésre lettek tervezve. Ezért a garanciaszerződés nem jön létre, ha a készülék kisipari, kézműipari vagy ipari üzemek területén valamint egyenértékű tevékenységek területén van használva. Továbbá a következő kárpótlási teljesítmények mint a szállítási károkért, károkért amelyek az összeszerelési utasítás figyelmen kívül hagyása vagy nem szakzerű felszerelés, a használati utasítás figyelmen kívül hagyása (mint például egy rossz hálózati feszültségre vagy áramfajtára való rákapcsolás), visszaélés szerű vagy nem szakzerű használatok (mint például a készülék túlterhelése vagy nem engedélyezett betétszerszámok vagy tartozékok), a karbantartási és biztonsági határozatok figyelmen kívül hatása, idegen testek behatolása a készülékbe (mint például homok, kövek vagy por) erőszakbehatolás vagy idegen behatások (mint például leejtés általi károk) úgymint a használat általi, szokásos kopások által keletkező károk ki vannak zárva. Ez különösen azokra az akkukra érvényes, amelyekre még egy 12 hónapos garanciaidőt nyújtunk. A készüléken történő előzetes belenyúlás esetén elveszítődik a garanciajogosultság.
3. A garanciaidő érvényessége 2 év és a készülék vásárlási időpontjával kezdődik. A garanciaigények a garanciaidő lejárása előtt, két héten belül érvényesíteni kell, miután felismerte a hibát. A garanciajog érvényesítése a garancia idő lejárása után ki van zárva. A készülék kicserélése vagy megjavítása nem vezet a garancia időtartamának a meghosszabításához se nem vezet ez a teljesítmény a készülék vagy az esetleg beépített pótkatrészek egy új garanciaidőtartamhoz. Ez egy helyszíni szervíz esetében is érvényes.
4. A garanciajog érvényesítéséhez kérjük küldje a defekt készüléket bérmentesen a lent megadott címre. Mellélkelje a vásárlási nyugtát eredetiben vagy egyéb módon levő bizonylatot a vásárlás keltéről. Kérjük őrizze ezért jól meg a pénztári cédulát mind bizonyítékot! Kérjük írja le lehetőleg pontosan a reklamáció okát. Ha a defekt a garanciateljesítményünk keretén belül van, akkor kap azonnal egy megjavított vagy új készüléket vissza.

Magától érthetődő, hogy a költségek megtérítése ellenében szívesen megjavítsuk azokat a készülékeken levő defekteket amelyek a garancia terjedelme nem vagy már nem érinti. Ehhez küldje kérjük a készüléket a szervíciműnkre.

A gyorsan kopó /fogyasztó és hiányzó részekkel kapcsolatban utalunk, ennek a használati utasításnak a garanciarendelkezései szerinti korlátozott garanciára.

**Sadržaj**

1. Sigurnosne napomene za ručno vođene kosilice
2. Opis uređaja i sadržaj isporuke
3. Namjenska uporaba
4. Tehnički podaci
5. Prije puštanja u rad
6. Rukovanje
7. Čišćenje, održavanje, skladištenje, transport i narudžba rezervnih dijelova
8. Zbrinjavanje u otpad i recikliranje
9. Plan traženja grešaka

**⚠ Pozor!**

Prilikom uporabe uređaja morate se pridržavati sigurnosnih propisa kako biste spriječili nastanak ozljeda i šteta. Zato pažljivo pročitajte ove upute za uporabu/sigurnosne napomene. Dobro ih sačuvajte tako da vam informacije u svako doba budu na raspolaganju. Ako biste ovaj uređaj trebali predati drugim osobama, molimo da im proslijedite i ove upute za uporabu. Ne preuzimamo jamstvo za štete nastale zbog nepridržavanja ovih uputa za uporabu i sigurnosnih napomena.

## 1. Sigurnosne napomene za ručno vođene kosilice

### Napomene

1. Pažljivo pročitajte upute za uporabu. Upoznajte se s elementima za podešavanje i pravilnom uporabom stroja.
2. Nikad ne dopuštajte djeci niti osobama koje nisu upoznate s uputama za uporabu da koriste kosilicu za travu. Lokalnim odredbama može se utvrditi najmanja starosna dob korisnika.
3. Nikad ne kosite dok su u blizini druge osobe, posebno djeca ili životinje. Uzmite u obzir da je upravitelj strojem ili korisnik odgovoran za nesreće s drugim osobama ili njihovim vlasništvom.
4. Ako biste ovaj uređaj trebali predati drugim osobama, molimo da im proslijedite i ove upute za uporabu.

### Pripremne mjere

1. Tijekom košnje uvijek nosite čvrstu obuću i duge hlače. Nemojte kositi bosonogi ili u laganim sandalama.
2. Provjerite teren na kojem ćete stroj koristiti i uklonite sve predmete koji bi mogli biti zahvaćeni ili odbačeni.
3. **Upozorenje:**  
Benzin ja jako zapaljiv:  
- Čuvajte benzin u samo za to predviđenim spremnicima.  
- Točite ga samo na otvorenom i ne pušite tijekom točenja.  
- Prije pokretanja motora ulijte benzin. Dok motor radi ili je kosilica vruća, ne smijete otvarati poklopac tanka za gorivo ili dolijevati benzin.  
- Ako prolijete benzin, ne pokušavajte pokretati motor. Umjesto toga maknite stroj od površine natopljene benzinom. Svaki pokušaj

paljenja je zabranjen tako dugo dok ne ishlape benzinske pare.

- Iz sigurnosnih razloga zamijenite tank i poklopce za benzin ako su oštećeni.
4. Zamijenite neispravan prigušnik buke.
  5. Prije uporabe vizualnom kontrolom morate provjeriti jesu li alati za rezanje, pričvršni svornjaci i cijela jedinica za rezanje istrošeni ili oštećeni. Da biste spriječili neuravnoteženost, istrošene ili oštećene alate za rezanje kao i pričvršne svornjake morate zamijeniti u kompletima.
  6. Kod uređaja s više noževa obratite pozornost na to da se okretanjem jednog noža mogu početi okretati i ostali noževi.

### Rukovanje

1. Motor s unutrašnjim sagorijevanjem koji radi ne ostavljajte u zatvorenim prostorijama u kojima se može nakupiti opasan ugljični monoksid.
2. Kosite samo pri dnevnom svjetlu ili dobroj umjetnoj rasvjeti. Ako je moguće, treba izbjegavati uporabu uređaja na mokroj travi.
3. Pripazite na stabilnost na padinama.
4. Stroj vodite postupno.
5. Kod strojeva na kotačima vrijedi: Kosite poprečno na padinu, nikad uzlazno niti silazno.
6. Naročito budite oprezni kad na kosini mijenjate smjer vožnje.
7. Nemojte kositi na previše strmim padinama.
8. Naročito budite oprezni kad okrećete kosilicu ili je vučete prema sebi.
9. Zaustavite nož dok morate nagnuti kosilicu prilikom transporta preko drugih površina koje nisu travnate i kad se s njom prilazi površini za rezanje odnosno s nje odlazi.
10. Nikad ne koristite kosilicu s oštećenim zaštitnim napravama ili rešetkama, ili bez ugrađenih zaštitnih naprava npr. udarnih limova i/ili uređaja za sakupljanje trave.
11. Ne mijenjajte podešenost regulatora motora, niti nemojte prekomjerno povećavati njegov broj okretaja.
12. Prije nego pokrenete motor, otpustite njegovu kočnicu.
13. Pokrenite motor oprezno, u skladu s proizvođačevim uputama. Pripazite da između stopala i noža bude dostatan razmak.
14. Kod pokretanja motora stroj se ne smije nagnjati, već se pritom mora podići. U tom slučaju nagnite ga samo koliko je nužno potrebno i podignite ga samo na suprotnoj strani od korisnika.

15. Nemojte pokretati motor ako stojite ispred kanala za izbacivanje.
16. Ruke i noge nikad ne stavljajte na ili ispod rotirajućih dijelova. Uvijek budite podalje od otvora za izbacivanje.
17. Kosilicu nikad ne podižite niti ne nosite kad motor radi.
18. Izvucite ključ za paljenje i utikač svjeće:
  - prije uklanjanja blokada ili začepjenja kanala za izbacivanje.
  - prije nego ćete kosilicu kontrolirati, čistiti ili na njoj raditi
  - ako strojem udarite u neko strano tijelo; Potražite oštećenja na kosilici i obavite potrebne popravke prije nego je iznova pokrenete i počnete s njom raditi. Ako kosilica za travu počne neobično vibrirati, odmah je potrebno izvršiti kontrolu.
  - kad se namjeravate udaljiti od kosilice
19. Isključite motor i provjerite je li se zaustavio nož, kao i svi pokretni dijelovi.
  - prije nego ćete puniti gorivo.
20. Prilikom isključivanja motora stavite polugu gasa u položaj "Stop". Pipac za benzin treba zatvoriti (ako postoji).
21. Rad stroja s prekomjernom brzinom može povećati opasnost od nesreće.
22. Budite oprezni kod radova podešavanja na stroju i pazite da vam prsti ne zaglave između pokretnog rezaćeg alata i krutih dijelova uređaja

#### Održavanje i čuvanje

1. Uvijek pazite na to da sve matice, svornjaci i vijci budu čvrsto pritegnuti tako da uređaj bude u sigurnom radnom stanju.
2. Nikad ne čuvajte kosilicu s benzinom u tanku unutar objekta u kojem bi benzinske pare mogle doći u kontakt s otvorenom vatrom ili iskom.
3. Ostavite motor da se ohladi prije nego ćete ga spremiti u zatvorenu prostoriju.
4. Da biste izbjegli opasnost od požara, motor, ispušni otvor i područje oko tanka s gorivom uvijek očistite od trave, lišća ili masti (ulja) koja je izašla.
5. Redovito kontrolirajte istrošenost naprave za sakupljanje trave i gubitak njezine funkcionalnosti.
6. Iz sigurnosnih razloga zamijenite istrošene ili oštećene dijelove.
7. Ako treba isprazniti gorivo iz tanka, to treba učiniti na otvorenom, pomoću pumpe za isisavanje benzina (može se kupiti u trgovinama građevinskim materijalom).

#### 1.1 Sigurnosne napomene za uređaj za punjenje

- Kod punjenja baterije obavezno nosite zaštitne naočale i rukavice! Zbog nagrizajuće kiseline postoji povećana opasnost od povrede!
- Kod punjenja baterije ne smijete nositi odjeću od sintetičkih tkanina da biste izbjegli iskre koje zbog elektrostatičkog pražnjenja.
- UPOZORENJE! Eksplozivni plinovi – izbjegavajte plamen i iskre
- Uređaj za punjenje sadrži sklopove, kao npr. prekidač i osigurač, koji bi eventualno mogli izazvati svjetlosni luk i iskre. Obavezno se pobrinite za dobro prozračivanje garaže ili prostorije!
- Ovaj uređaj za punjenje nije prikladan za baterije od 12 V bez potrebe održavanja.
- Ne puniti "baterije koje se ne mogu puniti" ili neispravne baterije.
- Pridržavajte se napomena proizvođača baterija.
- Prije priključivanja i isključivanja baterije isključite uređaj iz strujne mreže.
- Pozor! Izbjegavajte plamen i iskre.
- Kod punjenja se oslobađa eksplozivni plin praskavac.
- Uređaj koristite u suhim prostorijama.
- Opres! Kiseline baterije je nagrizajuća.
- Kapljice na koži i odjeći odmah isperite sapunom. Kapljice kiseline u oku odmah isperite vodom (15 min.) i potražite liječničku pomoć.
- Ne puniti baterije koje se ne mogu puniti.
- Pridržavajte se podataka napomena proizvođača baterija u vezi punjenja baterija.
- Ne puniti više baterija istovremeno.
- Mrežni kabel i kabeli za punjenje moraju biti u besprijekornom stanju.
- Držite djecu podalje od baterije i uređaja za punjenje.
- Pozor! Kod bockajućeg mirisa plina postoji akutna opasnost od eksplozije. Ne isključujte uređaj. Isključite bateriju iz strujne mreže. Odmah dobro prozračite prostoriju. Predajte bateriju servisnoj službi na provjeru.
- Ne koristite kabel u svrhe za koje nije namijenjen
- Ne nosite alat držeći ga za kabel i ne koristite ga za izvlačenje utikača iz utičnice. Mrežni kabel zaštitite od vrućine, ulja i oštrih bridova.
- Provjerite postoje li na uređaju eventualna oštećenja.
- Neispravne ili oštećene dijelove mora stručno popraviti ili zamijeniti ovlaštenu servis, osim ako u uputama za uporabu nije drukčije na-



vedeno.

- Pridržavajte se vrijednosti napona strujne mreže.
- Priključke čistite i zaštitite ih od korozije.
- Prije svih radova čišćenja i održavanja isključite uređaj iz strujne mreže.
- Prilikom priključivanja i punjenja baterije treba nositi zaštitne rukavice otporne na kiseline i zaštitne naočale.
- Pozor! Ne prekoračujte vrijeme punjenja. Nakon završetka punjenja izvucite mrežni utikač iz utičnice i izvadite bateriju iz punjača.

## 1.2 Sigurnosne mjere za baterije

1. Uvijek pazite na točan polaritet baterija (+ i -) i umetnite ih kao što je na njima naznačeno.
2. Baterije nemojte kratko spajati.
3. Ne puniti baterije koje nisu prikladne za punjenje.
4. Baterije nemojte prekomjerno isprazniti!
5. Ne zagrijavajte baterije!
6. Ne zavarujte i lemite izravno na baterijama!
7. Ne rastavljajte baterije!
8. Ne deformirajte baterije!
9. Ne bacajte baterije u vatru!
10. Baterije čuvajte izvan domašaja djece.
11. Ne dopustite djeci da mijenjaju baterije bez nadzora!
12. Ne čuvajte baterije u blizini vatre, štednjaka ili drugih izvora topline. Ne ostavljajte baterije izložene izravnom sunčevom zračenju. Ne koristite i ne čuvajte ih tokom vrućeg vremena u vozilima.
13. Baterije koje ne koristite držite podalje od metalnih predmeta. To može dovesti do kratkog spoja baterije i time to oštećenja, opekotina ili čak do požara.
14. Ako dulje vrijeme ne koristite baterije, izvadite ih iz uređaja!
15. Baterije iz kojih je iscurjela tekućina NIKAD ne hvatajte bez odgovarajuće zaštite za ruke. Ako iscurjela tekućina dođe u kontakt s kožom, to područje odmah treba isprati pod tekućom vodom. U svakom slučaju spriječite kontakt očiju i usta s tom tekućinom. Ako bi do toga došlo, obavezno potražite liječničku pomoć.
16. Očistite kontakte baterija kao i protukontakte u uređaju prije nego ćete umetnuti baterije.

Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili psihičkim sposobnostima ili osobe bez iskustva i/ili znanja, osim ako su pod nadzorom osobe nadležne za njihovu sigurnost ili od nje primaju upute za uporabu uređaja. Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju uređajem.

## Zbrinjavanje u otpad

Baterije: Samo u radionicama za popravak motornih vozila, specijalnim sabirnim mjestima ili mjestima za prikupljanje specijalnog otpada. Raspitajte se na nadležnom mjestu.

## ⚠ UPOZORENJE

**Prije nego ćete nagnuti kosilicu, morate izvaditi bateriju. Mogla bi iscuriti kiselina iz baterije.**

## Ostali rizici:

**Čak i kad propisno rukujete ovim uređajem, uvijek postoje neki rizici. Obzirom na konstrukciju i izvedbu ovog uređaja mogu nastati sljedeće opasnosti:**

1. Oštećenje sluha ako se ne nosi prikladna zaštita za uši.
2. Zdravstvene tegobe koje nastaju kao posljedica vibracija na šaku-ruku ako se uređaj koristi tijekom dužeg vremena ili se nepropisno vodi i održava.

## ⚠ Upozorenje!

**Pročitajte sve sigurnosne napomene i upute.** Propusti kod pridržavanja sigurnosnih napomena i uputa mogu uzrokovati električni udar, požar i/ili teške povrede. **Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za ubuduće.**

## Tumačenje napomena na pločici uređaja (vidi sliku 21)

- 1) Pročitajte upute za uporabu.
- 2) Pozor! Opasnost od izbačenih dijelova. Održavajte sigurnosni razmak.
- 3) Pozor! Prije oštrenja noževa – Prije svih radova održavanja, popravaka, čišćenja i podešavanja isključite motor i izvadite utikač sa svjećicom.
- 4) Prije puštanja u rad napunite ulje i gorivo.
- 5) Oprez! Nosite zaštitu za sluh i zaštitne naočale.
- 6) Poluga za pokretanje/zaustavljanje motora (I = motor uključen; 0 = motor isključen)
- 7) Poluga za vožnju (poluga spojke)

## 2. Opis uređaja i sadržaj isporuke

### 2.1 Opis uređaja (slika 1-20)

- 1a. Poluga za pokretanje/zaustavljanje motora (kočnica motora)
- 1b. Poluga za vožnju (poluga spojke)
2. Poluga gasa
3. gornja i donja drška za guranje
- 4a. Sabirna vreća
- 4b. Adapter na bočnom otvoru za izbacivanje
- 4c. Adapter za malč
- 5a. Zaklopka na otvoru za izbacivanje
- 5b. Poklopac klinastog remena
- 5c. Poklopac na bočnom otvoru za izbacivanje
6. Čep na spremniku za punjenje
- 7a. Vijak za punjenje ulja
- 7b. Vijak za ispuštanje ulja
8. Poluga za podešavanje visine rezanja
9. Sajla za pokretanje
10. 1 x kabelaška stezaljka
11. 4 x zvjezdasta matica
- 12a. 2 x vijak M8 x 40 mm
- 12b. 2 x vijak M8 x 25 mm
13. Ključ za svjećicu
14. Uređaj za punjenje
15. Utikač za punjenje
16. Utikač glavne mreže
17. Utikač baterije
18. Poklopac za baterije
19. Osigurač (5 ampera)
20. 2 x kabelaška spojnica
21. 2 x ključ za paljenje
22. Brava za paljenje
23. Baterija 12 V 7 Ah
24. Utikač svjeće

### 2.2 Sadržaj isporuke

Molimo vas da pomoću opisanog sadržaja isporuke provjerite cjelovitost artikla. Ako su neki dijelovi neispravni, nakon kupnje artikla obratite se našem servisnom centru ili najbližoj nadležnoj trgovini najkasnije u roku od 5 radnih dana uz predočenje važeće potvrde o kupnji. Molimo vas da u vezi s tim obratite pozornost na tablicu o jamstvu u jamstvenim odredbama na kraju uputa.

- Otvorite pakovinu i pažljivo izvadite uređaj.
- Uklonite ambalažu kao i dijelove za sigurnost pakiranja / za sigurnost tijekom transporta (ako postoje).
- Provjerite je li sadržaj isporuke cjelovit.
- Prekontrolirajte postoje li na uređaju i dijelovima pribora transportna oštećenja.
- Po mogućnosti sačuvajte pakovinu do isteka jamstvenog roka.

### Pozor!

**Uređaj i materijal pakovine nisu igračke za djecu! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama, folijama i sitnim dijelovima! Postoji opasnost da ih progutaju i tako se uguše!**

- Benzinska kosilica
- Gornja i donja drška za guranje
- Sabirna vreća
- Adapter na bočnom otvoru za izbacivanje
- Adapter za malč
- 1 x kabelaška stezaljka
- 4 x zvjezdasta matica
- 2 x vijak M8 x 40 mm
- 2 x vijak M8 x 25 mm
- Ključ za svjećicu
- Uređaj za punjenje
- 2 x ključ za paljenje
- Baterija
- 2 x kabelaška spojnica
- Knjižica održavanja benzinske kosilice
- Sigurnosne napomene u vezi baterije
- Originalne upute za uporabu

## 3. Namjenska uporaba

Uređaj se smije koristiti samo namjenski. Svaka drugačija uporaba nije namjenska. Za štete ili ozljede svih vrsta nastale zbog nenamjenskog korištenja odgovoran je korisnik/rukovatelj a nika-ko proizvođač.

Benzinska kosilica za travu namijenjena je za privatno korištenje u kući i hobi-vrtovima.

Kosilicama za travu za privatne vrtove kuća i hobi vrtove smatraju se uređaji čija godišnja uporaba u pravilu ne prelazi 50 sati i koji se pretežno koriste za njegu trave ili travnjaka, ali ne na javnim terenima, parkovima, sportskim terenima, kao niti na poljoprivrednim i šumskim dobrima.

Uređaj za punjenje namijenjen je za punjenje baterija pokretača od 12V bez potrebe održavanja.

Molimo da obratite pozornost na to da naši uređaji nisu pogodni za korištenje u komercijalne, obrtničke ili industrijske svrhe. Ne preuzimamo jamstvo ako se uređaj koristi u komercijalne, zanatske i industrijske svrhe kao i u sličnim djelatnostima.

Pretpostavka za pravilnu uporabu kosilice za travu je pridržavanje priloženih proizvođačevih uputa za uporabu. Upute za uporabu sadrže i uvjete rada, održavanja i popravaka.

Pozor! Zbog postojanja opasnosti od zadobivanja ozljeda za rukovatelja benzinska kosilica trave ne smije se koristiti za sljedeće radove: šišanje grmlja, živica i žbunja, za rezanje i usitnjavanje vitičastog raslinja ili travnjaka na krovnim nasadima ili u balkonskim kutijama, kao ni za čišćenje (odsisavanje) staza, niti kao stroj za usitnjavanje već odsječanih grana drveća i živice. Nadalje, kosilica za travu ne smije se koristiti kao motorni kultivator za izravnavanje povišenog tla, kao što su npr. krtičnjaci.

Zbog sigurnosnih razloga kosilica za travu se ne smije koristiti kao pogonski agregat za druge radne alate i komplete alata svake vrste.

#### 4. Tehnički podaci

Tip motora: četverotaktni motor s jednim cilindrom ..... 163 ccm/2,5kW  
 Radni broj okretaja  $n_0$ : ..... 2800 ± 100 min<sup>-1</sup>  
 Gorivo: ..... benzin  
 Sadržaj tanka: ..... oko 1,5 l  
 Motorno ulje: ..... oko 0,5 l/10W30  
 Svjećica: ..... F6RTC  
 Razmak elektroda (svjećica): ..... 0,7 ± 0,08 mm  
 Podešavanje visine rezanja: ..... centralno (25- 85 mm)  
 Širina rezanja: ..... 510 mm  
 Težina: ..... 44 kg

#### Uređaj za punjenje

Mrežni napon: ..... 100-240V ~ 50/60Hz  
 Nazivni - izlazni napon ..... 15 V d.c.  
 Nazivna izlazna struja: ..... 0,8 A  
 Kapacitet baterije: ..... 7 Ah  
 Klasa zaštite: ..... II /  
 Napon baterije: ..... 12V

#### Buka i vibracije

Razina zvučnog tlaka  $L_{pA}$  ..... 90 dB (A)  
 Nesigurnost  $K_{pA}$  ..... 3 dB  
 Intenzitet buke  $L_{WA}$  ..... 98 dB (A)  
 Nesigurnost  $K_{WA}$  ..... 5 dB

#### Nosite zaštitu za sluh.

Buka može utjecati na gubitak sluha.

Vrijednost emisije vibracija  $a_n = 5,9 \text{ m/s}^2$   
 Nesigurnost  $K = 2,4 \text{ m/s}^2$

### 5. Prije puštanja u rad

#### 5.1 Montaža komponenta

Kod isporuke su demontirani neki dijelovi. Montaža je jednostavna ako se pridržavate sljedećih napomena

**Pozor!** Prilikom montaže i radova održavanja potreban Vam je sljedeći dodatni alat koji nije sadržan u isporuci:

- plitka posuda za sakupljanje ulja (za zamjenu ulja)
- mjerna posuda od 1 litre (ulje/otporna na benzin)
- kanistar za benzin
- lijevak (odgovara nastavku na tanku za punjenje benzina)
- kuhinjska krpa (za brisanje ulja/ostataka benzina; zbrinjavanje na benzinskoj crpki)
- pumpa za usisavanje benzina (plastična, nabaviti se može u trgovinama građevinskim materijalom)
- posuda s uljem s ručnom pumpom (nabaviti se može u trgovinama građevinskim materijalom)
- motorno ulje

#### Montaža

1. Dršku za guranje (sl. 3a/poz. 3) pričvrstite sa po jednim vijkom (sl. 3a/poz. 12b) i jednom zvjezdastom maticom (sl. 3a/poz. 11) na obje strane. Prema željenoj visini ručke odaberite jednu od tri rupe za pričvršćivanje. Pozor! Na objema stranama podesite istu visinu! Pazite na to da Vam ne smetaju sajle za pokretanje koje se kasnije pričvršćuju.
2. Fiksirajte gornju dršku za guranje na donju pomoću zvjezdastih matica (poz. 11) i vijaka (poz. 12a), kao što je prikazano na slici 3b.
3. Ručku sajle za pokretanje (sl. 3c/poz. 9) objesite na za to predviđenu kuku kao što je prikazano na slici 3c.
4. Sajle za pokretanje fiksirajte pomoću priloženih kabljskih stezaljki (sl. 3d/poz. 10) na dršku za vođenje.
5. Podignite poklopac na otvoru za izbacivanje (poz. 5a) jednom rukom i objesite vreću za sakupljanje trave (poz. 4a) kao što je prikaza-

no na slici 4a.

**Pozor!** Prilikom hvatanja baterije i njihovog zbrinjavanja treba se pridržavati sigurnosnih propisa proizvođača.

**Upozorenje!** Prije ugradnje baterije osoba koja će je ugrađivati mora skinuti metalne narukvice, ručni sat, prstenje i slično. Ako takvi predmeti dođu u dodir s polovima baterije ili kabelima koji provode el. struju, osoba može zadobiti opekotine.

**Upozorenje!** Prije svakog puštanja u rad provjerite izolacije kabela i utikača. U slučaju neispravne izolacije uređaj se ne smije koristiti.

**Upozorenje!** Popravke prepustite specijaliziranom servisu ili proizvođaču.

## 5.2 Montaža i demontaža baterije (sl. 13-16)

**Pozor!** Kosilicu koristite samo s baterijom od 12V bez potrebe održavanja.

Uklonite poklopac s baterije (poz. 18) tako da križnim odvijačem (nije dio isporuke) otpustite 4 vijka za pričvršćivanje (sl. 13). Stavite bateriju (poz. 23) na stalak (sl. 14). Prvo priključite crveni kabel na + a zatim crni kabel na – (sl. 15). Spojite utikač baterije (sl. 16/poz. 17) s utikačem glavne mreže na kosilici (sl. 16/poz. 16). Stavite poklopac baterije i pričvrstite ga pomoću 4 vijka. Montaža slijedi obrnutim redoslijedom.

**Pozor!** Tijekom rada ne vadite bateriju iz glavne mreže jer to može oštetiti elektroniku za punjenje.

## 5.3 Zamjena osigurača (sl. 17)

Zamijenite neispravan osigurač (poz. 19) kao što je prikazano na sl. 17.

## 5.4 Punjenje baterije preko glavne mreže

Baterija se tijekom rada puni preko generatora putem glavne mreže.

## 5.5 Punjenje baterije pomoću uređaja za punjenje (sl. 18- 20)

Ako je baterija prazna, puni se pomoću uređaja za punjenje (dobiva se u isporuci) putem kućne strujne mreže. Izvadite bateriju tako da izvučete utikač baterije (poz. 17) iz utikača glavne mreže (poz. 16).

**Pozor!** Da biste je napunili, skinite poklopac baterije (poz. 18). Tijekom punjenja nastaje plin praskavac koji bi se zbog zatvorenog poklopc

mogao nakupljati i zapaliti odnosno eksplodirati. Prilikom punjenja pridržavajte se sigurnosnih propisa proizvođača baterije. Kada spajanjem utikača baterije (poz. 17) i utikača za punjenje (poz. 15) priključite bateriju na uređaj za punjenje, možete priključiti uređaj za punjenje na utičnicu 230V~50Hz. Priključivanje na utičnicu s drugačijim mrežnim naponom nije dopušteno.

Crvena žaruljica na uređaju za punjenje pokazuje da se baterija puni. Nakon 8 - 9 sati baterija je potpuno napunjena. To pokazuje zelena žaruljica na uređaju za punjenje. Molimo vas da bateriju ne punite dulje od 12 sati jer to je može uništiti.

Kad je postupak punjenja završen (svijetli zelena žaruljica), isključite uređaj za punjenje iz strujne mreže. Spojite utikač baterije s utikačem glavne mreže kosilice i montirajte poklopac baterije.

**Pozor!** Punjenjem može nastati opasan plin praskavac, zbog toga za vrijeme punjenja izbjegavajte izvore iskrenja i otvoreni plamen.

Izračun vremena punjenja:

Vrijeme punjenja ovisi o stanju napunjenosti baterije. Kod prazne baterije približno vrijeme punjenja možete izračunati pomoću sljedeće formule:

Vrijeme punjenja/h =  
kapacitet baterije u Ah / amp. (struja punjenja aritm.)

Primjer = 4 Ah / 0,4 A = 10 h maks.

Kod normalno ispražnjene baterije teče veća struja na početku, otprilike kao nazivna struja. Kako prolazi vrijeme punjenja, vrijednost struje punjenja pada.

## 5.6 Podešavanje visine rezanja

**Pozor! Podešavanje visine rezanja smije se obaviti samo kad je motor ugašen i izvađen utikač svjeće.**

- Prije nego počnete s košenjem, provjerite je li rezaći alat oštari i nisu li oštećeni elementi za pričvršćivanje. Zamijenite tupe i/ili oštećene rezaće alate, po potrebi i cijeli komplet, da ne bi došlo do neuravnoteženosti. Prilikom te kontrole isključite motor i izvucite utikač svjeće.
- Podešavanje visine rezanja obavlja se centralno pomoću poluge za podešavanje (sl.

7/poz. 8). Mogu se podesiti različite visine rezanja.

- Pritisnite polugu za podešavanje visine rezanja i povucite je u željeni položaj. Pustite da se poluga za podešavanje fiksira u utoru.

## 6. Rukovanje

### Pozor!


**Motor se isporučuje bez goriva. Zbog toga prije puštanja u rad obavezno treba napuniti ulje i benzin.**

Pri isporuci baterija nije priključena. Prije puštanja uređaja u rad priključite bateriju kao što je opisano u odlomku 5.2


Nakon duljeg vremena nekorištenja ne napunite bateriju do kraja (odlomak 5.5).

Da bi se izbjeglo neželjeno pokretanje kosilice, ona ima kočnicu (sl. 5a/poz. 1a) koja se mora pritisnuti prije nego pokrenete kosilicu. Prilikom puštanja poluge za pokretanje/zaustavljanje motora ona se mora vratiti u početni položaj i motor se automatski zaustavlja.

### Pokretanje s el. pokretačem

Provjerite je li kabel za paljenje priključen na svjećicu. Polugu gasa postavite u položaj „“. Stojte iza motorne kosilice. Jednom rukom držite zategnutu polugu za pokretanje/zaustavljanje motora (sl. 5b). Pokrenite motor okretanjem ključa za paljenje u bravi (sl. 1/poz. 22). Kad je motor pokrenut, odmah vratite ključ u početni položaj. Ponovno okretanje ključa dok motor radi može uzrokovati oštećenje sustava za pokretanje.

### Pokretanje reverzivnim pokretačem

Provjerite je li kabel za paljenje priključen na svjećicu. Polugu gasa postavite u položaj „“. Stojte iza motorne kosilice. Jednom rukom držite zategnutu polugu za pokretanje/zaustavljanje motora (sl. 5b). Pokrenite motor pomoću reverzivnog pokretača (sl. 1/poz. 9). Za to izvucite ručku oko 10-15 cm (dok ne osjetite otpor) i zatim povucite snažnim trzajem. Ako motor ne bi upalio, potegnite ručku još jednom.

### Pozor!

Uže za pokretanje nemojte pustiti da naglo skoči natrag.

**Pozor:** Kod hladnijeg vremena može biti potrebno da postupak pokretanja ponovite više puta. Prije nego počnete kositi, trebali biste provesti taj postupak nekoliko puta kako biste bili sigurni da sve ispravno funkcionira. Svaki put kad na svojoj kosilici morate poduzeti bilo kakva podešavanja i/ili popravke pričekajte da se nož potpuno zaustavi. Prije svih radova podešavanja, održavanja i popravaka isključite motor.

### Napomene:

1. Kočnica motora (sl. 5a/poz. 1a): Kočnicu za pokretanje/zaustavljanje motora koristite da biste isključili motor. Kad pustite kočnicu za pokretanje/zaustavljanje motora, motor i nož automatski se zaustave. Za košnju držite polugu u radnom položaju (sl. 5b). Prije stvarne košnje treba više puta provjeriti polugu za pokretanje/zaustavljanje. Provjerite kreće li se sajla lako.
2. Poluga za vožnju/poluga spojke (sl. 5a/poz. 1b): ako je zategnete (sl. 5c), spojka se zatvara za vožnju, a kosilica se počinje kretati dok motor radi. Pravovremeno pustite polugu za vožnju kako biste zaustavili kosilicu koja se kreće. Prije prve košnje vježbajte pokretanje i zaustavljanje tako dugo dok se ne upoznate s postupkom vožnje.
3. Upozorenje: Kad se motor pokrene, nož rotira. Važno: Prije pokretanja motora više puta pomičite kočnicu motora kako biste provjerili funkcionira li dobro sajla za zaustavljanje. Obratite pozornost: Motor je konstruiran na brzinu rezanja za travu i izbacivanje trave u sabirnu vreću, kao i za dugi vijek trajanja
4. Provjerite razinu ulja.
5. Za punjenje benzina koristite lijevak i mjerni spremnik. Provjerite je li benzin čist.

**Upozorenje:** Koristite uvijek samo jedan sigurnosni kanistar za benzin. Prilikom punjenja benzina ne pušite. Prije punjenja benzina isključite motor i ostavite ga da se nekoliko minuta hladi.

6. Provjerite je li kabel za paljenje priključen na svjećicu.
7. Stojte iza motorne kosilice. Jedna ruka treba biti na poluzi za pokretanje/zaustavljanje motora. Druga ruka treba biti na ručki pokretača.
8. Pokrenite motor pomoću reverzivnog pokretača (sl. 1/poz. 9). Za to izvucite ručku oko 10-15 cm (dok ne osjetite otpor) i zatim povucite snažnim trzajem. Ako motor ne bi

upalio, potegnite ručku još jednom.

**Pozor!** Uže za pokretanje nemojte pustiti da naglo skoči natrag.

**Pozor:** Kod hladnijeg vremena može biti potrebno da postupak pokretanja ponovite više puta.

#### Malčiranje (sl. 4b)

Tijekom malčiranja materijal se usitnjava u zatvorenom kućištu kosilice i potom raspodjeljuje po travnjaku. Uređaj na obavlja sakupljanje trave i zbrinjavanje.

**Pozor:** Malčiranje je moguće provesti samo na relativno maloj visini trave. Optimalni rezultati postižu se samo nožem za malčiranje (nabavlja se kao pribor).

Da biste koristili funkciju malčiranja, skinite sabinu vreću, gurnite adapter za malčiranje (poz. 4c) u otvor za izbacivanje i zatvorite poklopac na otvoru.

#### Bočno izbacivanje (sl. 4c)

Da biste koristili bočno izbacivanje, treba montirati adapter za malčiranje. Zakvačite adapter za bočno izbacivanje (poz. 4b) kao što je prikazano na slici 4c.

#### 6.1 Prije košnje

##### Važne napomene:

1. Odjenite se prikladno. Obucite čvrstu obuću a nikako sandale ni tenisice.
2. Provjerite nož. Nož koji je savinut ili oštećen na neki drugi način mora se zamijeniti originalnim nožem.
3. Tank punite benzinom na otvorenom. Upotrijebite lijevak i mjerni spremnik. Obrišite proliiven benzin.
4. Pročitajte i pridržavajte se uputa za uporabu kao i napomena u vezi motora i dodatnih uređaja. Istaknite upute tako da budu pristupačne i za druge korisnike uređaja.
5. Ispušni plinovi su opasni. Motor pokrećite samo na otvorenom.
6. Provjerite postoje li sve sigurnosne naprave i funkcioniraju li dobro.
7. Uređajem bi trebala rukovati samo jedna, za to primjerena osoba.
8. Košnja mokre trave može biti opasna. Po mogućnosti režite suhu travu.
9. Upozorite druge osobe ili djecu da budu dalje od kosilice.
10. Nikad ne kosite pri slaboj vidljivosti.

11. Prije košnje pokupite s tla predmete koji leže uokolo.

#### 6.2 Napomene za pravilnu košnju

**Pozor! Nikad ne otvarajte poklopac, ako se naprava za sakupljanje trave prazni i motor još radi. Rotirajući nož može uzrokovati ozljede.**

Uvijek pažljivo pričvrstite poklopac otvora za izbacivanje odnosno vreću za sakupljanje trave. Prije uklanjanja vreće isključite motor.

Između kućišta noža i korisnika uvijek treba održavati dovoljan sigurnosni razmak koji je određen prečkama za vođenje. Poseban oprez potreban je kod košnje i promjene smjera vožnje na strminama i kosinama. Pripazite na stabilnost, nosite cipele s donovima koji dobro prijanjaju i ne kliču se, te duge hlače. Uvijek kosite poprečno na kosinu.

Kosine nagnute više od 15 stupnjeva zbog sigurnosnih razloga ne smijete kositi ovom kosilicom.

Posebno budite oprezni kad izvodite kretnje kosilice unatrag ili kad je vučete. Opasnost od spoticanja!

#### 6.3 Košnja

Kosite samo oštrim, besprijeckornim noževima, kako se snopovi trave ne bi trgali i travnjak ne bi požutio.

Za postizanje boljeg izgleda odrezane trave vodite kosilicu što ravnije. Pritom se staze trebaju preklapati za nekoliko centimetara tako da ne ostanu pruge.

Čistite donju stranu kućišta kosilice i obavezno odstranjajte naslage trave. Naslage otežavaju pokretanje, ugrožavaju kvalitetu rezanja i izbacivanje trave. Na kosinama staza rezanja treba biti poprečno na kosinu.

Klizanje kosilice može se spriječiti kosim položajem. Visinu rezanja izaberite prema stvarnoj duljini trave. Prolazite više puta tako da se odjednom odreže maksimalno 4 cm trave. Prije nego što ćete provesti bilo kakvu kontrolu noža, ugastite motor. Imajte u vidu da se nakon isključenja motora nož okreće još nekoliko sekundi. Nikada nemojte pokušavati zaustaviti nož. Redovno kontrolirajte je li nož pravilno pričvršćen, u dobrom stanju i nabrušen. Ako nije, nabrusite

ga ili zamijenite. U slučaju da rotirajući nož udari o neki predmet, isključite kosilicu i pričekajte da se nož potpuno zaustavi. Provjerite stanje noža i njegovog držača. Ako je oštećen, morate ga zamijeniti.

#### Napomene za košnju:

1. Obratite pozornost na krute predmete. Kosilica bi se mogla oštetiti ili bi korisnik mogao zadobiti ozljede.
2. Vrući motor, ispušni otvor ili pogon mogu uzrokovati opekotine. Ne dodirujte ih!
3. Na padinama ili strmim terenima kosite oprezno.
4. Nedostatak danjeg svjetla ili nedovoljna umjetna rasvjeta razlog su da prekinete košnju.
5. Ako kosilicom naidete na strano tijelo ili uređaj vibrira jače od normalnog, provjerite kosilicu, nož i druge dijelove.
6. Ne mijenjajte podešenost niti ne obavljajte popravke a da prethodno ne isključite motor. Izvucite utikač kabela za paljenje.
7. Na ili u blizini ceste pazite na cestovni promet. Dio za izbacivanje trave držite podalje od ceste.
8. Izbjegavajte mjesta gdje kotači više ne mogu dospjeti ili je košnja nesigurna. Prije pokreta unatrag provjerite ne nalaze li se iza Vas mala djeca.
9. U gusnoj i visokoj travi podesite najviši stupanj rezanja i kosite sporije. Prije nego uklonite travu ili neka druga začepljenja isključite motor i izvucite kabel za paljenje.
10. Nikad ne uklanjajte dijelove koji služe za sigurnost.
11. Nikad ne ulijevajte benzin u motor koji je još vruć ili radi.

#### 6.4 Pražnjenje vreće za sakupljanje trave

Čim tijekom košnje na zemlji ostaju ostaci odrezane trave, znači da se mora isprazniti vreća za sakupljanje trave. **Pozor! Prije skidanja vreće za sakupljanje, morate isključiti motor i pričekati da se zaustavi rezaći alat.**

Kod skidanja vreće za sakupljanje trave jednom rukom podignite poklopac otvora za izbacivanje trave, a drugom skinite vreću s nosača (sl. 4a). Prema sigurnosnom propisu, poklopac otvora za izbacivanje zaklopi se prilikom skidanja vreće i zatvori stražnji otvor za izbacivanje. Ostanu li ostaci trave visjeti u otvoru, za lakše pokretanje motora svrsishodno je povući kosilicu unatrag za oko 1m.

Ostatke trave u kućištu kosilice i na radnom alatu ne uklanjajte rukama ili nogama, nego prikladnim pomoćnim sredstvima, npr. četkama ili metlama.

Da biste zajamčili dobro sakupljanje trave, vreću za skupljanje a naročito mrežu morate nakon korištenja očistiti iznutra.

Vreću za sakupljanje trave zakvačite samo kad je motor isključen i kad je zaustavljen rezaći alat.

Zaklopku otvora za izbacivanje podignite jednom rukom, a drugom držite vreću na ručki i zakvačite je odozgo.

#### 6.5 Nakon košnje

1. Prije nego što ćete spremiti kosilicu u zatvorenu prostoriju, uvijek prvo ostavite motor da se ohladi.
2. Prije spremanja uklonite travu, lišće, maziva i ulja. Na kosilicu ne stavljajte nikakve druge predmete.
3. Prije ponovno uporabe provjerite sve vijke i matice. Olabavljene vijke treba dobro pritegnuti.
4. Prije ponovne uporabe ispraznite vreću za sakupljanje trave.
5. Izvadite utikač svjećeice kako biste spriječili nedopuštenu uporabu.
6. Pazite na to da kosilicu ne spremite pokraj izvora opasnosti. Plinske pare mogu dovesti do eksplozije.
7. Kod popravaka smiju se koristiti samo originalni dijelovi ili takvi koje je odobrio proizvođač (vidi adresu na jamstvenom listu).
8. Kod duljeg nekorištenja kosilice ispraznite tank za benzin pomoću pumpe.
9. Upozorite djecu da ne koriste kosilicu. Ona nije igračka.
10. Nikad ne čuvajte benzin u blizini izvora iskrenja. Uvijek koristite ispitani kanistar. Benzin držite izvan dohvata djece.
11. Podmazujte uređaj uljem i održavajte ga.
12. Kako se isključuje motor:

**Da biste isključili motor, pustite polugu za pokretanje/zaustavljanje motora (sl. 5a/ poz. 1a).** Izvucite utikač iz svjećeice kako biste izbjegli pokretanje motora. Prije ponovnog pokretanja provjerite sajlju kočnice motora. Kontrolirajte je li sajlja ispravno montirana. Prelomljena ili oštećena sajlja za isključivanje mora se zamijeniti.

## 7. Čišćenje, održavanje, skladištenje, transport i narudžba rezervnih dijelova

### Pozor:

Nikad ne radite na dijelovima uređaja za paljenje koji su pod naponom niti ih ne dodirujte. Prije svih radova održavanja i njege izvucite utikač iz svjeće. Nikad ne izvodite nikakve radove na uređaju koji radi. Radove koji nisu opisani u ovim uputama za uporabu trebale bi provoditi samo ovlaštene specijalizirane radionice.

### 7.1 Čišćenje

Nakon svake uporabe kosilicu treba temeljito očistiti. Naročito donju stranu i prihvatnik noža. Za to prevrnite kosilicu na lijevu stranu (nasuprot nastavku za punjenje ulja)

**Napomena:** Prije nego ćete nagnuti kosilicu na stranu, pomoću pumpe za usisavanje benzina u cijelosti ispraznite tank s gorivom. Kosilica se ne smije nagnuti za više od 90 stupnjeva. Prljavštinu i travu najlakše ćete ukloniti odmah nakon rezanja trave. Sasušeni ostaci trave i prljavština mogu ugroziti rad kosilice. Kontrolirajte ima li u kanalu za izbacivanje ostataka trave i po potrebi ih uklonite. Kosilicu nikad nemojte čistiti mlazom vode ili uređajem za čišćenje pod visokim tlakom. Pazite na to da u unutrašnjost uređaja ne dospije voda. Ne smiju se koristiti agresivna sredstva za čišćenje kao što su hladna čistila ili benzin za čišćenje.

### 7.2 Održavanje

#### Intervale održavanja naći ćete u priloženoj servisnoj knjižici Benzin.

**Pozor:** Zaprljani materijal za održavanje i pogonske materijale otpremite na za to predviđeno odlagalište.

#### 7.2.1 Osovine i glavčine kotača

Njih treba jednom u sezoni lagano podmazati mašću. U tu svrhu skinite pomoću odvijača poklopce kotača i otpustite vijke za pričvršćenje kotača.

#### 7.2.2 Nož

Iz sigurnosnih razloga prepustite oštrenje, balansiranje i montiranje noža ovlaštenoj specijaliziranoj radionici. Da bi se postigao optimalni radni rezultat, preporučujemo da nož date na kontrolu jednom godišnje.

#### Zamjena noža (sl. 8)

Kod zamjene rezaćeg alata smiju se koristiti samo originalni rezervni dijelovi. Oznaka noža mora odgovarati broju navedenom na popisu rezervnih dijelova.

Nikad ne ugrađujte drukčiji nož.

#### Oštećeni nož

Ako bi nož unatoč svom oprezu došao u dodir s preprekom, odmah isključite motor i izvadite utikač svjeće. Kosilicu nagnite bočno i provjerite ima li na nožu oštećenja.

Oštećene ili savijene noževe treba zamijeniti.

Nikad ne ravnajte savijeni nož. Nikad ne radite sa savijenim ili jako istrošenim nožem; to će uzrokovati vibracije i može dovesti do ostalih oštećenja na kosilici.

**Pozor:** Kod radova s oštećenim nožem postoji opasnost od ozljeđivanja.

#### Dodatno brušenje noža

Oštrice noža možete dodatno nabrusiti metalnom turpijom. Da biste izbjegli neuravnoteženost, brušenje treba obaviti ovlaštena specijalizirana radionica.

#### 7.2.3 Kontrola ulja

**Pozor:** Motor nikad ne smije raditi bez ili s premalo ulja. To može uzrokovati velika oštećenja na motoru.

#### Kontrola razine ulja:

Kosilicu trave stavite na ravnu, vodoravnu površinu. Okretom ulijevo odvrnite mjernu šipku za ulje (sl. 9a/poz. 7a) i obrišite je. Mjernu šipku ponovno umetnite do graničnika u nastavak za punjenje, nemojte je do kraja uvrnuti. Izvadite mjernu šipku i u vodoravnom položaju očitajte razinu ulja. Razina ulja mora se nalaziti između oznake min i max na mjernoj šipki (sl. 9b).

#### Zamjena ulja

Zamjenu motornog ulja obavite pri sobnoj temperaturi.

- Stavite ravnu sabirnu posudu ispod kosilice.
- Otvorite vijak na otvoru za punjenje ulja (sl. 9a/poz. 7a).
- Otvorite vijak za ispuštanje ulja (sl. 9c/poz. 7b). Ispustite toplo motorno ulje u posudu.
- Kad staro ulje isteče, ponovno uvrnite vijak.
- Napunite motorno ulje do gornje oznake mjerne šipke.
- **Pozor!** Za provjeru razine ulja nemojte do kraja uvrtnuti šipku, već je utaknite samo do navoja.



- Staro ulje mora se zbrinuti u skladu s važećim odredbama.

#### 7.2.4 Njega i podešavanje sajli

Češće podmazujte sajle i provjeravajte pokreću li se lako.

#### 7.2.5 Održavanje filtra za zrak (sl. 10)

Zaprljani filtri za zrak smanjuju snagu motora zbog premalog dovoda zraka do rasplinjača. Kod vrlo prašnjavog zraka filter treba češće provjeriti.

**Pozor:** Filter za zrak nikad nemojte čistiti benzinom ili zapaljivim otapalima. Filter za zrak čistite samo komprimiranim zrakom ili ga istresite uz lupkanje.

#### 7.2.6 Održavanje svjeće

Svjeću očistite četkom od bakrene žice.

- Okretom izvucite utikač svjeće (sl. 11/poz. 24).
- Uklonite svjeću pomoću priloženog ključa.
- Montaža slijedi obrnutim redoslijedom.

#### 7.2.7 Kontrola klinastog remena

Da biste izvršili kontrolu klinastog remena, uklonite s njega poklopac kao što je prikazano na slici 12 (sl. 12/poz. 5b).

#### 7.2.8 Popravak

Nakon popravka ili održavanja provjerite jesu li stavljani svi sigurnosno-tehnički dijelovi i jesu li u besprijekornom stanju. Dijelove koji bi mogli uzrokovati ozljede treba čuvati na nepristupačnom mjestu, podalje od drugih osoba i djece.

**Pozor:** Prema zakonu o jamstvu za proizvod ne jamčimo za štete koje bi nastale zbog nestručnog popravka ili ako se prilikom zamjene dijelova ne bi koristili originalni dijelovi ili dijelovi koje smo mi odobrili. Isto tako ne jamčimo za štete uzrokovane nestručnim popravcima. Za njih angažirajte servisnu službu ili ovlaštenog stručnjaka. Isto vrijedi i za dijelove pribora.

#### 7.2.9 Vremena rada

U vezi vremena rada pridržavajte se važećih zakonskih odredbi koje, obzirom na mjesto korištenja, mogu biti različite.

#### 7.2.10 Održavanje i njega baterije

- Pazite na to da Vaša baterija bude uvijek fiksno ugrađena.
- Mora biti zajamčen besprijekoran spoj na električnu mrežu uređaja.
- Baterija mora biti čista i suha.

### 7.3 Priprema za spremanje kosilice

**Upozorenje:** Ne ispušćavajte benzin u zatvorenoj prostoriji, u blizini vatre ili ako pušite. Isparavanja mogu izazvati eksploziju ili vatru.

1. Ispraznite spremnik za gorivo pomoću usisne pumpe.
2. Pokrenite motor i pustite ga da radi tako dugo dok se ne potroši preostali benzin.
3. Nakon svake sezone zamijenite ulje. U tu svrhu uklonite staro ulje iz toplog motora i napunite novo motorno ulje.
4. Uklonite svjeću s glave cilindra. Natočite pomoću posude oko 20 ml ulja u cilindar. Polako povlačite ručku pokretača tako da ulje zaštititi cilindar iznutra. Ponovno uvrnite svjeću.
5. Očistite rebra za hlađenje cilindra i kućište.
6. Očistite cijeli uređaj kako biste zaštitili lak.
7. Čuvajte uređaj na dobro prozračenom mjestu.
8. Izvadite bateriju ako ne namjeravate koristiti kosilicu dulje od 3 mjeseca.

Napomene za čuvanje baterije naći ćete u sigurnosnim napomenama za bateriju (točka 3).

### 7.4 Priprema kosilice za transport

1. Ispraznite tank za benzin (vidi točku 7.3/1)
2. Pustite da motor radi tako dugo dok se ne potroši sav preostali benzin.
3. Ispraznite motorno ulje iz toplog motora.
4. Uklonite utikač sa svjeće.
5. Očistite rebra za hlađenje cilindra i kućište.
6. Otkvačite sajlu za pokretanje s kuke (sl. 3c). Otpustite zvjezdaste matice i sklopite gornju dršku za guranje prema dolje. Prilikom sklopanja pazite da se sajle ne prelome.
7. Stavite nekoliko slojeva kartona između gornje i donje drške za guranje i motora kako se ne bi međusobno oštetili.

### 7.5 Potrošni materijal, habajući materijal i rezervni dijelovi

Rezervni dijelovi, potrošni i habajući materijali kao što je npr. motorno ulje, klinasti remen, svjeće, umetak za zračni filter, benzinski filter, baterije ili nož, nisu obuhvaćeni jamstvom za uređaj.

### 7.6 Naručivanje rezervnih dijelova

Kod naručivanja rezervnih dijelova trebali biste navesti sljedeće podatke:

- tip uređaja
- broj artikla uređaja
- identifikacijski broj uređaja
- broj potrebnog rezervnog dijela

Aktualne cijene naći ćete na web stranici  
[www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)

### 8. Zbrinjavanje u otpad i recikliranje

Uređaj je zapakiran kako bi se tijekom transporta spriječila oštećenja. Ova ambalaža je sirovina i može se ponovno upotrijebiti ili predati na reciklažu. Uređaj i njegov pribor sastavljeni su od raznih materijala, kao npr. metala i plastike. Neispravne sklopove odložite u specijalni otpad. Raspitajte se u specijaliziranoj trgovini ili općinskoj upravi!

## 9. Plan traženja grešaka

**Upozorenje:** Prije nego ćete provesti inspekcije ili podešavanja, prvo isključite motor i izvadite utikač sa svjećicom.

**Upozorenje:** Ako je nakon podešavanja ili popravka motor radio par minuta, imajte u vidu to da su ispušni otvor i drugi dijelovi vrući. Dakle, ne dodirujte ih kako bi ste izbjegli zadobivanje opekotina

Smetnja	Mogući uzroci	Uklanjanje
Nemiran rad, jako vibriranje uređaja	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Labavi vijci</li> <li>- Labavo pričvršćen nož</li> <li>- Neuravnoteženi nož</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Provjeriti vijke</li> <li>- Provjeriti pričvršćenost noža</li> <li>- Zamijeniti nož</li> </ul>
Motor ne radi	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Poluga za pokretanje/zaustavljanje motora nije pritisnuta</li> <li>- Pogrešan položaj poluge gasa</li> <li>- Neispravna svjećica</li> <li>- Prazan tank za gorivo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pritisnuti polugu za pokretanje/zaustavljanje motora</li> <li>- Provjeriti podešenost</li> <li>- Zamijeniti svjećicu</li> <li>- Napuniti gorivo</li> </ul>
Motor radi nemirno.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Zaprljani filter za zrak</li> <li>- Zaprljana svjećica</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Očistiti filter za zrak</li> <li>- Očistiti svjećicu</li> </ul>
Travnjak postaje žut, rez je nepravilan	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Nož je tup</li> <li>- Premala visina rezanja</li> <li>- Premali broj okretaja motora</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Nabrusiti nož</li> <li>- Podesiti točnu visinu</li> <li>- Postaviti polugu na maks.</li> </ul>
Zaprljan je otvor za izbacivanje trave	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Premali broj okretaja motora</li> <li>- Premala visina rezanja</li> <li>- Nož je istrošen</li> <li>- Začepljena sabirna vreća</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Postaviti polugu gasa na maks.</li> <li>- Točno podesiti</li> <li>- Zamijeniti nož</li> <li>- Isprazniti sabirnu vreću</li> </ul>
Baterija se ne puni	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Loš kontakt utičnog spoja na bateriji</li> <li>- Baterija je oštećena</li> <li>- Neispravan osigurač (poz. 19) 5A</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Očistiti kontakte</li> <li>- Stručnjak neka provjeri bateriju i po potrebi je zamijeni</li> <li>- Provjeriti funkcioniranje uređaja s nekom drugom baterijom, zamijeniti osigurač</li> </ul>
Pokretač se ne okreće.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Baterija je prazna</li> <li>- Baterija nije priključena</li> <li>- Nema utičnih spojeva</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Napuniti bateriju</li> <li>- Priključiti bateriju</li> <li>- Provjeriti utične spojeve</li> </ul>



Samo za zemlje članice EU

Elektroalate nemojte bacati u kućno smeće!

Prema europskoj odredbi 2002/96/EG o starim električnim i elektroničkim uređajima i njenim prijenosom u nacionalno pravo, istrošeni električni alati trebaju se posebno sakupljati i na ekološki način zbrinuti na mjestu za reciklažu.

Alternativa s recikliranjem nasuprot zahtjevu za povrat:

Vlasnik električnog uređaja alternativno je obvezan da umjesto povrata uređaja u slučaju odricanja vlasništva sudjeluje u stručnom zbrinjavanju uređaja. Stari uređaj može se u tu svrhu predati i mjestu za preuzimanje takvih uređaja koje provodi uklanjanje u smislu državnih zakona o otpadu i recikliranju. Zakonom nisu obuhvaćeni dijelovi pribora ugrađeni u stare uređaje i pomoćni materijali bez električnih elemenata.

Kopiranje ili umnožavanje dokumentacije i popratnih materijala o proizvodu, čak i djelomično, dopušteno je samo uz izričito dopuštenje tvrtke iSC GmbH.

Zadržavamo pravo na tehničke izmjene

## Jamstvene odredbe

Firma iSC GmbH odnosno nadležna trgovina jamči uklanjanje nedostataka odnosno zamjenu u jamstvenom roku u skladu s niže navedenim pregledom, pri čemu se ne dira pravo na zakonske zahtjeve za reklamacijom.

Kategorija	Primjer	Jamstvo
Nedostatak na materijalu ili konstrukciji		24 mjeseca
Potrošni dijelovi*	Filtar za zrak, sajle, sabirna košara, gume, kvačilo	6 mjeseci
Potrošni materijal/ potrošni dijelovi*	Nož	Jamstvo samo u slučaju trenutnog kvara (24 sata nakon kupnje / datum na računu)
Neispravni dijelovi		5 radnih dana

\* nije obavezno u sadržaju isporuke!

Obzirom na potrošne dijelove, potrošni materijal i neispravne dijelove tvrtka iSC GmbH jamči uklanjanje nedostatka odnosno dodatnu isporuku samo ako se nedostatak predoči u roku od 24 sata (potrošni materijal), 5 radnih dana (neispravni dijelovi) ili 6 mjeseci (potrošni dijelovi) nakon kupnje i dokaže datum kupnje na računu.

Kod nedostataka na materijalu ili konstrukciji molimo vas da nam u slučaju jamstva pošaljete uređaj zajedno s priloženim i potpuno ispunjenim jamstvenim listom (karticom). Pritom je važno da se greška točno opiše.

Za to odgovorite na sljedeća pitanja:

- Je li uređaj već jednom radio ispravno ili je otpočetak neispravan?
- Jeste li uočili nešto prije pojave kvara (simptom prije kvara)?
- U čemu je, po vašem mišljenju, kvar u funkcioniranju uređaja (glavni simptom)?  
Opišite taj kvar.

## Jamstveni list

Poštovani kupče,  
naši proizvodi podliježu strogoj kontroli kvalitete. Žao nam je ako bi ipak došlo do toga da uređaj ne funkcionira besprijekorno i zamolili bismo Vas da se u tom slučaju obratite na adresu naše servisne službe navedenu ispod ovog jamstva. Također smo Vam na raspolaganju na dolje navedenom telefonskom broju servisne službe. Za traženje jamstvenog zahtjeva vrijedi sljedeće:

1. Ovi jamstveni uvjeti reguliraju dodatne jamstvene usluge. Ovo jamstvo ne zadiru u Vaše zakonsko pravo zahtjeva za ostvarenje jamstvenih usluga. Realizacija jamstvenih usluga je besplatna.
2. Jamstvena usluga obuhvaća isključivo nedostatke nastale zbog greške na materijalu ili tijekom proizvodnje i ograničen je na uklanjanje tih nedostataka odnosno zamjenu uređaja. Molimo da obratite pažnju na to da naši uređaji nisu konstruirani za korištenje u komercijalne svrhe niti u obrtu i industriji. Prema tome, ugovor o jamstvu ne može se ostvariti ako se uređaj koristi u obrtničkim ili industrijskim pogonima kao i u sličnim djelatnostima. Nadalje su iz jamstva isključene usluge zamjene proizvoda u slučaju transportnih oštećenja, šteta zbog nepridržavanja uputa za montažu ili zbog nestručne instalacije, nepridržavanja uputa za uporabu (kao npr. zbog priključka na pogrešni mrežni napon ili vrstu struje), zbog zlorababa ili nestručnih primjena (kao npr. preopterećenje uređaja ili korištenje nedopuštenih alata ili pribora), u slučaju nepridržavanja uputa za održavanje i sigurnosnih odredbi, zbog prodiranja stranih tijela u uređaj (npr. pijeska, kamenja ili prašine), nasilne primjene ili vanjskih utjecaja (kao npr. oštećenja zbog pada) kao i zbog uobičajenog trošenja tijekom korištenja. To naročito vrijedi za baterije za koje ipak dajemo jamstvo od 12 mjeseci. Zahtjev za jamstvo prestaje biti valjan ako su na uređaju već izvršeni neki zahvati.
3. Jamstveni rok iznosi 2 godine a započinje s datumom kupnje uređaja. Jamstveni zahtjevi ostvaruju se prije isteka jamstvenog roka unutar dvije godine nakon što ste uočili kvar. Ostvarenje jamstvenog zahtjeva nakon isteka jamstvenog roka je isključeno. Popravkom ili zamjenom uređaja ne produljuje se jamstveni rok niti se tom uslugom ostvaruju novi jamstveni rok za uređaj ili ostale ugrađene rezervne dijelove. To također vrijedi i kod korištenja servisa na licu mjesta.
4. Da biste ostvarili svoj jamstveni zahtjev, molimo Vas da nam pošaljete neispravan uređaj bez plaćanja poštarine na dolje navedenu adresu. Priložite originalni računa za kupnju uređaja ili neki drugi dokaz o kupnji s datumom. Molimo Vas da zbog tog razloga dobro sačuvate račun kao dokaz! Što točnije opišite razlog reklamacije. Ako naša jamstvena usluga obuhvaća kvar nastao na Vašem uređaju, odmah ćemo Vam vratiti popravljene ili novi uređaj.

Razumljivo je da ćemo za naknadu troškova ukloniti i kvarove koje jamstvena usluga ne obuhvaća. U tom slučaju pošaljite uređaj na adresu našeg servisa.

Za habajuće/potrošne dijelove i neispravne dijelove upozoravamo na ograničenje ovog jamstva u skladu s jamstvenim uvjetima u ovim uputama za uporabu.



CZ

## Obsah

1. Bezpečnostní pokyny pro ručně vedené sekačky
2. Popis přístroje a rozsah dodávky
3. Použití podle účelu určení
4. Technická data
5. Před uvedením do provozu
6. Obsluha
7. Čištění, údržba, uložení, transport a objednání náhradních dílů
8. Likvidace a recyklace
9. Plán vyhledávání chyb

**⚠ Pozor!**

Při používání přístrojů musí být dodržována určitá bezpečnostní opatření, aby se zabránilo zraněním a škodám. Přečtěte si proto pečlivě tento návod k obsluze / bezpečnostní pokyny. Dobře si ho/ je uložte, abyste měli tyto informace kdykoliv po ruce. Pokud předáte přístroj jiným osobám, předejte s ním prosím i tento návod k obsluze/ bezpečnostní pokyny. Nepřebíráme žádné ručení za škody a úrazy vzniklé v důsledku nedodržování tohoto návodu k obsluze a bezpečnostních pokynů.

## 1. Bezpečnostní pokyny pro ručně vedené sekačky

**Pokyny**

1. Přečtěte si pečlivě návod k použití. Seznamte se s nastaveními a správným použitím stroje.
2. Nikdy nedovolte dětem nebo jiným osobám, které návod k použití neznají, sekačku používat. Místní předpisy mohou stanovit minimální stáří uživatele.
3. Nesekejte nikdy, pokud se v blízkosti nacházejí jiné osoby, obzvláště děti nebo zvířata. Myslete na to, že obsluha stroje nebo uživatel je zodpovědný za nehody, které utrpí jiné osoby nebo jejich vlastnictví.
4. Pokud předáte přístroj jiným osobám, předejte s ním i tento návod k obsluze.

**Přípravná opatření**

1. Během sekání je třeba vždy nosit pevnou obuv a dlouhé kalhoty. Nikdy nesekejte bosí nebo v sandálech.
2. Překontrolujte terén, kde má být stroj použit, a odstraňte všechny předměty, které by mohly být zachyceny a vymrštny.
3. **Varování:**  
Benzín je vysoce zápalný:
  - skladujte benzín pouze v určených nádobách.
  - tankujte pouze venku a během plnění nekuřte.
  - benzín je třeba před spuštěním motoru naplnit. Pokud motor běží nebo pokud je sekačka horká, nesmí být uzávěr nádrže otevřen nebo doplňován benzín.
  - když benzín přeteče, nesmí se nikdo pokoušet motor spustit. Místo toho je třeba stroj odstranit z plochy znečištěné benzínem. Je třeba se vyvarovat veškerých pokusů o spuštění, dokud se výpary benzínu neodpaří.

- z bezpečnostních důvodů je třeba palivovou nádrž a jiné uzávěry nádrže při poškození vyměnit.

4. Vyměňte defektní tlumiče výfuku
5. Před použitím je třeba vždy provést vizuální kontrolu, zda nejsou řezné nástroje, upevňovací čep a celá řezná jednotka opotřebovány nebo poškozeny. Aby se zabránilo nevyvážení, smí být opotřebované nebo poškozené řezné nástroje a upevňovací čep vyměněny pouze v celé sadě.
6. U přístrojů s větším počtem nožů prosím dbejte na to, že se otáčením jednoho nože mohou začít otáčet také ostatní nože.

**Manipulace**

1. Nenechte běžet spalovací motor v uzavřených místnostech, ve kterých se může shromážďovat nebezpečný oxid uhelnatý.
2. Sekejte pouze za denního světla nebo dobrého umělého osvětlení. Pokud je to možné, vyhněte se použití přístroje na mokré trávě.
3. Dbejte vždy na bezpečný postoj při práci ve svahu.
4. Používejte stroj pouze při malé rychlosti (chůze).
5. U strojů na kolečkách platí: Sekejte příčně ke svahu, nikdy ne směrem nahoru nebo dolů.
6. Buďte obzvláště opatrní, když ve svahu měníte směr jízdy.
7. Nesekejte na příliš strmých svazích.
8. Buďte obzvláště opatrní, když sekačku obrátíte do opačného směru nebo ji přitahujete směrem k sobě.
9. Zastavte nůž, pokud musí být sekačka nakloněna, při transportu přes jiné plochy než tráva a pokud musí být dopravována k ploše a z plochy určené k sekání.
10. Nikdy nepoužívejte sekačku s poškozenými ochrannými zařízeními nebo ochrannými mřížkami nebo bez namontovaných ochranných zařízení, jako jsou např. odrážecí plechy a/nebo zařízení na zachytávání trávy.
11. Neměňte nastavení regulátoru motoru nebo ho nepřetácejte.
12. Než spustíte motor, uvolněte motorovou brzdou.
13. Spustte motor opatrně, příslušně podle pokynů výrobce. Dbejte na dostatečný odstup nohou k nožům.
14. Při startování nebo spuštění motoru nesmí být sekačka nakloněna, ledaže je třeba při tomto procesu sekačku nadzvednout. V tomto případě ji nakloňte pouze tak dalece, jak je to bezpodmínečně nutné a nadzvedněte pouze



stranu směrem od uživatele.

15. Motor nespustíte, pokud stojíte před vyhovacím kanálem.
16. Nikdy nedávejte ruce nebo nohy na, nebo pod rotující díly. Nezdružujte se nikdy u vyhovovacího otvoru.
17. Nikdy nezvedejte nebo nenoste sekačku s běžícím motorem.
18. Stáhněte klíč zapalování a kabelovou koncovku zapalovací svíčky:
  - než začnete odstraňovat zablokování nebo ucpání ve vyhovovacím kanálu.
  - než sekačku zkontrolujete, vyčistíte nebo na ní budete provádět práce.
  - pokud byl zachycen cizí předmět. Podívejte se, zda sekačka nevykazuje poškození a proveďte nutné opravy dříve, než sekačku opět uvedete do chodu a začnete pracovat. Pokud začne sekačka nezvykle silně vibrovat, je nezbytné provést okamžitou kontrolu.
  - pokud se od sekačky vzdalujete
19. Zastavte motor a přesvědčte se, že se nůž a všechny pohyblivé díly zastavily.
  - než doplníte palivo.
20. Při zastavení motoru musí být páčka plynu nastavena do polohy „Stop“. Je třeba zavřít benzínový kohout (je-li k dispozici).
21. Používání stroje při nadměrné rychlosti může zvýšit nebezpečí úrazu.
22. Buďte opatrní při nastavovacích pracích na stroji a vyvarujte se přiskřípnutí prstů mezi pohybující se řezný nástroj a nepoddajné součásti přístroje.

#### Údržba a uložení

1. Postarejte se o to, aby byly všechny matice, čepy a šrouby pevně utaženy a aby byl přístroj v bezpečném stavu.
2. Nikdy neskladujte sekačku s benzínem v nádrži v budově, ve které by se výpary benzínu mohly dostat do kontaktu s otevřeným ohněm nebo jiskrami.
3. Nechte motor ochladit, než sekačku odstavíte v uzavřených prostorech.
4. Aby se zabránilo nebezpečí požáru, udržujte motor, výfuk a oblast okolo palivové nádrže čistý od trávy, listů nebo vytékající mastnoty (oleje).
5. Pravidelně kontrolujte zařízení na zachytávání trávy, zda nevykazuje známky opotřebení nebo zda neztratilo svoji funkci.
6. Z bezpečnostních důvodů vyměňte opotřebované nebo poškozené díly.
7. Pokud je třeba nádrž vyprázdnit, mělo by to být prováděno venku, pomocí sacího

čerpadla na benzín (k dostání ve stavebních marketech).

#### 1.1 Bezpečnostní pokyny pro nabíječku

- Při nabíjení baterie nosit bezpodmínečně ochranné brýle a rukavice! Žíravá kyselina představuje zvýšené riziko zranění!
- Při nabíjení baterie se nesmí nosit oděv ze syntetických materiálů, aby se zabránilo tvorbě jisker způsobené elektrostatickým vybitím.
- **VAROVÁNÍ!** Výbušné plyny - je třeba zabránit plamenům a jiskrám
- Nabíječka obsahuje konstrukční součástky, jako např. spínače a pojistku, které mohou vytvářet světelný oblouk a jiskry. Bezpodmínečně dbát na dobré větrání garáže nebo místnosti!
- Tato nabíječka je vhodná pouze pro 12 V bezúdržbové baterie.
- Nenabíjet baterie, které nejsou „znovu nabíjitelné“, nebo defektní baterie.
- Dodržujte pokyny výrobce baterie.
- Přístroj odpojte od sítě před připojením resp. odpojením baterie.
- Pozor! Zabránit plamenům a jiskrám.
- Při nabíjení se uvolňuje výbušný třaskavý plyn.
- Přístroj používat pouze v suchých místnostech.
- Pozor! Kyselina obsažená v autobaterii je žíravá.
- Stříkance z kůže a oděvu okamžitě opláchnout mýdlovou vodou. Pokud kyselina stříkne do oka, okamžitě oko vypláchnout vodou (15 min.) a vyhledat lékaře.
- Nenabíjejte žádné baterie, které nejsou nabíjení schopné.
- Dodržovat údaje a pokyny výrobce baterie týkající se nabíjení baterie.
- Nenabíjejte více baterií současně.
- Síťový kabel a nabíjecí vedení musí být v bezvadném stavu
- Nepouštět děti do blízkosti baterie a nabíječky.
- Pozor! Při pronikavém zápachu plynu existuje akutní nebezpečí výbuchu. Přístroj nevypínat. Baterii neodpojit od sítě. Místnost okamžitě dobře vyvětrat. Baterii nechat přezkoušet zákaznickým servisem.
- Nepoužívejte kabel na účely, pro které není určen.
- Nenoste nabíječku za kabel a nepoužívejte ho na vytáhnutí zástrčky ze zásuvky. Chraňte kabel před horkem, olejem a ostrými hranami.



- Zkontrolujte Váš přístroj, zda není poškozen.
- Defektní nebo poškozené díly musí být odborně opraveny nebo vyměněny v zákaznickém servisu, pokud nebylo v návodu k obsluze uvedeno jinak
- Dodržovat hodnotu síťového napětí.
- Udržujte přípojky čisté a chráňte je před korozí.
- Při veškerých čistících a údržbových pracích je třeba odpojit přístroj od sítě.
- Při připojení a nabíjení baterie je třeba nosit rukavice odolné proti kyselinám a ochranné brýle.
- Pozor! Nepřekročit dobu nabíjení. Po ukončení doby nabíjení vytáhnout síťovou zástrčku ze zásuvky a nabíječku odpojit od baterie.

## 1.2 Bezpečnostní opatření pro baterie

1. Vždy dbát na to, aby byly baterie vloženy se správnou polaritou (+ a -), jak je uvedeno na baterii.
2. Nezkratovat baterie.
3. Nenabíjet baterie, které nejsou znovu nabíjetelné.
4. Baterie nadměrně nevybíjet!
5. Baterie nezahřívat!
6. Nesvařovat nebo nepájet přímo na bateriích!
7. Baterie nerozebírat!
8. Baterie nedeformovat!
9. Baterie neházet do ohně!
10. Baterie uschovat mimo dosah dětí!
11. Nedovolit dětem výměnu baterií bez dozoru!
12. Neukládejte baterie v blízkosti ohně, sporáků a jiných zdrojů tepla. Nevystavujte baterii přímému slunečnímu záření. Nepoužívejte nebo neukládejte ji při horkém počasí ve vozidlech.
13. Nepoužité baterie nedávat do blízkosti kovových předmětů. To může vést ke zkratu baterie, a tím k poškozením, popáleninám nebo dokonce k nebezpečí požáru.
14. Odebrat baterii z přístroje, pokud nebude delší dobu používán!
15. NIKDY se nedotýkat baterií, které vytekly, bez odpovídající ochrany. Pokud se vyteklá tekutina dostane do kontaktu s kůží, měli byste kůži na postiženém místě okamžitě opláchnout pod tekoucí vodou. V každém případě zabraňte tomu, aby se oči a ústa dostala do kontaktu s tekutinou. V takovém případě neprodleně vyhledejte lékaře.
16. Před vložením baterií vyčistit kontakty baterie a protikontakty v přístroji.

Tento přístroj není určen k tomu, aby ho obsluhovaly osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, sensorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a/nebo s nedostatkem znalostí, ledaže by byly pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo od ní obdržely pokyny, jak přístroj používat. Děti by měly být pod dohledem, aby bylo zaručeno, že si nebudou s přístrojem hrát.

## Likvidace

Baterie: Zlikvidovat pouze prostřednictvím autoservisů, speciálních sběrů nebo sběru zvláštního odpadu. Informujte se u místních úřadů.

## ⚠ VAROVÁNÍ

**Než sekačku nakloníte, musí být baterie demontována. Mohla by vytéct akumulátorová kyselina.**

## Zbývající rizika:

**I přesto, že obsluhujete přístroj podle předpisů, existují vždy zbývající rizika. V souvislosti s konstrukcí a provedením tohoto přístroje se mohou vyskytnout následující nebezpečí:**

1. Poškození sluchu, pokud se nenosí žádná vhodná ochrana sluchu.
2. Poškození zdraví, které je následkem vibrací na ruce a paže, pokud se přístroj používá delší dobu nebo není řádně veden a udržován.

## ⚠ Varování!

**Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a instrukce.** Zanedbání při dodržování bezpečnostních pokynů a instrukcí mohou mít za následek úder elektrickým proudem, požár a/nebo těžká zranění. **Všechny bezpečnostní pokyny a instrukce si uložte pro budoucí použití.**

## Vysvětlení informačního štítku na přístroji (viz obr. 21)

- 1) Přečíst návod k obsluze.
- 2) Pozor! Nebezpečí způsobené vymrštěnými díly. Dodržovat bezpečnostní vzdálenost.
- 3) Pozor! Ostré nože – Před všemi údržbovými, opravárenskými, čistícími a seřizovacími pracemi vypnout motor a vytáhnout kabelovou koncovku zapalovací svíčky
- 4) Před uvedením do provozu doplnit olej a palivo

- 5) Pozor! Nosit ochranu sluchu a ochranné brýle.
- 6) Páčka spuštění/vypnutí motoru (I=motor ZAP; 0=motor VYP)
- 7) Páčka pojezdu (páčka spojky)

## 2. Popis přístroje a rozsah dodávky

### 2.1 Popis přístroje (obr. 1-20)

- 1a. Páčka spuštění/vypnutí motoru (motorová brzda)
- 1b. Páčka pojezdu (páčka spojky)
2. Páčka plynu
3. Horní a spodní vodící rukojeť
- 4a. Sběrací koš
- 4b. Adaptér bočního vyhazování
- 4c. Mulčovací adaptér
- 5a. Vyhazovací klapka
- 5b. Kryt klínového řemene
- 5c. Boční vyhazovací klapka
6. Víčko plnicího otvoru nádrže
- 7a. Šroub plnicího otvoru oleje
- 7b. Šroub vypouštěcího otvoru oleje
8. Páčka pro nastavení výšky sekání
9. Startovací lanko
10. 1x kabelový klip
11. 4x hvězdicová matice
- 12a. 2x šroub M8 x 40 mm
- 12b. 2x šroub M8 x 25 mm
13. Klíč na zapalovací svíčky
14. Nabíječka
15. Nabíjecí konektor
16. Konektor palubní sítě vozidla
17. Konektor baterie
18. Kryt baterií
19. Pojistka (5 ampérů)
20. 2x kabelové úchytky
21. 2x klíč zapalování
22. Zámek zapalování
23. Baterie 12 V 7,2 Ah
24. Kabelová koncovka zapalovací svíčky

### 2.2 Rozsah dodávky

Zkontrolujte prosím úplnost výrobku na základě popsaného rozsahu dodávky. V případě chybějících dílů se prosím obraťte nejpozději během 5 pracovních dnů po zakoupení výrobku za předložení platného dokladu o koupi na naše servisní středisko nebo na nejbližší příslušné servisní centrum. Dbejte prosím na tabulku o záruce v záručních podmínkách na konci návodu.

- Otevřete balení a přístroj opatrně vyjměte z balení.

- Odstraňte obalový materiál a ochrany balení / dopravní pojistky (jsou-li k dispozici).
- Přejkontrolujte, zda je rozsah dodávky úplný.
- Zkontrolujte přístroj a příslušenství, zda nebyly při přepravě poškozeny.
- Balení si pokud možno uložte až do uplynutí záruční doby.

### Pozor!

**Přístroj a obalový materiál nejsou dětská hračka! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky, fóliemi a malými díly! Hrozí nebezpečí spolknutí a udušení!**

- Benzinová sekačka
- Horní a spodní vodící rukojeť
- Sběrací koš
- Adaptér bočního vyhazování
- Mulčovací adaptér
- 1x kabelový klip
- 4x hvězdicová matice
- 2x šroub M8 x 40 mm
- 2x šroub M8 x 25 mm
- Klíč na zapalovací svíčky
- Nabíječka
- 2x klíč zapalování
- Baterie
- 2x kabelové úchytky
- Brožurka k údržbě benzinové sekačky
- Bezpečnostní pokyny pro baterie
- Originální návod k obsluze

## 3. Použití podle účelu určení

Přístroj smí být používán pouze podle svého účelu určení. Každé další, toto překračující použití, neodpovídá použití podle účelu určení. Za z toho vyplývající škody nebo zranění všeho druhu ručí uživatel/obsluhující osoba a ne výrobce.

Benzinová sekačka je vhodná pro soukromé používání na zahradách u domů a chat.

Za sekačky pro soukromé zahrady u domů a chat jsou považovány ty, jejichž roční používání většinou nepřesahuje 50 hodin a které jsou používány především pro péči o trávniky nebo travnaté plochy, ne ovšem ve veřejných zařízeních, parcích, sportovištích, jako též v zemědělství a lesnictví.

Nabíječka je určena pro nabíjení bezúdržbových 12 V startovacích baterií.

Dbejte prosím na to, že naše přístroje nebyly podle svého účelu určeny konstruovány pro živnostenské, řemeslnické nebo průmyslové použití. Nepřebíráme proto žádné ručení, pokud je přístroj používán v živnostenských, řemeslných nebo průmyslových podnicích a při srovnatelných činnostech.

Dodržování výrobcem přiloženého návodu k obsluze je předpokladem pro řádné používání sekačky. Návod k obsluze obsahuje provozní, údržbářské a opravárenské podmínky.

Pozor! Z důvodu ohrožení uživatele nesmí být sekačka používána k následujícím pracím: k vyžínání keřů, živých plotů a křoví, k stříhání a drcení popínavých rostlin nebo stříhání trávníku ozeleněných střech nebo balkonových truhlíků a k čištění (vysávání) chodníků a jako drtič na drcení odřezků stromů a živých plotů. Dále nesmí být sekačka používána jako motorová plečka a na zarovnávání půdních nerovností, jako např. krtin.

Z bezpečnostních důvodů nesmí být sekačka používána jako hnací agregát pro jiné nástroje a sady nástrojů všeho druhu.

#### 4. Technická data

Typ motoru .....jednoválcový, čtyřdobý  
 ..... 163 ccm/2,5 kW  
 Pracovní počet otáček  $n_0$ : ..... 2800 ± 100 min<sup>-1</sup>  
 Palivo: .....benzín  
 Obsah nádrže: ..... cca 1,5 l  
 Motorový olej: ..... cca 0,5 l / 10W30  
 Zapalovací svíčka: ..... F6RTC  
 Vzdálenost elektrod  
 (zapalovací svíčka): ..... 0,7 ± 0,08 mm  
 Nastavení výšky sekání: ..... centrální (25-85 mm)  
 Šířka záběru: ..... 510 mm  
 Hmotnost: ..... 44 kg

#### Nabíječka

Síťové napětí: ..... 100-240 V ~ 50/60 Hz  
 Jmenovité výstupní napětí: ..... 15 V d.c.  
 Jmenovitý výstupní proud: ..... 0,8 A  
 Kapacita baterie: ..... 7 Ah  
 Třída ochrany: ..... II / □  
 Napětí baterie: ..... 12 V

#### Hluk a vibrace

Hladina akustického tlaku  $L_{pA}$  ..... 90 dB(A)  
 Nejistota  $K_{pA}$  ..... 3 dB  
 Hladina akustického výkonu  $L_{WA}$  ..... 98 dB(A)  
 Nejistota  $K_{WA}$  ..... 5 dB

#### Noste ochranu sluchu.

Působení hluku může způsobit ztrátu sluchu.

Emisní hodnota vibrací  $a_n = 5,9$  m/s<sup>2</sup>

Nejistota  $K = 2,4$  m/s<sup>2</sup>

### 5. Před uvedením do provozu

#### 5.1 Montáž komponent

Při dodávce jsou některé komponenty demonstrovány. Montáž je jednoduchá, pokud jsou dodržovány následující pokyny.

Pozor! Pro montáž a údržbu potřebujete následující dodatečné nářadí, které není v rozsahu dodávky:

- záchytná vana na olej, mělká (pro výměnu oleje)
- odměrka 1 litr (odolná proti oleji/benzínu)
- kanystr na benzín
- nálevka (vhodná pro plnicí hrdlo nádrže)
- papírové utěrky (na otření zbytků oleje/benzínu; likvidace u čerpací stanice)
- sací čerpadlo na benzín (provedení z plastu, k dostání ve stavebních marketech)
- konev na olej s ručním čerpadlem (k dostání ve stavebních marketech)
- motorový olej

#### Montáž

1. Vodicí rukojeť (obr. 3a / pol. 3) přišroubovat na obou stranách vždy pomocí šroubu (obr. 3a / pol. 12b) a hvězdicové matice (obr. 3a / pol. 11). Příslušně podle požadované výšky rukojeti zvolit jeden z otvorů pro upevnění. Pozor! Na obou stranách nastavit stejnou výšku! Dbejte přitom na to, aby nepřekážela lanka, která se upevní později.
2. Zafixujte horní vodící rukojeť na spodní vodící rukojeti pomocí hvězdicových matic (pol. 11) a šroubů (pol. 12a) tak, jak je znázorněno na obr. 3b.
3. Rukojeť startovacího lanka (obr. 3c/pol. 9) zavěsit na příslušném háčku tak, jak je znázorněno na obr. 3c.
4. Lanka upevnit na vodící rukojeti pomocí přiložených kabelových klipsů (obr. 3d/pol. 10).

5. Jednou rukou nadzvednout vyhadzovací klapku (pol. 5a) a zavěsit sběrací koš (pol. 4a) tak, jak je znázorněno na obr. 4a.

**Pozor!** Při zásazích na baterii a její likvidaci je třeba dodržovat bezpečnostní pokyny výrobce.

**Varování!** Před montáží baterie by měla pověřená osoba odložit kovové náramky, náramkové hodinky, prstýnky apod. Pokud se tyto předměty dotknou pólů baterie nebo přírodních kabelů, může to vést ke zranění popálením.

**Varování!** Před každým uvedením do provozu zkontrolujte izolaci kabelů a zástrček. Při poškození izolace nesmí být přístroj uveden do provozu.

**Varování!** Opravy nechte provádět pouze odbornou dílnou nebo výrobcem.

## 5.2 Montáž a demontáž baterie (obr. 13-16)

**Pozor!** Sekačku provozujte pouze s bezúdržbovou 12 V baterií.

Odstraňte kryt baterie (pol. 18) tak, že uvolníte 4 upevňovací šrouby (pol. 13) pomocí křížového šroubováku (není v rozsahu dodávky). Postavte baterii (pol. 23) na podstavec (obr. 14). Nejdříve připojte červený kabel + a pak černý kabel - (obr. 15). Spojte konektor baterie (obr. 16/pol. 17) s konektorem palubní sítě na sekačce (obr. 16/pol. 16). Utažením 4 upevňovacích šroubů opět namontujte kryt baterie. Demontáž se provádí v opačném pořadí.

**Pozor!** Během provozu neoddělujte baterii od palubní sítě, to by mohlo zničit nabíjecí elektroniku.

## 5.3 Výměna pojistky (obr. 17)

Vyměňte defektní pojistku (pol. 19) tak, jak je znázorněno na obr. 17.

## 5.4 Nabíjení baterie přes palubní síť

Baterie se během provozu nabíjí pomocí generátoru přes palubní síť.

## 5.5 Nabíjení baterie pomocí nabíječky (obr. 18-20)

Je-li baterie vybitá, nabíjí se tato pomocí nabíječky (v rozsahu dodávky) přes elektrickou síť v domácnosti. Odpojte baterii vytažením konektoru baterie (pol. 17) z konektoru palubní sítě (pol. 16).

**Pozor!** Na nabíjení odeberte kryt baterie (pol. 18). Během nabíjení vzniká třaskavý plyn, ten se může

nashromáždit pod uzavřeným krytem a vznítit se. Během nabíjení dodržujte bezpečnostní pokyny výrobce baterie. Poté co se baterie připojí spojením konektoru baterie (pol. 17) a nabíjecího konektoru (pol. 15) na nabíječku, můžete nabíječku připojit do zásuvky s 230V~50Hz. Připojení do zásuvky s jiným síťovým napětím není přípustné.

Červená kontrolka na nabíječce ukazuje, že se baterie nabíjí. Po 8-9 hodinách je baterie kompletně nabitá. To ukazuje zelená kontrolka na nabíječce. Nenabíjejte prosím baterii déle než 12 hodin, to by mohlo baterii zničit.

Pokud je nabíjení ukončeno (zelená kontrolka svítí), oddělte nabíječku od sítě. Spojte konektor baterie s konektorem palubní sítě sekačky a namontujte kryt baterie.

**Pozor!** Nabíjením může vzniknout nebezpečný třaskavý plyn, proto během nabíjení zabraňte tvorbě jisker a otevřenému ohni.

Výpočet doby nabíjení:

Doba nabíjení je určena stavem nabití baterie. U prázdné baterie lze přibližnou dobu nabíjení vypočítat pomocí následujícího vzorce:

Doba nabíjení/h =  
kapacita baterie v Ah / amp. (nabíjecí proud aritm.)

Příklad = 4 Ah / 0,4 A = 10 h max.

U normálně vybité baterie teče vysoký počáteční proud přibližně ve výšce jmenovitého proudu. S přibývajícím dobou nabíjení klesá nabíjecí proud.

## 5.6 Nastavení výšky sekání

**Pozor!** Nastavení výšky sekání provádět pouze při vypnutém motoru a vytaženém kabelové koncovce zapalovací svíčky.

- Než začnete se sekáním, zkontrolujte, zda nejsou řezné nástroje tupé a upevňovací prostředky poškozeny. Tupé a/nebo poškozené řezné nástroje v případě potřeby vyměňte v celých sadách, aby nedošlo k nevyvážení. Při této kontrole vypnout motor a vytáhnout kabelovou koncovku zapalovací svíčky.
- Nastavení výšky sekání se provádí centrálně pomocí páčky pro nastavení výšky sekání (obr. 7/ pol. 8). Mohou být nastaveny různé

- výšky sekání.
- Stlačte páčku pro nastavení výšky sekání a vytáhněte ji do požadované polohy. Nechte páčku pro nastavení výšky sekání zaskočit.

## 6. Obsluha

### Pozor!


**Motor je vyexpedován bez provozních látek. Před uvedením do provozu proto bezpodmínečně naplnit olej a benzín.**

Baterie není při expedici připojena. Před uvedením do provozu připojte prosím baterii tak, jak je popsáno v odst. 5.2.


Po delším nepoužívání nabijte baterii před uvedením do provozu kompletně (odst. 5.5).

Aby se zabránilo nechtěnému spuštění sekačky, je tato vybavena motorovou brzdou (obr. 5a/pol. 1a), která musí být aktivována, než je sekačka spuštěna. Při uvolnění páčky spuštění/vypnutí motoru se tato musí vrátit zpět do výchozí polohy a motor je automaticky vypnut.

### Spuštění pomocí el. startéru

Přesvědčte se, zda je kabel zapalování připojen na svíčku. Nastavte páčku plynu do polohy „“. Postavte se za sekačku. Jednou rukou držte páčku spuštění/vypnutí motoru (obr. 5b) vytaženou. Motor spusťte otočením klíče zapalování v zámku zapalování (obr. 1/pol. 22). Jakmile se motor spustí, otočte ihned klíč zapalování zpět do výchozí polohy. Opětné otočení klíče zapalování během chodu motoru vede k poškození startovacího systému.

### Spuštění pomocí reverzního startéru

Přesvědčte se, zda je kabel zapalování připojen na svíčku. Nastavte páčku plynu do polohy „“. Postavte se za sekačku. Jednou rukou držte páčku spuštění/vypnutí motoru (obr. 5b) vytaženou. Spusťte motor pomocí reverzního startéru (obr. 1/pol. 9). K tomu rukojeť vytáhnout cca 10-15 cm (až je citelný odpor), zatáhnout silně jedním tahem. Pokud motor nenaskočí, ještě jednou zatáhnout za rukojeť.

### Pozor!

Lanko nenechat vymrštit zpět.

**Pozor:** Při chladném počasí je eventuálně potřeba spuštění několikrát opakovat. Než

začnete se sekáním trávy, měli byste tento postup několikrát zopakovat, abyste se ujistili, že všechno správně funguje. Pokaždé když musíte provádět jakékoliv nastavovací a/nebo opravárenské práce na Vaší sekačce, počkejte, až se nůž přestane točit. Před každým nastavováním, údržbou a opravou zastavte motor.

### Pokyny:

1. Motorová brzda (obr. 5a/pol. 1a): Použijte páčku spuštění/vypnutí motoru na zastavení motoru. Pokud páčku spuštění/vypnutí motoru pustíte, zastaví se automaticky motor a nože. K sekání držte páčku v pracovní poloze (obr. 5b). Před vlastním sekáním byste měli páčku spuštění/vypnutí motoru několikrát přezkoušet. Přesvědčte se, zda je zajištěn lehký chod tažného lankaD
2. Páčka pojezdu/páčka spojky (obr. 5a/pol. 1b): Pokud ji stlačíte (obr. 5c), zavře se spojka pro pojezd a sekačka se začne při běžícím motoru pohybovat. Páčku včas pusťte, abyste mohli zastavit jedoucí sekačku. Před prvním sekáním si vyzkoušejte rozjezd a zastavení, až budete obeznámeni s jízdními vlastnostmi.
3. Varování: Nůž rotuje, když je motor spuštěn. Důležité: Před spuštěním motoru několikrát pohněte motorovou brzdou, abyste se přesvědčili, zda lanko zastavení také dobře funguje. Dbát: Motor je koncipován pro rychlost sekání trávy a vyhazování trávy do sběracího koše a pro dlouhou životnost motoru
4. Překontrolujte stav oleje.
5. Použijte k plnění benzínu odměrku a nálevku. Překontrolujte, zda je benzín čistý.

**Varování:** Vždy používejte bezpečnostní kanistr na benzín. Při plnění benzínu nekuřte. Před plněním benzínu motor vypněte a nechte ho několik minut ochladit.

6. Přesvědčte se, zda je kabel zapalování připojen na svíčku.
7. Postavte se za sekačku. Jedna ruka by měla být na páčce spuštění/vypnutí motoru. Druhá ruka by měla být na rukojeti startéru.
8. Motor spustit pomocí reverzního startéru (obr. 1/ pol. 9). K tomu rukojeť vytáhnout cca 10-15 cm (až je citelný odpor), poté silně jedním tahem zatáhnout. Pokud motor nenaskočí, ještě jednou zatáhnout za rukojeť.

**Pozor!** Lanko nenechat vymrštit zpět.

**Pozor:** Při chladném počasí je eventuálně potřeba spuštění několikrát opakovat.

### Mulčování (obr. 4b)

Při mulčování se sekaná tráva rozseká v uzavřeném krytu sekačky a opět rozmístí na trávníku. Odpadá tím sběr a likvidace trávy.

**Pozor:** Mulčování je možné pouze u relativně krátkého trávníku. Optimálních výsledků docílíte pouze s mulčovacím nožem (k dostání jako příslušenství).

Abyste mohli využívat tuto mulčovací funkci, vyvštete sběrací koš a nastrčte mulčovací adaptér (pol. 4c) na vyhazovací otvor a zavřete vyhazovací klapku.

### Boční vyhazování (obr. 4c)

Abyste mohli využívat boční vyhazování, měl by být namontován mulčovací adaptér. Zavěste adaptér bočního vyhazování (pol. 4b) tak, jak je znázorněno na obr. 4c.

## 6.1 Před sekáním

### Důležité pokyny:

1. Oblečte si vhodné oblečení. Noste pevnou obuv a žádné sandály nebo tenisky.
2. Zkontrolujte nůž. Nůž, který je ohnutý nebo jinak poškozený, musí být vyměněn originálním nožem.
3. Palivovou nádrž naplňte venku. Použijte plnicí nálevku a odměrku. Benzín, který přetekl, utřít.
4. Přečtěte si a dodržujte návod k obsluze a také pokyny týkající se motoru a přídatných přístrojů. Návod uložte na přístupném místě také pro jiné uživatele přístroje.
5. Výfukové plyny jsou nebezpečné. Spouštějte motor pouze na volném prostranství.
6. Ujistěte se, že nechybí žádná bezpečnostní zařízení a že dobře fungují.
7. Přístroj by měl být obsluhován pouze jednou osobou, která je k tomu určena.
8. Sekání mokré trávy může být nebezpečné. Trávu sekejte pokud možno suchou.
9. Poučte jiné osoby nebo děti, že se nesmí zdržovat v blízkosti sekačky.
10. Nikdy nesekejte při špatné viditelnosti.
11. Před sekáním zvedněte poházené, volně ležící předměty ze země.

## 6.2 Pokyny ke správnému sekání

**Pozor! Nikdy neotvírejte vyhazovací klapku, když je vyprazdňováno sběrací zařízení a motor ještě běží. Rotující nůž může způsobit zranění.**

Vždy pečlivě upevněte vyhazovací klapku a sběrací koš. Při odstraňování nejdříve vypnout motor.

Musí být vždy dodržována bezpečnostní vzdálenost mezi krytem nože a uživatelem daná vodícími rukojeťmi. Při sekání a změnách směru jízdy na straních a svazích je nutno dávat obzvlášť pozor. Dbejte na bezpečný postoj, noste boty s neklouzavou, profilovou podrážkou a dlouhé kalhoty. Sekejte vždy příčně ke svahu.

Na svazích se sklonem přes 15 stupňů nesmí být z bezpečnostních důvodů sekáno.

Obzvláštní pozor dávejte při jízdě zpět a při tažení sekačky. Nebezpečí klopýtnutí!

## 6.3 Sekání

Sekat pouze s ostrými, bezvadnými noži, aby se stébla trávy netřepala a trávník nesežloutnul.

Na dosažení čistého výsledku práce je třeba vodit sekačku pokud možno v rovných pásech. Přitom by se tyto pásy měly vždy o pár centimetrů překrývat, aby nezůstaly viditelné pruhy.

Spodní stranu tělesa sekačky udržovat čistou a bezpodmínečně odstraňovat travní usazeniny. Usazeniny ztěžují startování a snižují kvalitu sekání a vyhazování trávy. Na svazích je třeba sekat příčně ke svahu. Šikmým postavením směrem nahoru se dá zabránit sklouznutí sekačky. Zvolte výšku sekání podle skutečné délky trávníku. Proveďte více záběrů tak, že budou odstraněny maximálně 4 cm trávy najednou.

Než bude provedena jakákoliv kontrola nože, zastavit motor. Pamatujte na to, že se nůž po vypnutí motoru ještě několik vteřin otáčí! Nikdy nezkoušejte nůž zastavit. Pravidelně kontrolujte, zda je nůž správně upevněn, v dobrém stavu a dobře nabroušen. Pokud tomu tak není, nabrušte ho nebo vyměňte. Pokud rotující nůž narazí na nějaký předmět, sekačku zastavit a vyčkat, až se nůž úplně zastaví. Poté zkontrolujte stav nože a držáku nože. Pokud je poškozený, musí být vyměněn.

**Pokyny k sekání:**

1. Dbejte na pevné předměty. Sekačka by mohla být poškozena nebo by mohlo dojít ke vzniku zranění.
2. Horký motor, výfuk nebo pohon může způsobit popáleniny. Nedotýkat se!
3. Na svazích nebo na strmě spadajícím terénu sekat opatrně.
4. Chybějící denní světlo nebo nedostatečné umělé osvětlení jsou důvodem k zastavení sekačky.
5. Zkontrolujte sekačku, nůž a jiné díly, pokud jste najeli na cizí předměty nebo pokud přístroj vibruje silněji než normálně.
6. Neprovádějte žádné změny nastavení nebo opravy bez zastavení motoru. Vytáhněte kabelovou koncovku svíčky.
7. Na cestě nebo v její blízkosti dbejte na provoz cesty. Vyhazování trávy nesměřujte na cestu.
8. Vyhnete se místům, kde kolečka nezabírají nebo je sekání nebezpečné. Před pohybem zpět se ujistěte, zda za Vámi nejsou malé děti.
9. V husté, vysoké trávě nastavte nejvyšší stupeň sekání a sekejte pomaleji. Před odstraňováním trávy nebo jiného ucpání, zastavte motor a uvolněte zapalovací kabel.
10. Nikdy neodstraňujte díly, které slouží jako bezpečnostní zařízení.
11. Nikdy nenaplňujte benzín do motoru, který je ještě horký nebo běží.

**6.4 Vyprázdnění sběracího koše**

Jakmile během sekání zůstávají na trávníku ležet zbytky trávy, musí být vyprázdněn sběrací koš.

**Pozor! Před sejmutím sběracího koše zastavit motor a vyčkat zastavení řezného nástroje!**

K sejmutí sběracího koše jednou rukou nadzvednout vyhazovací klapku, druhou rukou pomocí rukojeti vyjmout sběrací koš (obr. 4a).

Podle odpovídajících bezpečnostních předpisů zapadne vyhazovací klapka při vyvěšení sběracího koše a uzavře zadní vyhazovací otvor. Pokud při tom zůstanou v otvoru zachyceny zbytky trávy, je pro lehčí spuštění motoru vhodné popojet se sekačkou zhruba o 1 m dozadu.

Zbytky osekáního materiálu v tělese sekačky a na pracovním nástroji neodstraňujte rukama nebo nohama, ale vhodnými pomůckami, např. kartáčem nebo košťátkem.

Aby bylo zaručeno dobré nashromáždění trávy, musí být sběrací koš, a obzvlášť vzduchová mřížka, po použití zevnitř vyčištěn.

Sběrací koš zavěsit pouze při vypnutém motoru a zastaveném řezacím nástroji.

Vyhazovací klapku jednou rukou nadzvednout a druhou rukou sběrací koš držet na rukojeti a shora zavěsit.

**6.5 Po sekání**

1. Než odstavíte sekačku v uzavřené místnosti, nechat motor vždy nejdříve vychladnout.
2. Před uložením odstraňte trávu, listí, mazivo a olej. Na sekačku neodkládat žádné jiné předměty.
3. Před opětovným použitím zkontrolujte všechny šrouby a matice. Povolené šrouby se musí utáhnout.
4. Před opětovným použitím vyprázdněte sběrací koš.
5. Uvolněte kabelovou koncovku zapalovací svíčky, abyste zabránili nepovolenému použití.
6. Dbejte na to, aby nebyla sekačka odstavena vedle zdroje nebezpečí. Zplodiny plynu mohou vést k výbuchu.
7. Při opravách se smějí používat pouze originální díly nebo díly schválené výrobcem (viz adresa na záručním listu).
8. Při delším nepoužívání sekačky vyprázdnit palivovou nádrž pomocí sacího čerpadla na benzín.
9. Poučit děti o tom, že nesmí sekačku používat. Není to hračka.
10. Nikdy neskladovat benzín v blízkosti zdroje jisker. Použijte vždy kanystr. Benzín nedávejte do blízkosti dětí.
11. Mažte přístroj olejem a udržujte ho
12. Zastavení motoru:

**Na zastavení motoru pusťte páčku spuštění/vypnutí motoru (obr. 5a/pol. 1a).**

Stáhněte kabelovou koncovku zapalovací svíčky, aby se zabránilo spuštění motoru. Před opakovaným spuštěním motoru překontrolujte lanko motorové brzdy. Zkontrolujte, zda je lanko správně namontováno. Zlomené nebo poškozené vypínací lanko musí být vyměněno.



## 7. Čištění, údržba, uložení, transport a objednání náhradních dílů

### Pozor:

Nikdy nepracujte při běžícím motoru na vodivých dílech zapalovacího zařízení nebo se jich nedotýkejte. Před všemi údržbovými a opravárenskými pracemi vytáhněte kabelovou koncovku zapalovací svíčky ze zapalovací svíčky. Nikdy neprovádějte jakékoliv práce na běžícím přístroji. Práce, které nejsou popsány v tomto návodu k obsluze, by měly být provedeny pouze autorizovanou odbornou dílnou.

### 7.1 Čištění

Po každém použití by měla být sekačka důkladně vyčištěna. Obzvláště spodní strana a upínání nože. Nakloňte sekačku na levou stranu (proti plnicímu hrdlu oleje)

**Pokyn:** Než sekačku nakloníte na stranu, vyprázdněte zcela palivovou nádrž pomocí sacího čerpadla na benzín. Sekačka nesmí být nakloněna o více než 90 stupňů. Nejlépe odstraníte nečistoty a trávu hned po sekání. Zaschlé zbytky trávy a nečistoty mohou vést k omezení provozu sekání. Zkontrolujte, zda je vyhazovací kanál čistý od zbytků trávy a tyto v případě potřeby odstraňte. Nikdy nečistěte sekačku proudem vody nebo vysokotlakým čističem. Dbejte na to, aby se do přístroje nedostala voda. Agresivní čisticí prostředky, jako čisticí pro čištění zastudena nebo čisticí benzín, nesmí být používány.

### 7.2 Údržba

**Intervaly údržby naleznete v příložené servisní brožurce Benzín.**

**Pozor:** Znečištěný údržbový materiál a provozní látky odevzdat v příslušné sběrně

#### 7.2.1 Osy a náboje koleček

Měly by být jednou za sezónu lehce namazány. Sejměte kryty koleček pomocí šroubováku a uvolněte upevňovací šrouby koleček.

#### 7.2.2 Nůž

Nechte Váš nůž z bezpečnostních důvodů naostřit, vyvážit a namontovat pouze autorizovanou odbornou dílnou. Abyste dosáhli optimálního pracovního výsledku, doporučuje se jednou za rok nechat nůž přezkontrolovat.

### Výměna nože (obr. 8)

Při výměně řezných nástrojů smějí být použity pouze originální náhradní díly. Označení nože musí souhlasit s číslem uvedeným v seznamu náhradních dílů.

Nikdy nevsazovat jiný nůž.

### Poškozené nože

Pokud by se měl nůž i přes všechnu opatrnost dostat do kontaktu s překážkou, okamžitě zastavit motor a vytáhnout kabelovou koncovku zapalovací svíčky. Sekačku naklonit na stranu a nůž zkontrolovat, zda není poškozen. Poškozené nebo ohnuté nože musí být vyměněny. Nikdy nenarovnávat ohnutý nůž. Nikdy nepracovat s ohnutým nebo silně opotřebovaným nožem, to způsobuje vibrace a může mít za následek další poškození na sekačce. Pozor: Při práci s poškozeným nožem hrozí nebezpečí zranění.

### Nabroušení nože

Ostří nože mohou být nabroušeny pomocí kovového pilníku. Aby se zabránilo nevyvážení, mělo by být broušení provedeno pouze autorizovanou odbornou dílnou.

### 7.2.3 Kontrola stavu oleje

**Pozor:** Motor nikdy neprovozovat bez oleje nebo s nedostatkem oleje. To může způsobit těžké škody na motoru.

#### Kontrola stavu oleje:

Sekačku postavit na tvrdý, rovný podklad. Měrku oleje (obr. 9a/pol. 7a) otáčením doleva vyšroubovat a otřít ji. Měrku oleje opět až na doraz zastrčit do plnicího hrdla, nezašroubovat. Měrku vytáhnout a ve vodorovné poloze odečíst stav oleje. Stav oleje se musí nalézat mezi značkami min. a max. na měrce oleje (obr. 9b).

#### Výměna oleje

Výměna motorového oleje by měla být prováděna při pokojové teplotě.

- Postavte pod sekačku mělkou záchytnou vanu na olej.
- Otevřít šroub plnicího otvoru oleje (obr. 9a/pol. 7a).
- Otevřít šroub vypouštěcího otvoru oleje (obr. 9c/pol. 7b). Teplý motorový olej vypusťte do záchytné vany.
- Po vytečení použitého oleje šroub vypouštěcího otvoru oleje opět zavřít.
- Motorový olej naplnit až po horní značku měrky oleje.
- Pozor! Měrku oleje ke kontrole stavu oleje

- nezašroubovat, ale pouze zastrčit po závit.
- Použitý olej musí být zlikvidován příslušně podle platných předpisů.

#### 7.2.4 Péče o lanka a jejich nastavení

Lanka mazat častěji a překontrolovat lehkost chodu.

#### 7.2.5 Údržba vzduchového filtru (obr. 10)

Znečištěné vzduchové filtry snižují výkon motoru sníženým přívodem vzduchu do karburátoru. V případě velmi prašného prostředí je třeba vzduchový filtr kontrolovat častěji.

**Pozor:** Vzduchový filtr nikdy nečistit benzínem nebo hořlavými rozpouštědly. Vzduchový filtr čistit pouze stlačeným vzduchem nebo vyklepáním.

#### 7.2.6 Údržba zapalovací svíčky

Čistíte svíčku měděným drátěným kartáčem.

- Otáčením stáhněte kabelovou koncovku zapalovací svíčky (obr. 11/pol. 24).
- Zapalovací svíčku odstraňte klíčem na zapalovací svíčky.
- Montáž se provádí v opačném pořadí.

#### 7.2.7 Kontrola klínového řemene

Ke kontrole klínového řemene odstraňte kryt klínového řemene (obr. 12/pol. 5b) tak, jak je znázorněno na obr. 12.

#### 7.2.8 Oprava

Po opravě a údržbě se ujistit, zda jsou namontovány všechny bezpečnostně technické díly a zda jsou v bezvadném stavu. Díly, které mohou způsobit poranění, uložit mimo dosah jiných osob a dětí.

**Pozor:** Podle zákona o ručení za výrobky neručíme za škody, které jsou způsobeny neodbornou opravou, nebo pokud u náhradních dílů nebyly použity originální díly nebo námi schválené díly. Stejně tak neručíme za škody způsobené neodbornými opravami. Objednejte si opravu u zákaznického servisu nebo u autorizovaného odborníka. Totéž platí také pro příslušenství.

#### 7.2.9 Provozní doba

Dodržujte prosím zákonná nařízení týkající se doby provozu, která se mohou místně odlišovat.

#### 7.2.10 Údržba a péče baterie

- Dbejte na to, aby byla Vaše baterie vždy pevně zabudovaná.
- Musí být zaručeno bezvadné připojení na rozvodnou síť elektrického zařízení.
- Baterii udržovat čistou a suchou.

#### 7.3 Příprava k uložení sekačky

**Varovný pokyn:** Neodstraňujte benzín v uzavřených místnostech, v blízkosti ohně nebo při kouření. Výpary plynu mohou způsobit výbuch nebo požár.

1. Vyprázdněte palivovou nádrž pomocí sacího čerpadla na benzín.
2. Spusťte motor a nechte ho běžet tak dlouho, až se spotřebuje zbylý benzín.
3. Po každé sezóně proveďte výměnu oleje. Odstraňte použitý motorový olej z teplého motoru a naplňte nový
4. Odstraňte zapalovací svíčku z hlavy válce. Do válce nalijte cca 20 ml oleje pomocí konve na olej. Zatáhněte pomalu za rukojeť startéru tak, aby olej uvnitř chránil válec. Zapalovací svíčku opět našroubujte.
5. Vyčistěte chladicí žebra válce a kryt.
6. Vyčistěte celý přístroj, abyste ochránili lakovou barvu.
7. Přístroj uložte na dobře větraném místě.
8. Demontujte baterii, pokud bude sekačka uložena na delší dobu než 3 měsíce.

Pokyny pro uložení baterie naleznete prosím v bezpečnostních pokynech pro baterii (bod 3).

#### 7.4 Příprava sekačky na transport

1. Vyprázdněte palivovou nádrž (viz bod 7.3/1)
2. Nechte motor běžet tak dlouho, až se spotřebuje zbylý benzín.
3. Vyprázdněte motorový olej z teplého motoru.
4. Odstraňte kabelovou koncovku zapalovací svíčky ze zapalovací svíčky.
5. Vyčistěte chladicí žebra válce a kryt.
6. Vyvěste startovací lanko z háčku (obr. 3c). Uvolněte hvězdicové matice a sklopte horní vodící rukojeť dolů. Dbejte přitom na to, aby při sklopení nebyla zlomena lanka.
7. Oviňte několik vrstev vlnité lepenky mezi horní a spodní vodící rukojeť a motor, aby se zabránilo odírání.

### **7.5 Spotřební materiál, materiál podléhající opotřebení a náhradní díly**

Náhradní díly, spotřební materiály a materiály podléhající opotřebení jako např. motorový olej, klínový řemen, zapalovací svíčky, vložka vzduchového filtru, benzínový filtr, baterie nebo nůž, nespádají do záruky přístroje.

### **7.6 Objednání náhradních dílů**

Při objednávce náhradních dílů je třeba uvést následující údaje:

- Typ přístroje
- Číslo artiklu přístroje
- Identifikační číslo přístroje
- Číslo požadovaného náhradního dílu

Aktuální ceny a informace naleznete na [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)

## **8. Likvidace a recyklace**

Přístroj je uložen v balení, aby bylo zabráněno poškození při přepravě. Toto balení je surovina a tím znovu použitelné nebo může být dáno zpět do cirkulace surovin. Přístroj a jeho příslušenství jsou vyrobeny z rozdílných materiálů, jako např. kov a plasty. Defektní součástky odevzdejte k likvidaci zvláštních odpadů. Zeptejte se v odborné prodejně nebo na místním zastupitelství!

## 9. Plán vyhledávání chyb

**Varovný pokyn:** než začnete provádět inspekční nebo nastavovací práce, nejdříve vypnout motor a odpojit kabelovou koncovku zapalovací svíčky.

**Varovný pokyn:** Pokud po nastavení nebo opravě motor několik minut běžel, myslíte na to, že jsou výfuk a jiné díly horké. Tedy nedotýkat se, aby se zabránilo popálení.

Porucha	Možná příčina	Odstranění
Neklidný chod, silné vibrování přístroje	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Povolené šrouby</li> <li>- Povolené upevnění nože</li> <li>- Nevyvážené nože</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Zkontrolovat šrouby</li> <li>- Zkontrolovat upevnění nože</li> <li>- Nůž vyměnit</li> </ul>
Motor neběží	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Páčka spuštění/vypnutí motoru nestlačena</li> <li>- Páčka plynu ve špatné poloze</li> <li>- Defektní zapalovací svíčka</li> <li>- Palivová nádrž prázdná</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Stlačit páčku spuštění/vypnutí motoru</li> <li>- Zkontrolovat nastavení</li> <li>- Zapalovací svíčku vyměnit</li> <li>- Doplnit palivo</li> </ul>
Motor běží nepravidelně	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Znečištěný vzduchový filtr</li> <li>- Zapalovací svíčka znečištěná</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vyčistit vzduchový filtr</li> <li>- Vyčistit zapalovací svíčku</li> </ul>
Trávník žlutne, nepravidelné sekání	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Nůž není ostrý</li> <li>- Výška sekání příliš nízká</li> <li>- Počet otáček motoru příliš malý</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Naostřit nůž</li> <li>- Nastavit správnou výšku</li> <li>- Páčku nastavit na max.</li> </ul>
Vyhazování trávy je nečisté	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Počet otáček motoru příliš malý</li> <li>- Výška sekání příliš nízká</li> <li>- Nůž opotřebovaný</li> <li>- Sběrací koš ucpaný</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Páčku plynu nastavit na max.</li> <li>- Nastavit správně</li> <li>- Vyměnit nůž</li> <li>- Vyprázdnit sběrací koš</li> </ul>
Baterie se nenabíjí	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Špatný kontakt konektorových spojení k baterii</li> <li>- Baterie je poškozená</li> <li>- Pojistka (pol. 19) 5 A defektní</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vyčistit kontakty</li> <li>- Baterii nechat zkontrolovat odborníkem a popř. vyměnit</li> <li>- Zkontrolovat funkci přístroje pomocí jiné baterie, vyměnit pojistku</li> </ul>
Startér se neotáčí	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Baterie prázdná</li> <li>- Baterie nepřipojena</li> <li>- Konektorová spojení nejsou k dispozici</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Nabít baterii</li> <li>- Připojit baterii</li> <li>- Zkontrolovat konektorová spojení</li> </ul>



CZ



Jen pro země EU

Elektrické nářadí a přístroje neodhazujte do domovního odpadu!

Podle evropské směrnice 2002/96/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) a při prosazování národního práva musí být spotřebované elektrické nářadí sbíráno samostatně a musí být dopraveno do odpovídajícího ekologického recyklačního závodu.

Alternativa recyklace k výzvě na zpětné odeslání výrobku:

Vlastník elektrického přístroje je povinen alternativně namísto zpětného odeslání zařízení spolupůsobit při jeho správném zužitkování v případě, že se vzdá jeho vlastnictví. Starý přístroj lze v takovém případě odevzdat také ve sběrně, která provede odstranění ve smyslu národního zákona o recyklaci a odpadech. Tyto předpisy se nevztahují na díly příslušenství a pomocné prostředky bez elektrických součástí přidané ke starým přístrojům.

Patisk nebo jiné rozmnožování dokumentace a průvodních listin, také ve výtazích, je přípustný pouze s výslovným souhlasem firmy iSC GmbH.

Technické změny vyhrazeny

## Záruční podmínky

Firma iSC GmbH, resp. příslušné stavební centrum ručí za odstranění poruch resp. výměnu přístroje na základě níže uvedeného přehledu, přičemž zákonem stanovené nároky na záruku zůstávají nedotčeny.

Kategorie	Příklad	Záruka
Nedostatky materiálu nebo konstrukční nedostatky		24 měsíců
Rychle opotřebitelné díly*	Vzduchový filtr, lanovody, sběrací koš, pneumatiky, pojzdová spojka	6 měsíců
Spotřební materiál/ spotřební díly*	Nůž	Záruka pouze v případě okamžité chyby (24 hod. po zakoupení / datum dokladu o koupi)
Chybějící díly		5 pracovních dnů

\* není nutně obsaženo v rozsahu dodávky!

Ohledně rychle opotřebitelných dílů, spotřebního materiálu a chybějících dílů ručí firma iSC GmbH, resp. příslušné stavební centrum za odstranění nedostatků resp. dodatečné dodání pouze tehdy, pokud je nedostatek oznámen během 24 hod. (spotřební materiál), 5 pracovních dnů (chybějící díly) nebo 6 měsíců (rychle opotřebitelné součásti) po zakoupení na základě přiloženého dokladu o koupi.

V případě nedostatků materiálu nebo konstrukčních nedostatků Vás prosíme v případě záruky přístroj dodat spolu s přiloženou kompletně vyplněnou záruční kartou přístroje. Důležité je uvést přesný popis chyby.

Odpovězte k tomu na následující otázky:

- Fungoval přístroj předtím nebo byl od začátku defektní?
- Všimli jste si něčeho před vyskytnutím poruchy (příznak před poruchou)?
- Jakou chybnou funkci přístroj podle Vašeho názoru vykazuje (hlavní příznak)?  
Popište tuto chybnou funkci.

## Záruční list

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,  
naše výrobky podléhají přísné kontrole kvality. Pokud i přesto tento přístroj bezvadně nefunguje, velice toho litujeme a prosíme Vás, abyste se obrátili na náš zákaznický servis, jehož adresa je uvedena na tomto záručním listu. Rádi Vám budeme k dispozici také telefonicky na níže uvedeném servisním čísle. Pro uplatňování nároků na záruku platí následující:

1. Tyto záruční podmínky upravují dodatečný záruční servis. Vašich zákonných nároků na záruku se tato záruka netýká. Náš záruční servis je pro Vás bezplatný.
2. Záruční servis se vztahuje výhradně na nedostatky, které lze odvodit z vad materiálu nebo výrobních vad a je také omezen pouze na odstranění těchto nedostatků, resp. výměnu přístroje. Dbejte prosím na to, že naše přístroje nebyly podle svého účelu určeny konstruovány pro živnostenské, řemeslnické nebo průmyslové použití. Záruční smlouva tak není realizována, pokud byl přístroj používán v živnostenských, řemeslných nebo průmyslových podnicích a při srovnatelných činnostech. Z naší záruky je dále vyloučeno poskytnutí náhrady za dopravní škody, škody způsobené nedodržováním montážního návodu nebo z důvodů neodborné instalace, nedodržování návodu k použití (jako např. připojení na chybné síťové napětí nebo druh proudu), nedovoleného nebo neodborného používání (jako např. přetížení přístroje nebo použití neschválených vložných nástrojů nebo příslušenství), nedodržování pokynů pro údržbu a bezpečnostních pokynů, vniknutí cizích těles do přístroje (jako např. písek, kameny nebo prach), použití násilí nebo poškození v důsledku cizích vlivů (jako např. škody způsobené pádem), jakož také běžného opotřebení způsobeného používáním. To platí obzvláště pro akumulátory, na které přesto poskytujeme záruční lhůtu 12 měsíců. Nárok na záruku zaniká, pokud bylo do přístroje již zasahováno.
3. Záruční doba činí 2 roky a začíná datem koupě přístroje. Nároky na záruku před vypršením záruční doby je třeba uplatňovat během dvou týdnů od zjištění defektu. Uplatňování nároků na záruku po vypršení záruční doby je vyloučeno. Oprava nebo výměna přístroje nevede k prodloužení záruční doby, ani k zahájení nové záruční doby za provedení výkon pro přístroj nebo pro případné zamontované náhradní díly. Toto platí také v případě servisu v místě Vašeho bydliště.
4. Při uplatňování Vašeho nároku na záruku zašlete prosím přístroj bez poštovního na níže uvedenou adresu. Přiložte originál prodejního dokladu nebo jiného datovaného potvrzení o koupi. Pokladní lístek si proto dobře uložte jako důkaz! Popište nám prosím pokud možno přesně důvod reklamacce. Je-li defekt přístroje v našem záručním servisu obsažen, obdržíte obratem opravený nebo nový přístroj.

Samozřejmě rádi za úhradu nákladů odstraníme defekty na přístroji, které nespádají nebo již nespádají do rozsahu záruky. K tomu nám přístroj prosím zašlete na naši servisní adresu.

V případě rychle opotřebitelných dílů/spotřebních dílů a chybějících dílů poukazujeme na omezení této záruky podle záručních podmínek uvedených v tomto návodu k obsluze.



ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar



### Konformitätserklärung

- D** erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com a directiva CE e normas para o artigo
- DK** attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego ponizej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виробі
- MK** ja izjavуva slednata сообрзност согласно ЕУ-директивата и нормите за артикли
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

### Benzin-Rasenmäher GH-PM 51 S HW-E / Ladegerät LG 12V GH-PM 51 S HW-E (Einhell)

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> 87/404/EC_2009/105/EC  | <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC                        |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC | <input type="checkbox"/> Annex IV                                     |
| <input type="checkbox"/> 2006/95/EC             | Notified Body:  |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC             | Notified Body No.:  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2004/108/EC | Reg. No.:   |
| <input type="checkbox"/> 2004/22/EC             | <input checked="" type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC             |
| <input type="checkbox"/> 1999/5/EC              | <input type="checkbox"/> Annex V                                      |
| <input type="checkbox"/> 97/23/EC               | <input checked="" type="checkbox"/> Annex VI                          |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EC_2009/142/EC  | Noise: measured $L_{WA} = 93$ dB (A); guaranteed $L_{WA} = 98$ dB (A) |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EC_96/58/EC     | P = 2,5 KW; L/Ø = 51 cm   |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EC  | Notified Body: TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199     |
|   | 80686 München (0036)  |
|   | <input checked="" type="checkbox"/> 2004/26/EC                        |
|   | Emission No.: e11*97/68SA*2010/26*0989*01                             |

Standard references: EN 836; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 60335-1; EN 60335-2-29; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN ISO 14982

Landau/Isar, den 08.08.2013

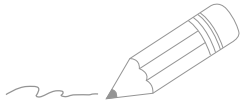
  
Weichselgartner/General-Manager

  
Sun/Product-Management

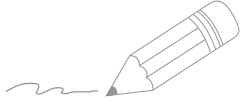
First CE: 13  
Art.-No.: 34.045.20 I.-No.: 11013  
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR007247  
Documents registrar: Markus Jehl  
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

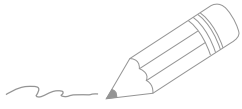




Handwriting practice lines consisting of 20 horizontal lines. The first two lines are pre-filled with a squiggle from the pencil illustration.



Handwriting practice lines consisting of 20 horizontal lines. The first two lines are connected to the pencil icon, and the remaining 18 lines are blank.



Handwriting practice lines consisting of 20 horizontal lines. The first two lines are positioned to the right of the pencil icon.



EH 09/2013 (01)